

IBM® DB2 Universal Database™



# Hitri začetki za odjemalce DB2

*Različica 8.2*



IBM® DB2 Universal Database™



# Hitri začetki za odjemalce DB2

*Različica 8.2*

Preden začnete uporabljati te informacije in izdelek, ki so mu namenjene, preberite splošne informacije v razdelku *Opombe*.

Ta dokument vsebuje lastniške informacije IBM-a. Na voljo je v skladu z licenčno pogodbo in zaščiten z zakonom o avtorskih pravicah. Informacije, vsebovane v tej publikaciji, ne vključujejo nobenih jamstev za izdelek, zato si nobene izjave tega priročnika ne razlagajte na ta način.

IBM-ove publikacije lahko naročite zaslonsko ali pri IBM-ovem predstavniku.

- Možnost zaslonskega naročanja publikacij je na voljo na naslovu [www.ibm.com/shop/publications/order](http://www.ibm.com/shop/publications/order).
- Lokalnega IBM-ovega predstavnika poiščite v IBM-ovem imeniku svetovnih stikov na naslovu [www.ibm.com/planetwide](http://www.ibm.com/planetwide).

Če želite naročiti publikacije za DB2 pri službi za trženje in prodajo DB2 v Združenih državah Amerike ali Kanadi, pokličite na telefonsko številko 1-800-IBM-4YOU (426-4968).

Če pošljete informacije IBM-u, mu podelite neizključno pravico za rabo in porazdeljevanje informacij na kakršenkoli način, ki se mu zdi ustrezen, ne da bi imel pri tem do vas kakršnokoli obveznost.

© Copyright International Business Machines Corporation 1993-2004. Vse pravice pridržane.

# Kazalo

## I Komu je namenjena ta knjiga. . . . . v

### Del 1. Namestitev odjemalcev DB2 . . . 1

#### Poglavje 1. Pregled odjemalcev DB2 . . . 3

Odjemalci DB2 . . . . .	3
Poenostavljeni odjemalec izvajalnega okolja DB2 . . . . .	4
Izbira izdelkov za izdajo DB2 za osebno uporabo . . . . .	4
Odjemalec za upravljanje DB2 . . . . .	5
Odjemalec za razvoj aplikacij DB2 . . . . .	5
Podprte in nepodprte konfiguracije odjemalcev . . . . .	6
Dostopanje do strežnikov DB2 UDB različice 7 s pomočjo odjemalcev DB2 različice 8 . . . . .	7
Omejitve podpore SNA v DB2 različice 8 . . . . .	7

#### Poglavje 2. Zahteve za odjemalca DB2 . . . 9

Zahteve za disk in pomnilnik (Windows in UNIX) . . . . .	9
Zahteve za namestitev odjemalca DB2 (AIX) . . . . .	9
Zahteve za namestitev odjemalca DB2 (HP-UX) . . . . .	11
Spreminjanje parametrov jedra (HP-UX) . . . . .	11
Priporočeni parametri za konfiguriranje jedra (HP-UX) . . . . .	12
Zahteve za namestitev odjemalca DB2 (Linux) . . . . .	13
Spreminjanje parametrov jedra (Linux) . . . . .	14
Zahteve za namestitev odjemalca DB2 (Operacijsko okolje Solaris) . . . . .	15
Spreminjanje parametrov jedra (Operacijsko okolje Solaris) . . . . .	16
Zahteve za namestitev odjemalca DB2 (Windows) . . . . .	16
Ravni SDK-ja Java za DB2 UDB . . . . .	17
Zahteve za povezavo gostitelja za odjemalce DB2 . . . . .	18

#### Poglavje 3. Namestitev odjemalcev DB2 21

Namestitev odjemalcev DB2 (Windows) . . . . .	21
Namestitev odjemalcev DB2 (UNIX) . . . . .	22

### Del 2. Konfiguriranje komunikacij med odjemalcem in strežnikom . . . 25

#### Poglavje 4. Podpora povezave odjemalca s strežnikom . . . . . 27

Scenariji komunikacij med odjemalcem in strežnikom . . . . .	27
--	----

#### Poglavje 5. Konfiguriranje komunikacij med odjemalcem in strežnikom s pomočjo Pomočnika za konfiguriranje . . . 29

Konfiguriranje povezav med odjemalcem in strežnikom s pomočjo Pomočnika za konfiguriranje (CA) . . . . .	29
Konfiguriranje povezave z bazo podatkov . . . . .	30
Ročno konfiguriranje povezave baze podatkov s pomočjo Pomočnika za konfiguriranje (CA) . . . . .	30
Konfiguriranje povezave baze podatkov s pomočjo profila . . . . .	31

Konfiguriranje povezave baze podatkov s pomočjo odkrivanja . . . . .	32
Profili odjemalcev . . . . .	33
O profilih odjemalcev . . . . .	33
Izdelava in izvažanje profilov odjemalcev s pomočjo pomočnika za konfiguriranje . . . . .	34
Uvažanje in konfiguriranje odjemalskih profilov s Pomočnikom za konfiguriranje . . . . .	35
Problematika podpore za imenike LDAP . . . . .	36
Preizkušanje povezave . . . . .	36
Preizkušanje povezave z bazo podatkov s pomočjo pomočnika za konfiguriranje . . . . .	36

#### Poglavje 6. Konfiguriranje komunikacij med odjemalcem in strežnikom s pomočjo procesorja ukazne vrstice . . . 37

Konfiguriranje povezav med odjemalcem in strežnikom s pomočjo procesorja ukazne vrstice (CLP) . . . . .	37
Določanje in zapisovanje vrednosti komunikacijskih parametrov . . . . .	38
Preglednica z vrednostmi parametrov TCP/IP za konfiguriranje povezave med odjemalcem in strežnikom . . . . .	38
Preglednica z vrednostmi parametrov za NetBIOS . . . . .	39
Preglednica z vrednostmi parametrov za Named Pipes za konfiguriranje protokola Named Pipes na odjemalcu . . . . .	40
Konfiguriranje komunikacij na odjemalcu DB2 . . . . .	40
Konfiguriranje komunikacij TCP/IP . . . . .	40
Konfiguriranje komunikacij NetBIOS . . . . .	42
Katalogiziranje vozlišča strežnika . . . . .	44
Katalogiziranje vozlišča TCP/IP z odjemalca DB2 . . . . .	44
Katalogiziranje vozlišča NetBIOS z odjemalca DB2 . . . . .	45
Katalogiziranje vozlišča Named Pipes z odjemalca . . . . .	46
Katalogiziranje baze podatkov . . . . .	47
Katalogiziranje baze podatkov z odjemalca DB2 s pomočjo CLP-ja . . . . .	47
Preglednica z vrednostmi parametrov za katalogiziranje baze podatkov . . . . .	48
Preizkus povezave med odjemalcem in strežnikom s pomočjo CLP . . . . .	49

### Del 3. Odjemalci z zmanjšano namestitvijo DB2 . . . . . 51

#### Poglavje 7. Pregled odjemalcev z zmanjšano namestitvijo . . . . . 53

Odjemalci z zmanjšano namestitvijo (Windows) . . . . .	53
Okolja odjemalcev z zmanjšano namestitvijo (Windows) . . . . .	53
Problematika odjemalca z zmanjšano namestitvijo (Windows) . . . . .	55

#### Poglavje 8. Namestitev odjemalca z zmanjšano namestitvijo . . . . . 57

Nastavitev okolja odjemalca z zmanjšano namestitvijo (Windows) . . . . .	57	Informacije o prvih korakih . . . . .	80
Namestititev odjemalca za upravljanje DB2 ali izdaje DB2 Connect za osebno uporabo na kodni strežnik (Windows) . . . . .	57	Informacije o vadnicah . . . . .	81
Nastavitev podpore za več platform na kodnem strežniku (Windows) . . . . .	58	Informacije o izbirnih komponentah . . . . .	81
Omogočanje imenika kode za vse delovne postaje z zmanjšano namestitvijo (Windows). . . . .	60	Opombe k izdaji . . . . .	82
Izdelava odzivne datoteke odjemalca z zmanjšano namestitvijo (Windows) . . . . .	61	Tiskanje knjig DB2 iz datotek PDF. . . . .	82
Preslikava omrežnega pogona z odjemalca z zmanjšano namestitvijo na kodni strežnik (Windows). . . . .	62	Naročanje natisnjenih izdaj knjig DB2 . . . . .	83
Izvajanje ukaza thnsetup za omogočanje odjemalcev z zmanjšano namestitvijo (Windows). . . . .	63	Klicanje kontekstne pomoči iz orodja DB2 . . . . .	84
<b>Del 4. Dodatki in pripisi . . . . . 65</b>		Klicanje pomoči za sporočila iz procesorja ukazne vrstice . . . . .	85
<b>Dodatek A. Tehnične informacije za DB2 Universal Database . . . . . 67</b>		Klicanje pomoči za ukaz iz procesorja ukazne vrstice . . . . .	85
Dokumentacija in pomoč za DB2 . . . . .	67	Klicanje pomoči za stanje SQL iz procesorja ukazne vrstice . . . . .	85
Popravki dokumentacije DB2 . . . . .	67	Vadnice DB2 . . . . .	86
Informacijski center DB2. . . . .	68	Informacije o odpravljanju težav DB2 . . . . .	86
Scenariji namestitve Informacijskega centra DB2 . . . . .	69	Dostopnost . . . . .	87
Namestititev Informacijskega centra DB2 s čarovnikom za namestititev DB2 (UNIX) . . . . .	71	Vnašanje in usmerjanje s tipkovnico . . . . .	87
Namestititev Informacijskega centra DB2 s čarovnikom za namestititev DB2 (Windows) . . . . .	73	Dostopen zaslon . . . . .	88
Klicanje Informacijskega centra DB2 . . . . .	75	Združljivost tehnologij za pomoč . . . . .	88
Ažuriranje Informacijskega centra DB2, nameščene na računalniku ali intranetnem strežniku . . . . .	76	Dostopna dokumentacija . . . . .	88
Prikaz tem Informacijskega centra DB2 v izbranem jeziku . . . . .	77	Skladenjski diagrami v decimalnem zapisu s piko . . . . .	88
Natisnjena in PDF dokumentacija za DB2. . . . .	77	Certifikat Common Criteria za izdelke DB2 Universal Database . . . . .	90
Osnovne informacije o DB2 . . . . .	78	<b>Dodatek B. Moduli za združevanja odjemalca DB2 . . . . . 93</b>	
Informacije o upravljanju. . . . .	78	<b>Dodatek C. Možnosti ukazne vrstice za Poenostavljenega odjemalca izvajalnega okolja DB2 . . . . . 95</b>	
Informacije o razvijanju aplikacij . . . . .	79	<b>Dodatek D. Opombe . . . . . 97</b>	
Informacije o poslovni inteligenci . . . . .	80	Blagovne znamke . . . . .	99
Informacije o DB2 Connect . . . . .	80	<b>Stvarno kazalo . . . . . 101</b>	
		<b>Stik z IBM-om . . . . . 105</b>	
		Informacije o izdelku . . . . .	105

---

## Komu je namenjena ta knjiga

Ta knjiga je namenjena vsem, ki se zanimajo za namestitev in konfiguriranje odjemalca za upravljanje DB2, odjemalca za razvoj aplikacij DB2, odjemalca izvajalnega okolja DB2 ali poenostavljenega odjemalca izvajalnega okolja DB2.

Poleg tega lahko vsi, ki jih zanima nastavitev odjemalca z zmanjšano namestitvijo ali okolja odjemalca z zmanjšano namestitvijo programa DB2 Connect, odkrijejo kaj novega v razdelkih, ki opisujejo te teme.





---

## **Del 1. Namestitev odjemalcev DB2**



---

# Poglavje 1. Pregled odjemalcev DB2

---

## Odjemalci DB2

Na voljo sta dva tipa odjemalcev DB2®:

- Poenostavljeni odjemalec izvajalnega okolja. Poenostavljeni odjemalec izvajalnega okolja DB2 je manjša različica odjemalca izvajalnega okolja in je na voljo samo v sistemih Windows®. Za ta izdelek so na voljo tudi moduli za združevanje programa za namestitve v Windows, s katerimi lahko vdelate funkcije iz tega odjemalca v svoj izdelek.
- Odjemalec izvajalnega okolja. S tem tipom odjemalca lahko nudite osnovni dostop do baz podatkov DB2 brez grafičnega uporabniškega vmesnika.
- Odjemalec za upravljanje. S tem tipom odjemalca DB2 lahko oddaljeno upravljate strežnik DB2. Odjemalec za upravljanje DB2 vsebuje tudi vse funkcije, ki so na voljo v odjemalcu izvajalnega okolja DB2.
- Odjemalec za razvoj aplikacij. S tem tipom odjemalca DB2 lahko razvijete aplikacije baze podatkov DB2, vključno s shranjenimi procedurami, uporabniško definiranimi funkcijami in odjemalskimi aplikacijami. Odjemalec za razvoj aplikacij vsebuje tudi vse funkcije, ki so na voljo v odjemalcu izvajalnega okolja DB2.

Baze podatkov ni mogoče izdelati na odjemalcu DB2, temveč lahko samo dostopate do baz podatkov, ki so na strežnikih DB2.

### Podpora za starejše različice odjemalcev:

- Odjemalci DB2 UDB različice 8 podpirajo strežnike DB2 UDB različice 8.
- Odjemalci DB2 UDB različice 8 se lahko povežejo s strežniki DB2 UDB različice 7 samo, če se na strežniku DB2 UDB izvaja DRDA®-AS.
- Odjemalci DB2 UDB različice 7 in različice 6 se lahko povežejo s strežnikom DB2 UDB različice 8 z omejeno zmogljivostjo.
- Odjemalci DB2 UDB različice 8 se ne morejo povezati s strežniki DB2 Connect™ različice 7.

### S tem povezani pojmi:

- “Izbira izdelkov za izdajo DB2 za osebno uporabo” na strani 4
- “Odjemalec za upravljanje DB2” na strani 5
- “Odjemalec za razvoj aplikacij DB2” na strani 5
- “Osnove nameščanja odzivne datoteke ” v priročniku *Dodatek za nameščanje in konfiguriranje*
- “Poenostavljeni odjemalec izvajalnega okolja DB2” na strani 4

### S tem povezane naloge:

- “Namestitev odjemalcev DB2 (Windows)” na strani 21
- “Namestitev odjemalcev DB2 (UNIX)” na strani 22

### S tem povezane reference:

- “Nezdružljivost različice 8 s prejšnjimi izdajami” v priročniku *Administration Guide: Planning*
- Dodatek B, “Moduli za združevanja odjemalca DB2”, na strani 93

---

## Poenostavljeni odjemalec izvajalnega okolja DB2

Poenostavljeni odjemalec izvajalnega okolja DB2<sup>®</sup> nudi osnovne funkcije, ki aplikacijam omogočajo dostop do strežnikov DB2 Universal Database<sup>™</sup>. Poenostavljeni odjemalec izvajalnega okolja DB2 vsebuje tudi podporo, potrebno za JDBC, SQLJ, ODBC, CLI, OLE DB in .NET, podobno kot odjemalec izvajalnega okolja DB2.

Z zmanjšano velikostjo namestitvene slike je poenostavljeni odjemalec izvajalnega okolja DB2 idealen za masovno postavitve ali za povezovanje z vašimi aplikacijami.

Namestitveni program namesti jezik, v katerem se namestitev izvaja in tudi angleški jezik, ki je obvezen. Poenostavljeni odjemalec izvajalnega okolja DB2 je sestavljen iz enega jezika, ki ima podporo za vse jezike in več jezikovno specifičnih slik. Vse slike zajemajo angleško podporo. Za jezik, ki ga želite namestiti, morate uporabiti ustrezno sliko.

### Omejitve:

- Poenostavljeni odjemalec izvajalnega okolja DB2 je na voljo samo v operacijskih sistemih Windows<sup>®</sup> in podpira samo komunikacijska protokola TCP/IP in Named Pipes.
- Pomočnik za konfiguriranje je zdaj na voljo v paketu s poenostavljenim odjemalcem izvajalnega okolja DB2 UDB. Edini razpoložljivi GUI je GUI CLI/ODBC za upravljanje.
- Preden lahko uporabite odjemalca DB2 za vse aplikacije CLI, morate povezati pakete CLI iz sistema z ustreznimi povezovalnimi datotekami.

### S tem povezani pojmi:

- “Izbira izdelkov za izdajo DB2 za osebno uporabo” na strani 4
- “Odjemalec za upravljanje DB2” na strani 5
- “Odjemalec za razvoj aplikacij DB2” na strani 5

### S tem povezane naloge:

- “Namestitev odjemalcev DB2 (Windows)” na strani 21

### S tem povezane reference:

- Dodatek B, “Moduli za združevanja odjemalca DB2”, na strani 93

---

## Izbira izdelkov za izdajo DB2 za osebno uporabo

Odjemalec izvajalnega okolja DB2<sup>®</sup> nudi funkcije, potrebne, da lahko vse aplikacije dostopajo do strežnikov DB2 Universal Database<sup>™</sup> in strežnikov DB2 Connect<sup>™</sup>. Te funkcije zajemajo podporo za komunikacijski protokol in podporo za aplikacijske vmesnike, kot so JDBC, SQLJ, ODBC, CLI, OLE DB in .NET.

### Omejitve:

- Pomočnik za konfiguriranje je zdaj na voljo v paketu z odjemalcem izvajalnega okolja DB2 UDB. Edini razpoložljivi GUI je GUI CLI/ODBC za upravljanje.
- Z odjemalcem izvajalnega okolja DB2 morate povezati pakete CLI z računalnika z ustreznimi povezovalnimi datotekami, preden lahko uporabite odjemalca DB2 za aplikacije CLI.

### Podprte platforme:

Odjemalci izvajalnega okolja DB2 so na voljo za operacijske sisteme AIX<sup>®</sup>, HP-UX, Linux, Operacijsko okolje Solaris in Windows<sup>®</sup>.

**S tem povezani pojmi:**

- “Odjemalci DB2” na strani 3
- “Odjemalec za upravljanje DB2” na strani 5
- “Odjemalec za razvoj aplikacij DB2” na strani 5
- “Poenostavljeni odjemalec izvajalnega okolja DB2” na strani 4

**S tem povezane naloge:**

- “Namestitev odjemalcev DB2 (Windows)” na strani 21
- “Namestitev odjemalcev DB2 (UNIX)” na strani 22

---

## Odjemalec za upravljanje DB2

Odjemalec za upravljanje DB2<sup>®</sup> omogoča, da delovne postaje z več platform dostopajo in upravljajo baze podatkov DB2. Odjemalec za upravljanje DB2 ima vse možnosti odjemalca izvajalnega okolja DB2 in vključuje vsa orodja za upravljanje DB2 in podporo za odjemalce z zmanjšano namestitvijo.

**Podprte platforme:**

Odjemalci za upravljanje DB2 so na voljo za naslednje platforme: AIX<sup>®</sup>, HP-UX, Linux, operacijsko okolje Solaris in operacijske sisteme Windows<sup>®</sup>.

**S tem povezani pojmi:**

- “Odjemalci DB2” na strani 3
- “Izbira izdelkov za izdajo DB2 za osebno uporabo” na strani 4
- “Odjemalec za razvoj aplikacij DB2” na strani 5
- “Poenostavljeni odjemalec izvajalnega okolja DB2” na strani 4

**S tem povezane naloge:**

- “Namestitev odjemalcev DB2 (Windows)” na strani 21
- “Namestitev odjemalcev DB2 (UNIX)” na strani 22

---

## Odjemalec za razvoj aplikacij DB2

Odjemalec za razvoj aplikacij DB2<sup>®</sup> je zbirka grafičnih in ne-grafičnih orodij za razvijanje znakovnih, večpredstavnostnih in objektno orientiranih aplikacij. Posebne komponente zajemajo Razvojni center in vzorčne aplikacije za vse podprte programske jezike. Odjemalec za razvoj aplikacij vključuje tudi orodja in komponente, podane kot del izdelka Odjemalca za upravljanje DB2.

**Podprte platforme:**

Odjemalci za razvoj aplikacij DB2 so na voljo za naslednje platforme: AIX<sup>®</sup>, HP-UX, Linux, operacijsko okolje Solaris in operacijske sisteme Windows<sup>®</sup>.

**S tem povezani pojmi:**

- “Odjemalci DB2” na strani 3
- “Izbira izdelkov za izdajo DB2 za osebno uporabo” na strani 4
- “Odjemalec za upravljanje DB2” na strani 5
- “Poenostavljeni odjemalec izvajalnega okolja DB2” na strani 4

### S tem povezane naloge:

- “Namestitev odjemalcev DB2 (Windows)” na strani 21
- “Namestitev odjemalcev DB2 (UNIX)” na strani 22

## Podprte in nepodprte konfiguracije odjemalcev

V tem razdelku so opisani podprti in nepodprti scenariji konfiguracij za odjemalce in strežnike.

Lokalne povezave odjemalca DB2 različice 7 s strežnikom DB2 različice 8 niso podprte. Odjemalca DB2 različice 7 ne morete uporabiti za katalogiziranje primerka DB2 različice 8 na istem računalniku kot je lokalno vozlišče.

V naslednji tabeli je opisana standardna in podpora konfiguracije prehoda za odjemalce DB2. Če na primer uporabljate 32-bitnega odjemalca DB2 Universal Database različice 8, lahko vzpostavite povezavo s 64-bitnim strežnikom DB2 Universal Database različice 8 s pomočjo 32-bitnega prehoda različice 8.

V naslednji tabeli reference na odjemalce različice 7 vsebujejo paket popravkov 7 ali novejši. Odjemalci DB2 brez nameščenega paketa popravkov 7 niso podprti.

Tabela 1. Tabela odjemalcev/strežnikov DB2 različice 7 in različice 8

Odjemalci DB2	32-bitni strežnik različice 7 za UNIX <sup>®</sup> , Windows <sup>®</sup> , Linux	Različica 7 za 64-bitni strežnik UNIX	Različica 8 za 32-bitni strežnik UNIX, Windows, Linux	Različica 8 za 64-bitni strežnik UNIX, Windows, Linux
Različica 7 (32-bitna)	Da	Ne	Da (6)	Da (2,5,8)
Različica 7 (64-bitna)	Ne	Da	Ne	Da (4,5)
Različica 8 (32-bitna)	Da (1,7)	Ne	Da	Da
Različica 8 (64-bitna)	Ne	Da (1,7)	Da	Da
Odjemalci za AS/400 <sup>™</sup> , iSeries <sup>™</sup> , OS/390, zSeries <sup>™</sup> , VSE, VM	Da	Da	Da (3)	Da (3)

### Opombe:

1. Strežnik DB2 Universal Database različice 7 mora biti konfiguriran kot strežnik aplikacij (AS) DRDA. To je potrebno, če 32-bitni odjemalec različice 8 dela z 32-bitnim strežnikom različice 7 ali če 64-bitni odjemalec različice 8 dela s 64-bitnim strežnikom različice 7.
2. Neposredna podpora (brez posredovanja prehoda DB2 Connect<sup>™</sup>) je vzpostavljena med 32-bitnim odjemalcem Windows DB2 različice 7 in 64-bitnim strežnikom Windows DB2 različice 8, ni pa neposredne podpore med 32-bitnim odjemalci DB2 različice 7 in ostalimi platformami.
3. Podprt je samo TCP/IP. Podpora za SNA ni na voljo. Ta podpora je na voljo v odjemalcih AS/400, iSeries, OS/390, zSeries, VSE in VM, ki delajo s strežnikom različice 8.
4. 64-bitni odjemalec različice 7 podpira samo 64-bitne strežnike DB2 Universal Database različice 8 v operacijskih sistemih, ki niso Windows.
5. Odjemalci različice 7 podpirajo samo zahteve SQL na 64-bitnem strežniku različice 8. Podpora za zahteve po pomožnih programih ali API-jih ni na voljo.
6. Če 32-bitni odjemalec različice 7 dela z 32-bitnim strežnikom različice 8, podpora za pomožne programe DB2 Universal Database, ki uporabljajo pripomoček **AT NODE** ni na voljo. Pripomoček se primarno uporablja za upravljanje okolja razdeljene baze podatkov.

7. Če 32-bitni odjemalec različice 8 dela z 32-bitnim strežnikom različice 7 ali če 64-bitni odjemalec različice 8 dela s 64-bitnim strežnikom različice 7, mora biti za strežnik DB2 Universal Database različice 7 nameščen paket popravkov 8 ali novejši. Na strežniku morate zagnati pomožni program **db2updv7**, da bo dostopen z odjemalca DB2 Universal Database različice 8. Ko enkrat ta pomožni program zaženete za bazo podatkov, te baze podatkov ni mogoče uporabiti s primerkom, ki ima nameščen starejši paket popravkov.
8. Če 32-bitni odjemalec različice 7 dela s 64-bitnim strežnikom različice 8, je povezljivost s 64-bitnim strežnikom DB2 Universal Database različice 8 mogoče doseči z vmesnim 32-bitnim prehodom DB2 Connect različice 8.

**S tem povezani pojmi:**

- “Odjemalci DB2” na strani 3

**S tem povezane reference:**

- “Scenariji komunikacij med odjemalcem in strežnikom” na strani 27
- “Nezdružljivost različice 8 s prejšnjimi izdajami” v priročniku *Administration Guide: Planning*

---

## Dostopanje do strežnikov DB2 UDB različice 7 s pomočjo odjemalcev DB2 različice 8

Do strežnika DB2 Connect različice 7 ne morete dostopati z odjemalca DB2 Universal Database različice 8.

Če želite dostopiti do strežnika DB2 Universal Database različice 7 v operacijskih sistemih Linux, UNIX ali Windows z odjemalca DB2 različice 8, morate:

- imeti na strežniku nameščen paket popravkov 8 za DB2 različice 7 in
- zagnati ukaz **db2updv7**.

Navodila za namestitev paketov popravkov DB2 različice 7 lahko najdete v datoteki Preberi in opombah k izdaji paketa popravkov za DB2 različice 7.

**S tem povezani pojmi:**

- “Odjemalci DB2” na strani 3

**S tem povezane reference:**

- “Podprte in nepodprte konfiguracije odjemalcev” na strani 6

---

## Omejitve podpore SNA v DB2 različice 8

Naslednja podpora je bila umaknjena iz strežniške izdaje DB2<sup>®</sup> Universal Database različice 8 (ESE) za operacijske sisteme Windows<sup>®</sup> in UNIX<sup>®</sup> in iz strežniške izdaje DB2 Connect<sup>™</sup> različice 8 (EE) za operacijske sisteme Windows in UNIX:

- Zmožnosti ažuriranja na več mestih (potrditev v dveh korakih) s pomočjo SNA ni mogoče uporabiti. Aplikacije, ki zahtevajo ažuriranje na več mestih (potrditev v dveh korakih), morajo uporabiti povezljivost TCP/IP. Ažuriranje na več mestih (potrditev v dveh korakih) s pomočjo TCP/IP s strežnikom baz podatkov gostitelja ali iSeries<sup>™</sup> je na voljo za številne izdaje. Aplikacije gostitelja ali iSeries, ki zahtevajo podporo za ažuriranje na več mestih (potrditev v dveh korakih), lahko uporabljajo novo zmožnost ažuriranja na več mestih (potrditve v dveh korakih) TCP/IP, ki je na voljo v DB2 ESE različice 8.
- Strežniki DB2 UDB ESE ali DB2 Connect EE ne morejo več sprejemati povezav odjemalcev s pomočjo SNA. DB2 različice 8 s paketom popravkov 1 bo omogočala

| 32-bitnim aplikacijam sistemov AIX<sup>®</sup>, Solaris Operating Environment, HP-UX in  
| Windows, da bodo lahko dostopale do gostiteljskega ali na iSeries osnovanega strežnika  
| baze podatkov prek SNA. Ta podpora bo aplikacijam omogočala, da bodo dostopale do baz  
| podatkov gostitelja prek SNA, vendar omejeno na odobritev v eni fazi.

- Podpora za Sysplex v DB2 za z/OS<sup>™</sup> je na voljo samo z uporabo TCP/IP. Podpora za Sysplex ne bo na voljo z uporabo povezljivosti SNA.
- Podpora za spreminjanje gesel ni več na voljo z uporabo povezljivosti SNA z gostiteljskimi strežniki baz podatkov.
- Celotna podpora za SNA ne bo več na voljo v naslednji različici DB2 in DB2 Connect.

**S tem povezani pojmi:**

- “DB2 Connect” v priročniku *DB2 Connect User’s Guide*

**S tem povezane reference:**

- “Ponudbe izdelkov DB2 Connect” v priročniku *DB2 Connect User’s Guide*
- “Baze podatkov gostitelja” v priročniku *DB2 Connect User’s Guide*
- “Podpora gostiteljev in iSeries za DB2 Connect” v priročniku *Quick Beginnings for DB2 Connect Enterprise Edition*



---

## Poglavje 2. Zahteve za odjemalca DB2

---

### Zahteve za disk in pomnilnik (Windows in UNIX)

#### Zahteve za disk:

Zahtevani prostor na disku za vaš izdelek je odvisen od tipa izbrane namestitve in tipa datotečnega sistema. Čarovnik za namestitev DB2 nudi dinamične ocene velikosti na temelju komponent, izbranih med tipično, zgoščeno ali namestitvijo po meri.

V sistemu Windows boste morda potrebovali veliko več prostora na pogonih FAT (File Allocation Table) z velikimi gručami (cluster) kot na pogonih NTFS (New Technology File System).

Ne pozabite vključiti prostor na disku za zahtevani programsko opremo, komunikacijske izdelke ter dokumentacijo.

#### Zahteve za pomnilnik:

DB2 UDB zahteva namnjanj 256 MB pomnilnika RAM. Če uporabljate orodja z grafičnim uporabniškim vmesnikom, je priporočeno 512MB pomnilnika RAM. Ko določate zahteve po pomnilniku, se zavedajte naslednjega:

- Za podporo odjemalca DB2 so te zahteve za pomnilnik za osnovnih 5 sočasnih povezav odjemalcev. Za 5 odjemalskih povezav boste potrebovali dodatnih 16MB pomnilnika RAM.
- Za ostalo programsko opremo, ki se izvaja v vašem sistemu, je potreben dodaten pomnilnik.
- Če želite izboljšati zmogljivost orodij z grafičnim uporabniškim vmesnikom DB2, boste morda potrebovali dodaten pomnilnik.
- Količino potrebnega pomnilnika lahko določajo posebne zahteve glede zmogljivosti.
- Na zahteve po pomnilniku vplivajo velikost in kompleksnost sistema baze podatkov.
- Na zahteve po pomnilniku vpliva tudi obseg dejavnosti baze podatkov in število odjemalcev, ki dostopajo do vašega sistema.
- V sistemu Linux je priporočen, a ne obvezen prostor SWAP, ki je vsaj dvakrat večji od pomnilnika RAM.

---

### Zahteve za namestitev odjemalca DB2 (AIX)

Na spodnjem seznamu so prikazane zahteve za strojno opremo, operacijski sistem, programsko opremo in komunikacije za odjemalca DB2 v sistemu AIX.

#### Zahteve po strojni opremi

RISC System 6000

#### Zahteve operacijskega sistema

Najnovejše informacije o operacijskem sistemu so na voljo na spletni strani <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>.

Eno izmed naslednjega:

#### Različica 4.3.3 (32-bitna)

- Z vzdrževalno ravniyo 11

#### **Različica 5.1.0 (32-bitna ali 64-bitna)**

- Z vzdrževalno ravniyo 5 in priporočenim vzdrževalnim paketom AIX 5100-04 in APAR-jem IY46667

#### **Različica 5.2.0 (32-bitna ali 64-bitna)**

z vzdrževalno ravniyo 2 in:

##### **Za sočasni V/I (CIO) in neposredni V/I (DIO) nameščeni nosilec:**

APARja IY49129 in IY49346

##### **Za datotečne sisteme JFS:**

APAR IY48339

##### **Za datotečne sisteme JFS2:**

APAR IY49304

##### **Za javo:**

Priporočeni vzdrževalni paket AIX 5200-01 in APAR IY46668

##### **Za izvajanje več kot 1000 agentov db2 in uporabo 32-bitnega jedra**

**AIX:** APAR IY49885 in podajte "vmo -o pta\_balance\_threshold=0" pred db2start ali v AIX bootup

Naslednji nabori datotek AIX so obvezni za namestitvev ali zagon DB2 UDB v jezikih, različnih od angleščine:

- X11.fnt.ucs.ttf (Pisave AIX Windows Unicode TrueType)
- X11.fnt.ucs.com (Splošne pisave AIX Windows)
- x1C.rte 5.0.2.x ali 6.0.0.x
- Za azijske jezike so obvezni tudi naslednji nabori datotek:
  - X11.fnt.ucs.ttf\_CN (za zh\_CN ali Zh\_CN)
  - X11.fnt.ucs.ttf\_KR (za ko\_KR)
  - X11.fnt.ucs.ttf\_TW (za zh\_TW ali Zh\_TW)
- V AIX različice 4.3.3 so obvezni naslednji nabori datotek:
  - x1C.aix43.rte 5.0.2.x ali 6.0.0.x
- V sistemu AIX različice 5.x je obvezen naslednji nabor datotek:
  - x1C.aix50.rte 5.0.2.x ali 6.0.0.x

Nabore datotek AIX lahko presnamete s spletne strani:

<http://techsupport.services.ibm.com/server/fixes>

#### **Zahteve po programski opremi**

- Za podporo za Kerberos potrebujete odjemalca IBM Network Authentication Service client v1.3 ali novejšega, ki se izvaja v sistemu AIX V5.2 ali novejšem.
- Za podporo za LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) potrebujete odjemalca IBM SecureWay Directory Client V3.2.1 ali novejšega.
- Če želite uporabljati orodja, ki temeljijo na Javi, kot je Nadzorni center DB2, in izdelovati ter izvajati aplikacije v Javi, vključno s shranjenimi procedurami in uporabniško definiranimi funkcijami, potrebujete ustrezen SDK.

#### **Komunikacijske zahteve**

- Zahtevan je TCP/IP. Osnovni operacijski sistem AIX nudi povezljivost TCP/IP, če jo izberete med namestitvijo.

#### S tem povezane reference:

- “Ravni SDK-ja Java za DB2 UDB” na strani 17

---

## Zahteve za namestitev odjemalca DB2 (HP-UX)

Na spodnjem seznamu so prikazane zahteve za strojno opremo, zahteve za operacijski sistem, zahteve za programsko opremo in zahteve za komunikacije za odjemalca DB2 v sistemu HP-UX.

#### Omejitve:

Če ažurirate parametre konfiguriranja jedra, morate znova zagnati sistem. Parametri konfiguriranja jedra so nastavljeni v `/etc/system`. Te parametre morate nastaviti, preden namestite odjemalca DB2.

#### Zahteve po strojni opremi

- Sistem HP 9000 Series 700 ali 800
- Procesorji HP Intel Itanium 2

#### Zahteve za operacijski sistem

Najnovejše informacije o operacijskem sistemu so na voljo na spletni strani <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>.

- HP-UX 11i (11.11) za sisteme s procesorji PA-RISC 2.x (PA-8x00) s:
  - paketom za junij 2003 GOLDBASE11i
  - paketom za junij 2003 GOLDAPPS11i
  - Popravki PHSS\_26560, PHKL\_28489, PHCO\_27434 in PHCO\_29960
  - Popravki za Java SDK 1.3.1 in 1.4., za obvezne popravke preglejte <http://www.hp.com/products1/unix/java/patches/index.html>.

Odjemalci DB2 se lahko izvajajo v sistemu HP-UX različice 11i v2 (B.11.23) za na Itaniumu osnovane sisteme s popravkom PHKL\_30065.

#### Zahteve za programsko opremo

- Če želite uporabljati orodja, ki temeljijo na Javi, kot je Nadzorni center DB2, in izdelovati ter zaganjati aplikacije Java, vključno s shranjenimi procedurami in uporabniško definiranimi funkcijami, potrebujete ustrezni SDK.
- Če nameščate odjemalca za razvijanje aplikacij, potrebujete za izdelavo shranjenih procedur SQL prevajalnik C.

#### Komunikacijske zahteve

- TCP/IP je na voljo z osnovnim operacijskim sistemom HP-UX.

#### S tem povezane reference:

- “Ravni SDK-ja Java za DB2 UDB” na strani 17

---

## Spreminjanje parametrov jedra (HP-UX)

Pred namestitvijo izdelka DB2 za HP-UX, boste morda morali ažurirati konfiguracijske parametre za jedro sistema. Ko spremenite konfiguracijske parametre za jedro sistema, morate znova zagnati računalnik.

#### Predpogoji:

Za spreminjanje parametrov jedra morate imeti pooblastila skrbnika (root).

### Postopek:

Če želite spremeniti parametre jedra, naredite naslednje:

1. Z ukazom **sam** zaženite program za upravljanje sistema (System Administration Manager - SAM).
2. Dvokliknite ikono **Konfiguracija jedra**.
3. Dvokliknite ikono **Parametri, ki jih je mogoče konfigurirati**.
4. Dvokliknite parameter, ki ga želite spremeniti in vnesite novo vrednost v polje **Formula/Vrednost**.
5. Kliknite **V redu**.
6. Te korake ponovite za vse konfiguracijske parametre jedra, ki jih želite spremeniti.
7. Ko končate z nastavljanjem vseh konfiguracijskih parametrov jedra, izberite **Dejanje --> Obdelaj novo jedro** na menijski vrstici dejanj.

Operacijski sistem HP-UX se samodejno znova zažene, ko spremenite vrednosti za konfiguracijske parametre jedra.

### S tem povezane reference:

- “db2osconf - Pomožni program za ukaz za vrednosti parametra jedra” v priročniku *Command Reference*

---

## Priporočeni parametri za konfiguriranje jedra (HP-UX)

V sistemih HP-UX, v katerih se izvaja 64-bitna različica DB2 UDB, zaženite ukaz **db2osconf**, ki vam bo priporočil ustrezne vrednosti parametrov za konfiguriranje jedra za vaš sistem.

Če uporabljate sisteme HP-UX, v katerih se izvaja 32-bitna različica DB2 UDB 32-bit, lahko v naslednji tabeli najdete priporočila za ustrezne vrednosti parametrov za konfiguriranje jedra.

Tabela 2. Priporočene vrednosti za parametre konfiguriranja jedra (HP-UX)

Parameter jedra	Fizični pomnilnik: 64MB - 128MB	Fizični pomnilnik: 128MB - 256MB	Fizični pomnilnik: 256MB - 512MB	Fizični pomnilnik: 512MB+
maxuprc	256	384	512	1500
maxfiles	256	256	256	256
nproc	512	768	1024	2048
nlocks	2048	4096	8192	8192
ninode	512	1024	2048	2048
nfile	(4 * ninode)	(4 * ninode)	(4 * ninode)	(4 * ninode)
msgseg	8192	16384	32767 (1)	32767 (1)
msgmb	65535	65535	65535	65535
msgmax	65535	65535	65535	65535
msgtql	256	512	1024	2048
msgmap	130	258	258	2050
msgmni	128	256	256	1024
msgssz	16	16	16	16
semnmi	128	256	512	2048
semmap	130	258	514	2050

Tabela 2. Priporočene vrednosti za parametre konfiguriranja jedra (HP-UX) (nadaljevanje)

Parameter jedra	Fizični pomnilnik: 64MB - 128MB	Fizični pomnilnik: 128MB - 256MB	Fizični pomnilnik: 256MB - 512MB	Fizični pomnilnik: 512MB+
semms	256	512	1024	4096
semnu	256	512	1024	1024
shmax	67 108 864	134 217 728 (2)	268 435 456 (2)	268 435 456 (2)
shmmni	300	300	300	1 000

#### Opombe:

1. Parameter `msgmax` morate nastaviti na 65 535.
2. Parametra `msgseg` ne smete nastaviti na vrednost, višjo od 32 767.
3. Parameter `shmax` morate nastaviti na 134 217 728 ali 90% velikosti fizičnega pomnilnika (v bajtih), karkoli je višje. Če imate na primer 196 MB fizičnega pomnilnika v vašem sistemu, parameter `shmax` nastavite na 184 968 806 ( $196 \cdot 1024 \cdot 1024 \cdot 0.9$ ).

#### S tem povezane naloge:

- “Spreminjanje parametrov jedra (HP-UX)” na strani 11

## Zahteve za namestitev odjemalca DB2 (Linux)

Na spodnjem seznamu so prikazane zahteve za operacijski sistem, programsko opremo in komunikacije za odjemalca DB2 v sistemu Linux.

Morda boste morali ažurirati konfiguracijske parametre jedra. Konfiguracijski parametri jedra so nastavljeni v `/etc/sysctl.conf`. Informacije o nastavljanju in aktiviranju teh parametrov z ukazom `sysctl` lahko najdete v priročniku operacijskega sistema.

#### Zahteve operacijskega sistema

Če želite preveriti najnovejše tehnične informacije za podprte ravni sistema Linux, v pregledovalniku odprite stran <http://www.ibm.com/db2/linux/validate>

Izdaja DB2 Connect za podjetja je zdaj podprta v 64-bitnem zSeries Linuxu.

DB2 za 31-bitni zSeries Linux ni podprt v 64-bitnem operacijskem sistemu zSeries Linux. V tem sistemu morate uporabiti sliko "64-bit DB2 for Linux zSeries 64-bit OS" in sliko "31-bit DB2 for Linux zSeries 31-bit OS" v 31-bitnem operacijskem sistemu zSeries Linux.

#### Zahteve po programski opremi

Če želite uporabljati orodja, ki temeljijo na Javi, kot je Nadzorni center DB2, in izdelovati ter izvajati aplikacije v Javi, vključno s shranjenimi procedurami in uporabniško definiranimi funkcijami, potrebujete ustrezen SDK.

Če načrtujete uporabljati overjanje Kerberos, potrebujete Red Hat Enterprise Linux Advanced Server 2.1 (samo na 32-bitnem Intelu) z naslednjimi nabori datotek:

- `krb5-libs`
- `krb5-workstation`

#### Komunikacijske zahteve

- TCP/IP. Osnovni operacijski sistem Linux nudi povezljivost TCP/IP, če jo izberete med namestitvijo.

### S tem povezane reference:

- “Ravni SDK-ja Java za DB2 UDB” na strani 17

---

## Spreminjanje parametrov jedra (Linux)

Preden namestite DB2 UDB, boste morda želeli ažurirati parametre jedra Linux. DB2 UDB samodejno postavi omejitve za IPC, kjer je to potrebno. Morda boste želeli še povečati te omejitve, odvisno od vaših posebnih potreb.

### Predpogoji:

Če želite spremeniti parametre jedra, morate imeti pooblastila skrbnika (root).

### Postopek:

Če želite ažurirati parametre jedra, naredite naslednje:

#### RedHat in SuSE

Sistemi, ki uporabljajo jedro serije 2.4.x, imajo privzeto vrednost za parameter sporočilne čakalne vrste (msgmni), ki omogoča samo nekaj sočasnih povezav z DB2. Če želite, da se bo DB2 uspešno izvajal, morate spremeniti tudi parametre področja semaforjev. Omejitve segmenta pomnilnika v skupni rabi, področja semaforjev in sporočilne čakalne vrste prikažete z ukazom **ipcs -l**.

Spodaj je prikazan izpis ukaza **ipcs -l**.

```
# ipcs -l

----- Shared Memory Limits -----
max number of segments = 4096           // SHMMNI
max seg size (kbytes) = 32768
max total shared memory (kbytes) = 8388608
min seg size (bytes) = 1

----- Semaphore Limits -----
max number of arrays = 1024             // SEMMNI
max semaphores per array = 250
max semaphores system wide = 256000
max ops per semop call = 32
semaphore max value = 32767

----- Messages: Limits -----
max queues system wide = 1024          // MSGMNI
max size of message (bytes) = 65536
default max size of queue (bytes) = 16384 // MSGMAX
```

Spremenite parametre jedra tako, da dodate naslednje postavke v privzeto konfiguracijsko datoteko za nadzor sistema `/etc/sysctl.conf`:

```
kernel.msgmni = 1024
kernel.sem = 250 256000 32 1024
```

pri čemer je

```
max semaphores system wide =
največje število področij x max semaphores/array
```

Zaženite `sysctl` s parametrom `-p`, da naložite nastavitve `sysctl` iz privzete datoteke `/etc/sysctl.conf`.

```
sysctl -p
```

Postavke iz datoteke `sysctl.conf` med zagonom prebere skript za inicializacijo omrežja.

V nekaterih pošiljkah boste morda morali dodati `sysctl -p` v eno od sistemskih inicializacijskih datotek (na primer `rc.local`), da bodo parametri jedra nastavljeni po vsakem vnovičnem zagonu.

---

## Zahteve za namestitev odjemalca DB2 (Operacijsko okolje Solaris)

Na spodnjem seznamu so prikazane zahteve za strojno opremo, zahteve za operacijski sistem, zahteve za programsko opremo in zahteve za komunikacije za odjemalca DB2 v operacijskem okolju Solaris.

### Omejitve:

Če ažurirate parametre konfiguriranja jedra, morate znova zagnati sistem. Konfiguracijski parametri jedra so nastavljeni v `/etc/system` in če je te parametre treba spremeniti, da ustrezajo odjemalcu DB2, morate sistem znova zagnati, da bodo spremembe v `/etc/system` stopile v veljavo. Te parametre morate nastaviti, preden namestite odjemalca DB2.

### Zahteve po strojni opremi

Računalnik, ki temelji na Solaris SPARC

### Zahteve za operacijski sistem

Najnovejše informacije o operacijskem sistemu so na voljo na spletni strani <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>.

- Solaris različice 7 ali novejše
- Naslednji popravki so obvezni za operacijsko okolje Solaris različice 7:
  - Solaris 7 (32-bitni) "Priporočeni & varnostni popravki" + 107226-17 + 107153-01 + 106327-10
  - Solaris 7 (64-bitni) "Priporočeni in varnostni popravki" + 107226-17 + 107153-01 + 106300-11 + 106327-10
  - Solaris 8 (32-bitni) "Priporočeni & varnostni popravki" + 108921-12 + 108940-24 + 108434-03 in 108528-12
  - Solaris 8 (64-bitni) "Priporočeni in varnostni popravki" + 108921-12 + 108940-24 + 108435-03 + 108434-03 in 108528-12
  - Solaris 9 (32-bitni)
  - Solaris 9 (64-bitni)

"Priporočene in varnostne popravke" lahko dobite na spletni strani <http://sunsolve.sun.com>. Na zaslonski spletni strani SunSolve kliknite menijsko postavko "Patches" v levem podoknu.

Potrebne so tudi gručne popravke operacijskega okolja Solaris J2SE.

Naslednja programska oprema je obvezna za namestitev odjemalca DB2 v operacijsko okolje Solaris:

- SUNWlibC

### Zahteve za programsko opremo

- Za podporo Kerberos potrebujete operacijsko okolje Solaris različice 8 ali novejše s SEAM v1.0.1, ki je vključen v upravljalnem paketu operacijskega okolja Solaris 8.
- Če želite uporabljati orodja, ki temeljijo na Javi, kot je Nadzorni center DB2, in izdelovati ter zaganjati aplikacije Java, vključno s shranjenimi procedurami in uporabniško definiranimi funkcijami, potrebujete ustrezni SDK.

- Če nameščate odjemalca za razvijanje aplikacij, potrebujete za izdelavo shranjenih procedur SQL prevajalnik C.

#### **Komunikacijske zahteve**

- Zahtevan je TCP/IP. Operacijsko okolje Solaris nudi povezljivost TCP/IP.

#### **S tem povezane reference:**

- “Ravni SDK-ja Java za DB2 UDB” na strani 17

---

## **Spreminjanje parametrov jedra (Operacijsko okolje Solaris)**

Preden namestite DB2 UDB, priporočamo, da ažurirate konfiguracijske parametre jedra sistema.

Z ukazom **db2osconf** predlagajte priporočene parametre jedra.

Ko spremenite parametre jedra, morate znova zagnati sistem.

#### **Predpogoji:**

Če želite spremeniti parametre jedra, morate imeti pooblastila skrbnika (root).

#### **Postopek:**

Parameter jedra nastavite tako, da dodate vrstico na konec datoteke `/etc/system` na naslednji način:

```
set ime_parametra = vrednost
```

Če na primer želite nastaviti vrednost parametra `msgsys:msginfo_msgmax`, dodajte naslednjo vrstico na konec datoteke `/etc/system`:

```
set msgsys:msginfo_msgmax = 65535
```

Po ažuriranju datoteke `/etc/system` znova zaženite sistem.

#### **S tem povezane reference:**

- “db2osconf - Pomožni program za ukaz za vrednosti parametra jedra” v priročniku *Command Reference*

---

## **Zahteve za namestitev odjemalca DB2 (Windows)**

Naslednji seznam podaja zahteve za operacijski sistem, zahteve za programsko opremo in komunikacijske zahteve za odjemalce DB2 v okolju Windows.

#### **Zahteve za operacijski sistem**

Eno izmed naslednjega:

- Windows 98
- Windows ME
- Windows NT različice 4.0 s paketom popravkov 6a ali novejšim
- Windows NT Server 4.0, Terminal Server Edition (podpira samo odjemalca izvajalnega okolja DB2) s paketom popravkov 6 ali novejšim za Terminal Server
- Windows 2000
- Windows XP (32-bitna in 64-bitna izdaja)
- Windows Server 2003 (32-bitne in 64-bitne izdaje)



## Zahteve za programsko opremo

Najnovejše informacije o operacijskem sistemu so na voljo na spletni strani <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>.

- Če želite uporabljati orodja, ki temeljijo na Javi, kot je Nadzorni center DB2, in izdelovati ter zaganjati aplikacije Java, vključno s shranjenimi procedurami in uporabniško definiranimi funkcijami, potrebujete ustrezeni SDK.
- Če nameravate uporabiti LDAP (Lightweight Directory Access Protocol), potrebujete odjemalca LDAP ali odjemalca IBM SecureWay LDAP V3.2.1 ali novejšega. Pred namestitvijo morate razširiti shemo imenika s pomožnim programom db2schex, ki ga lahko najdete na namestitvenem mediju.  
Odjemalec Microsoft LDAP je vključen v operacijskih sistemih Windows ME, Windows 2000, Windows XP in Windows Server 2003.
- Če nameravate pomožne programe upravljalnika pomnilnika Tivoli uporabljati za izdelavo varnostnih kopij ter obnavljanja vaših baz podatkov, potrebujete odjemalsko različico upravljalnika pomnilnika Tivoli 4.2.0 ali novejšo.
  - Za 64-bitne operacijske sisteme Windows NT potrebujete API odjemalca TSM različice 5.1.
- Če imate v operacijskem sistemu nameščen IBM-ov antivirusni program, ga morate za dokončanje namestitve DB2 onemogočiti ali odstraniti.
- Če nameščate odjemalca za razvijanje aplikacij, potrebujete za izdelavo shranjenih procedur SQL prevajalnik C.

### Komunikacijske zahteve

- Named Pipes ali TCP/IP.
- Osnovni operacijski sistem Windows nudi protokole Named Pipes in TCP/IP.

**Opomba:** V različici 8 DB2 UDB podpira samo TCP/IP za oddaljeno upravljanje baze podatkov.

### S tem povezane reference:

- “Ravni SDK-ja Java za DB2 UDB” na strani 17

---

## Ravni SDK-ja Java za DB2 UDB

Če želite uporabljati orodja, ki temeljijo na Javi, kot je Nadzorni center DB2, in izdelovati ter zaganjati aplikacije Java, vključno s shranjenimi procedurami in uporabniško definiranimi funkcijami, potrebujete ustrezno raven SDK-ja.

Če SDK potrebuje katera od komponent, ki jih nameščate in SDK še ni nameščen, bo nameščen, če za namestitev izdelka uporabite odzivno datoteko ali čarovnika za namestitev DB2.

SDK ni nameščen z odjemalcem izvajalnega okolja DB2.

Za najnovejše informacije o SDK-ju preglejte spletno stran s sistemskimi zahtevami za DB2 UDB na spletni strani <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>

Najnovejše informacije o SDK-ju Linux so na voljo na spletni strani IBM developer kit for Linux na naslovu <http://www-106.ibm.com/developerworks/java/jdk/linux/tested.html>

V naslednji tabeli so prikazane ravni SDK za DB2 glede na operacijski sistem:

Operacijski sistem		Raven SDK
Windows	32-bitni	SDK 1.4.1 - servisna izdaja 1
	64-bitni	SDK 1.4.1 - servisna izdaja 1
AIX 4.3.3	32-bitni	SDK 1.3.1
AIX 5	32-bitni	SDK 1.4.1 - servisna izdaja 1
	64-bitni	SDK 1.4.1 - servisna izdaja 1
Operacijsko okolje Solaris (hibridno)	32-bitni	SDK 1.4.2
	64-bitni	SDK 1.4.2
HP-UX RISC (hibrid)	32-bitni	SDK 1.4.2.01
	64-bitni	SDK 1.4.2.01
HP-UX Itanium (hibrid)	32-bitni	SDK 1.4.2.01
	64-bitni	SDK 1.4.2.01
LinuxIA	32-bitni	SDK 1.4.1 - servisna izdaja 2
	64-bitni	Podrobnejše informacije najdete na spletni strani s sistemskimi zahtevami za DB2 UDB.
Linux390	31-bitni	SDK 1.4.1 - servisna izdaja 2
	64-bitni	SDK 1.4.1 - servisna izdaja 2
LinuxAMD (hibrid)	32-bitni	SDK 1.4.1 - servisna izdaja 2
	64-bitni	SDK 1.4.1 - servisna izdaja 2 (32-bit na različica)
LinuxPPC (hibrid)	32-bitni	SDK 1.4.1 - servisna izdaja 2
	64-bitni	SDK 1.4.1 - servisna izdaja 2

#### S tem povezani pojmi:

- “Nameščanje programa IBM Developer Kit for Java 1.3.1 (UNIX)” v priročniku *Quick Beginnings for DB2 Servers*

## Zahteve za povezavo gostitelja za odjemalce DB2

Aplikacije odjemalcev DB2 različice 8, ki se povezujejo z bazami podatkov gostiteljev (DB2 za z/VM in VM/VSE, DB2 za eServer, iSeries in AS/400 in DB2 za z/OS in OS/390) zahtevajo, da uveljavite na ciljnih strežnikih niz PTF-jev/APAR-ov za DB2:

- Za uporabo odjemalcev DB2 različice 8, ki se povezujejo z DB2 za z/VM in VM/VSE, se obrnite na službo za podporo DB2 za VM/VSE, ki bo podala popravke, ki jih morate uveljaviti za ciljno bazo podatkov.
- Za uporabo odjemalcev DB2 različice 8, ki se povezujejo z DB2 za z/OS in OS/390, morate namestiti popravek za APAR PQ62695.
- Za uporabo odjemalcev DB2 različice 8, ki pokličejo te funkcije in se povezujejo z DB2 za eServer iSeries in AS/400, morate namestiti naslednje popravke:

APAR	PTF
V5R1: 5722SS1	SI05363

Popravki in podrobnejše informacije o njih so na voljo na naslovu <http://techsupport.services.ibm.com/server/support>.

**S tem povezane naloge:**

- “Namestitev odjemalcev DB2 (Windows)” na strani 21
- “Namestitev odjemalcev DB2 (UNIX)” na strani 22



---

## Poglavje 3. Namestitev odjemalcev DB2

---

### Namestitev odjemalcev DB2 (Windows)

Ta naloga opisuje, kako namestiti odjemalca DB2 v operacijski sistem Windows.

#### Predpogoji:

Preden namestite odjemalca DB2, preverite, ali:

- vaš sistem ustreza vsem zahtevam za pomnilnik, prostor na disku in namestitev.
- imate šifro uporabnika za izvedbo namestitve:

#### Windows 98, Windows ME

Katerakoli veljavna šifra uporabnika Windows 98 ali Windows ME.

#### Windows Terminal Server, Windows NT, Windows 2000, Windows XP in Windows Server 2003

Šifra uporabnika, ki spada v skupino, ki ima večje pooblastilo kot skupina Guests, kot je na primer skupina Users.

Če želite izvesti namestitev na strežnike Windows 2000 in Windows Server 2003 kot del skupine uporabnikov, morate spremeniti pravice registra in omogočiti uporabnikom pooblastila za **pisanje** v vejo registra HKEY\_LOCAL\_MACHINE\Software. V privzetem okolju Windows 2000 in Windows Server 2003 imajo člani skupine uporabnikov samo dostop za **branje** do veje registra HKEY\_LOCAL\_MACHINE\Software.

#### Omejitve:

V različici 8 DB2 UDB podpira samo TCP/IP za oddaljeno upravljanje baze podatkov.

#### Postopek:

Odjemalca DB2 namestite takole:

1. Prijavite se v sistem s šifro uporabnika, ki jo želite uporabiti za izvedbo namestitve.
2. Zaustavite vse druge programe, da bo lahko čarovnik za namestitev DB2 ažuriral datoteke.
3. V pogon vstavite ustrezno zgoščenko. Komponenta samodejnega zagona zažene čarovnika za namestitev DB2. Čarovnik za namestitev DB2 določi sistemski jezik in zažene namestitveni program zanj.  
Če ročno pokličete čarovnika za namestitev DB2 in podate kodo jezika, lahko zaženete čarovnika za namestitev DB2 v jeziku, ki ni privzeti jezik sistema. Tako na primer ukaz **setup -i fr** zažene čarovnika za namestitev DB2 v francoščini. Ta zgled se ne nanaša na poenostavljenega odjemalca izvajalnega okolja DB2 UDB (DB2 UDB Run-Time Client Lite).
4. Če nameščate odjemalca za upravljanje ali razvoj aplikacij, izberite **Namesti izdelek**, ko se odpre Lansirnik DB2.
5. Sledite pozivom čarovnika za namestitev DB2. Kot pomoč pri preostalih korakih je na voljo zaslonska pomoč.

Ko namestite odjemalca DB2, ga morate konfigurirati za dostop do oddaljenega strežnika DB2.

Če želite, da bo imel izdelek DB2 dostop do dokumentacije DB2 na lokalnem računalniku ali na drugem računalniku v omrežju, morate namestiti Informacijski center DB2. Informacijski center DB2 vsebuje dokumentacijo za DB2 Universal Database in z DB2 povezane izdelke. Glejte Namestitev Informacijskega centra DB2 s čarovnikom za nastavitvev DB2 (Windows).

**S tem povezani pojmi:**

- “Osnove nameščanja odzivne datoteke ” v priročniku *Dodatek za nameščanje in konfiguriranje*
- “Informacijski center DB2” na strani 68
- “Scenariji namestitve Informacijskega centra DB2” na strani 69

**S tem povezane naloge:**

- “Namestitev Informacijskega centra DB2 s čarovnikom za namestitev DB2 (Windows)” na strani 73
- “Konfiguriranje oddaljenega dostopa do baze podatkov strežnika ” v priročniku *Dodatek za nameščanje in konfiguriranje*
- “Pregled namestitve DB2 z odzivno datoteko (Windows)” v priročniku *Dodatek za nameščanje in konfiguriranje*
- “Nameščanje strežnikov DB2 v okolje baze podatkov z eno particijo (Windows)” v priročniku *Quick Beginnings for DB2 Servers*

**S tem povezane reference:**

- “Identifikatorji jezika (za zagon čarovnika za namestitev DB2 v drugem jeziku)” v priročniku *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “setup - Ukaz za namestitev DB2 ” v priročniku *Command Reference*
- Dodatek C, “Možnosti ukazne vrstice za Poenostavljenega odjemalca izvajalnega okolja DB2”, na strani 95

---

## Namestitev odjemalcev DB2 (UNIX)

V tej nalogi so opisani koraki za namestitev odjemalca DB2 v sistem UNIX.

**Predpogoji:**

Preden začnete z nameščanjem odjemalca DB2 v sistem UNIX, naredite naslednje:

- Zagotovite, da vaš sistem ustreza vsem zahtevam za pomnilnik, strojno opremo in programsko opremo za namestitev izdelka DB2.
- Če nameščate odjemalca DB2 v operacijsko okolje Solaris ali sistem HP-UX, morate ažurirati konfiguracijske parametre jedra in znova zagnati sistem.

**Omejitve:**

V različici 8 DB2 UDB podpira samo TCP/IP za oddaljeno upravljanje baze podatkov.

**Postopek:**

Ko ažurirate parametre konfiguriranja jedra in zaženete sistem (obvezno za operacijsko okolje Solaris in HP-UX ter priporočljivo za Linux), lahko namestite odjemalca DB2.

Če želite namestiti odjemalca DB2 v sistem UNIX, naredite naslednje:

1. Prijavite se kot uporabnik s pooblastilom skrbnika (root).
2. Vstavite in namestite ustrezno zgoščenko.

3. Pojdite v imenik, kjer je naložena zgoščenka, tako da vnesete ukaz `cd /cdrom` command, pri čemer je `/cdrom` točka namestitve zgoščenke.
4. Vnesite ukaz `./db2setup`. Zažene se čarovnik za nastavitve DB2.
5. Ko se odpre lansirnik DB2, izberite **Namesti izdelke**.
6. Izberite odjemalca, ki ga želite namestiti.
7. Sledite pozivom čarovnika za namestitev DB2. Na voljo je zaslonska pomoč, ki vas bo vodila prek preostalega postopka.

Ko se namestitev dokonča, je odjemalec DB2 nameščen v imeniku `DB2DIR`, pri čemer je `DB2DIR`:

**AIX**     `/usr/opt/db2_08_01`

**Linux in ostali operacijski sistemi UNIX**

`/opt/IBM/db2/V8.1`

Ko namestite odjemalca DB2, ga morate konfigurirati za dostop do oddaljenega strežnika DB2.

Če želite, da bo imel izdelek DB2 dostop do dokumentacije DB2 na lokalnem računalniku ali na drugem računalniku v omrežju, morate namestiti Informacijski center DB2. Informacijski center DB2 vsebuje dokumentacijo za DB2 Universal Database in z DB2 povezane izdelke. Glejte Namestitev Informacijskega centra DB2 s čarovnikom za nastavitve DB2 (UNIX).

#### **S tem povezani pojmi:**

- “Osnove nameščanja odzivne datoteke ” v priročniku *Dodatek za nameščanje in konfiguriranje*
- “Informacijski center DB2” na strani 68
- “Scenariji namestitve Informacijskega centra DB2” na strani 69

#### **S tem povezane naloge:**

- “Namestitev Informacijskega centra DB2 s čarovnikom za namestitev DB2 (UNIX)” na strani 71
- “Spreminjanje parametrov jedra (Operacijsko okolje Solaris)” na strani 16
- “Spreminjanje parametrov jedra (HP-UX)” na strani 11
- “Konfiguriranje povezav med odjemalcem in strežnikom s pomočjo Pomočnika za konfiguriranje (CA)” na strani 29
- “Konfiguriranje oddaljenega dostopa do baze podatkov strežnika ” v priročniku *Dodatek za nameščanje in konfiguriranje*
- “Pregled namestitve DB2 z odzivno datoteko (UNIX)” v priročniku *Dodatek za nameščanje in konfiguriranje*
- “Spreminjanje parametrov jedra (Linux)” na strani 14

#### **S tem povezane reference:**

- “db2setup - Ukaz za namestitev DB2” v priročniku *Command Reference*





---

## **Del 2. Konfiguriranje komunikacij med odjemalcem in strežnikom**



---

## Poglavje 4. Podpora povezave odjemalca s strežnikom

---

### Scenariji komunikacij med odjemalcem in strežnikom

Naslednja tabela kaže komunikacijske protokole, ki jih lahko uporabite pri povezovanju odjemalca DB2 s strežnikom DB2. Strežniška izdaja DB2 za delovne skupine in strežniška izdaja DB2 za podjetja lahko strežeta zahteve z gostitelja ali odjemalcev OS/400.

*Tabela 3. Scenariji komunikacij med odjemalcem in strežnikom*

	Strežniki AIX, HP-UX, Linux in operacijskega okolja Solaris	Strežniki Windows NT/Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003
Odjemalec OS/400 V5R1	TCP/IP	TCP/IP
Odjemalci AIX, HP-UX, Linux in operacijskega okolja Solaris	TCP/IP	TCP/IP
Odjemalec OS/390 ali z/OS	TCP/IP	TCP/IP
Odjemalec VM V6	TCP/IP	TCP/IP
Neposredni odjemalec VSE V7	TCP/IP	TCP/IP
Odjemalec VM V7	TCP/IP	TCP/IP
Odjemalci Windows 98 in Windows ME	TCP/IP	NPIPE NetBIOS TCP/IP
Odjemalec Windows NT/Windows 2000	TCP/IP	NPIPE NetBIOS TCP/IP
Odjemalec Windows XP/Windows Server 2003	TCP/IP	NPIPE NetBIOS TCP/IP

**S tem povezani pojmi:**

- “Odjemalci DB2” na strani 3

**S tem povezane naloge:**

- “Nastavljanje strežnika DB2 po ročni namestitvi” v priročniku *Dodatek za nameščanje in konfiguriranje*

**S tem povezane reference:**

- “Podprte in nepodprte konfiguracije odjemalcev” na strani 6



---

## Poglavje 5. Konfiguriranje komunikacij med odjemalcem in strežnikom s pomočjo Pomočnika za konfiguriranje

---

### Konfiguriranje povezav med odjemalcem in strežnikom s pomočjo Pomočnika za konfiguriranje (CA)

V tej temi je opisano vzpostavljanje povezave med odjemalcem DB2 in oddaljeno bazo podatkov s pomočjo Pomočnika za konfiguriranje (CA). Pomočnik za konfiguriranje je grafični uporabniški vmesnik DB2, s katerim lahko konfigurirate povezave baze podatkov in ostale nastavitve baze podatkov. V prejšnjih izdajah programa DB2 se je Pomočnik za konfiguriranje (CA) imenoval Pomočnik za konfiguriranje odjemalca (CCA).

Povezavo med odjemalcem in strežnikom lahko konfigurirate tudi s pomočjo procesorja ukazne vrstice (CLP).

Pomočnika za konfiguriranje morate namestiti na odjemalca DB2. CA je na voljo kot del odjemalca za upravljanje DB2 in odjemalca za razvoj aplikacij DB2.

Oddaljeni strežnik mora biti konfiguriran za sprejemanje vhodnih zahtev odjemalcev. Po privzetku namestitveni program strežnika zazna in konfigurira večino protokolov na strežniku za vhodne povezave odjemalcev.

Povezavo z bazo podatkov lahko konfigurirate na enega od naslednjih načinov:

- Povezovanje z bazo podatkov s pomočjo odkrivanja
- Povezovanje z bazo podatkov s pomočjo profila
- Ročno povezovanje z bazo podatkov s pomočjo CA

#### Kateri način naj uporabim?:

##### **Povezovanje z bazo podatkov s pomočjo odkrivanja**

Ta način je primeren, če nimate nobenih informacij o bazi podatkov, s katero se želite povezati. Ta način bo preiskal omrežje in prikazal vse baze podatkov, ki so na voljo. Strežnik za upravljanje DB2 (DAS) se mora izvajati in biti omogočen na strežnikih, da bo funkcija odkrivanja pomočnika za konfiguriranje vrnila informacije o sistemih DB2.

##### **Povezovanje z bazo podatkov s pomočjo profila**

Ta način uporabite, če ste dobili datoteko, ki vsebuje vse potrebne informacije za dostop do ciljne baze podatkov. Ta način lahko uporabite tudi za povezovanje z več bazami podatkov, podanimi v datoteki s profilom za dostop.

##### **Ročno povezovanje z bazo podatkov**

Ta način je primeren, če poznate vse informacije, potrebne za povezovanje s ciljno bazo podatkov. Poznati morate:

- komunikacijske protokole, ki jih podpira strežnik, na katerem je ciljna baza podatkov
- ustrezne komunikacijske parametre za protokole strežnika
- ime baze podatkov

#### **S tem povezane naloge:**

- “Konfiguriranje povezave baze podatkov s pomočjo odkrivanja” na strani 32

- “Konfiguriranje povezave baze podatkov s pomočjo profila” na strani 31
- “Ročno konfiguriranje povezave baze podatkov s pomočjo Pomočnika za konfiguriranje (CA)” na strani 30
- “Konfiguriranje komunikacijskih protokolov za oddaljeni primerek DB2” v priročniku *Dodatek za nameščanje in konfiguriranje*
- “Konfiguriranje komunikacijskih protokolov za lokalni primerek DB2” v priročniku *Dodatek za nameščanje in konfiguriranje*
- “Konfiguriranje povezav med odjemalcem in strežnikom s pomočjo procesorja ukazne vrstice (CLP)” na strani 37

---

## Konfiguriranje povezave z bazo podatkov

### Ročno konfiguriranje povezave baze podatkov s pomočjo Pomočnika za konfiguriranje (CA)

Če imate informacije za bazo podatkov, s katero se želite povezati in strežniku, na katerem se nahaja, lahko ročno vnesete vse informacije o konfiguriranju. Ta način je enakovreden vnosu ukazov s pomočjo procesorja ukazne vrstice, z razliko, da so parametri prikazani grafično.

#### Predpogoji:

- Preverite, ali imate veljaven ID uporabnika DB2.
- Če dodajate bazo podatkov v sistem, v katerem je nameščen izdelek strežnika DB2 Server ali DB2 Connect, morate imeti ID uporabnika s pooblastilom SYSADM ali SYSCTRL za primerek.

#### Postopek:

Ročno dodate bazo podatkov v sistem s pomočjo pomočnika za konfiguriranje takole:

1. Z veljavnim ID uporabnika se prijavite v sistem.
2. Zaženite pomočnika za konfiguriranje. To lahko naredite z menija Start Windows ali z ukazom **db2ca** v sistemih Windows in UNIX.
3. Na menijski vrstici pomočnika za konfiguriranje izberite pod **Izbrano Dodaj bazo podatkov s pomočjo čarovnika**.
4. Izberite izbirni gumb **Ročno konfiguriranje povezave z bazo podatkov** in kliknite gumb **Naprej**.
5. Če uporabljate LDAP (Lightweight Directory Access Protocol), izberite izbirni gumb, ki ustreza mestu, kjer želite vzdrževati imenike DB2. Kliknite **Naprej**.
6. Izberite izbirni gumb, ki ustreza protokolu na seznamu **Protokol**.

Če je v vašem sistemu nameščen DB2 Connect in izberete TCP/IP ali APPC, lahko izberete možnost **Baza podatkov se fizično nahaja v sistemu gostitelja ali OS/400**. Če izberete to potrditveno polje, lahko izberete tudi vrsto povezave, ki jo želite vzpostaviti z bazo podatkov gostitelja ali OS/400:

- Če želite povezavo vzpostaviti prek prehoda DB2 Connect, izberite izbirni gumb **Poveži s strežnikom prek prehoda**.
- Če želite vzpostaviti neposredno povezavo, izberite izbirni gumb **Poveži neposredno s strežnikom**.

Kliknite **Naprej**.

7. Za komunikacijski protokol vnesite zahtevane parametre in nato kliknite **Naprej**.

8. V polje **Ime baze podatkov** vnesite nadomestno ime baze podatkov oddaljene baze podatkov, ki jo želite dodati, v polje **Vzdevek baze podatkov** pa nadomestno ime lokalne baze podatkov.

Če dodajate bazo podatkov gostitelja ali OS/400, vpišite v polje **Ime baze podatkov** ime mesta za bazo podatkov OS/390 ali z/OS, ime RDB za bazo podatkov OS/400 ali DBNAME za bazo podatkov VSE ali VM. V polje **Opomba** lahko vnesete neobvezno opombo, ki opisuje to bazo podatkov.

Kliknite **Naprej**.

9. Če nameravate uporabljati ODBC, to bazo podatkov registrirajte kot vir podatkov ODBC. Če želite izvesti to operacijo, mora biti ODBC nameščen.
10. V oknu **Podajanje možnosti vozlišča** izberite operacijski sistem ter vnesite ime oddaljenega primerka za sistem baze podatkov, s katerim se želite povezati.
11. V oknu **Podajanje možnosti sistema** morajo biti pravilno podani ime sistema, ime gostitelja in operacijski sistem. Če želite, lahko vnesete tudi opombo. Kliknite **Naprej**.
12. V oknu **Podajanje možnosti zaščite** podajte možnost zaščite, ki bo uporabljena za overjanje.
13. Kliknite **Dokončaj**. Zdaj lahko uporabljate to bazo podatkov. Za izhod iz pomočnika za konfiguriranje izberite menijsko dejanje **Izhod**.

#### S tem povezane naloge:

- “Konfiguriranje povezave baze podatkov s pomočjo odkrivanja” na strani 32
- “Konfiguriranje povezave baze podatkov s pomočjo profila” na strani 31
- “Preizkušanje povezave z bazo podatkov s pomočjo pomočnika za konfiguriranje” na strani 36

## Konfiguriranje povezave baze podatkov s pomočjo profila

Profil strežnika vsebuje informacije o primerkih strežnika v sistemu in bazah podatkov v posameznem primerku strežnika. Profil odjemalca vsebuje informacije o bazi podatkov, ki je bila katalogizirana v drugem sistemu odjemalca.

S pomočjo korakov, opisanih v naslednji nalogi, konfigurirajte eno bazo podatkov s pomočjo profila strežnika. Če želite konfigurirati povezave z več bazami podatkov sočasno, to lahko naredite s funkcijo za uvažanje pomočnika za konfiguriranje (CA).

#### Predpogoji:

- Preverite, ali imate veljaven ID uporabnika DB2.
- Če dodajate bazo podatkov v sistem, v katerem je nameščen izdelek strežnika DB2 Server ali DB2 Connect, morate imeti ID uporabnika s pooblastilom SYSADM ali SYSCTRL za primerek.

#### Postopek:

Če želite konfigurirati povezavo z bazo podatkov s pomočjo profila, naredite naslednje:

1. Z veljavnim ID-jem uporabnika se prijavite v sistem.
2. Zaženite pomočnika za konfiguriranje. To lahko naredite z menija Start Windows ali z ukazom **db2ca** v sistemih Windows in UNIX.
3. Na menijski vrstici pomočnika za konfiguriranje izberite pod **Izbrano Dodaj bazo podatkov s pomočjo čarovnika**.
4. Izberite izbirni gumb **Uporabi profil** in kliknite **Naprej**.
5. Kliknite **...** in izberite profil.

6. Kliknite **Naloži** in v profilu izberite bazo podatkov.
7. Kliknite **Naprej**.
8. V polje **Vzdevek baze podatkov** vnesite nadomestno ime lokalne baze podatkov, v polje **Opomba** pa lahko vnesete besedilo, ki opisuje to bazo podatkov. Kliknite **Naprej**.
9. Če nameravate uporabiti ODBC, morate registrirati to bazo podatkov kot izvor podatkov ODBC. Zagotovite, da je potrditveno polje **Registriraj to bazo podatkov za ODBC** izbrano. Če želite izvesti to operacijo, mora biti ODBC nameščen.
10. Kliknite **Dokončaj**. Zdaj lahko uporabljate to bazo podatkov.

#### S tem povezane naloge:

- “Izdelava in izvažanje profilov odjemalcev s pomočjo pomočnika za konfiguriranje” na strani 34
- “Uvažanje in konfiguriranje odjemalskih profilov s Pomočnikom za konfiguriranje” na strani 35

## Konfiguriranje povezave baze podatkov s pomočjo odkrivanja

S pomočjo funkcije odkrivanja pomočnika za konfiguriranje lahko v omrežju poiščete baze podatkov.

#### Predpogoji:

- Preverite, ali imate veljaven ID uporabnika DB2.
- Če dodajate bazo podatkov v sistem, v katerem je nameščen izdelek strežnika DB2 Server ali DB2 Connect, morate imeti ID uporabnika s pooblastilom SYSADM ali SYSCTRL za primerek.

#### Omejitve:

Funkcija odkrivanja morda ne bo mogla odkriti oddaljenega sistema, če:

- se strežnik za upravljanje ne izvaja v oddaljenem sistemu.
- poteče čakalni čas funkcije za odkrivanje. Privzeto bo funkcija za odkrivanje preiskovala omrežje za sekund, kar pa morda ni dovolj za odkritje oddaljenega sistema. Spremenljivko registra DB2DISCOVERYTIME lahko nastavite tako, da podaja daljše časovno obdobje.
- je omrežje, v kateri se izvaja zahteva za odkrivanje, konfigurirano tako, da zahteva za odkrivanje ne doseže zelenega oddaljenega sistema.

#### Omejitve:

Strežnik za upravljanje DB2 (DAS) se mora izvajati in biti omogočen za funkcijo odkrivanja pomočnika za konfiguriranje, da bo lahko vrnil informacije o sistemih DB2.

#### Postopek:

Bazo podatkov dodate v sistem s pomočjo funkcije odkrivanja takole:

1. Z veljavnim ID uporabnika se prijavite v sistem.
2. Zaženite pomočnika za konfiguriranje. To lahko naredite z menija Start Windows ali z ukazom **db2ca** v sistemih Windows in UNIX.
3. Na menijski vrstici pomočnika za konfiguriranje izberite pod **Izbrano Dodaj bazo podatkov s pomočjo čarovnika**. Odpre se **Čarovnik za dodajanje baze podatkov**.
4. Izberite izbirni gumb **Preišči omrežje** in kliknite **Naprej**.
5. Dvokliknite mapo poleg **Znani sistemi**, da boste izpisali vse sisteme, ki jih pozna odjemalec. Dvokliknite mapo poleg **Drugi sistemi**, da prikazete vse sisteme v omrežju.



6. Razširite seznam primerkov in baz podatkov in izberite bazo podatkov, ki jo želite dodati. Kliknite **Naprej**.
7. V polje **Vzdevek baze podatkov** vnesite nadomestno ime lokalne baze podatkov, v polje **Opomba** pa lahko vnesete besedilo, ki opisuje to bazo podatkov.
8. Če nameravate uporabljati ODBC, to bazo podatkov registrirajte kot vir podatkov ODBC. Če želite izvesti to operacijo, mora biti ODBC nameščen.
9. Kliknite **Dokončaj**. Zdaj lahko uporabite dodano bazo podatkov. Za izhod iz pomočnika za konfiguriranje kliknite **Zapri**.

**S tem povezane naloge:**

- “Ročno konfiguriranje povezave baze podatkov s pomočjo Pomočnika za konfiguriranje (CA)” na strani 30
- “Konfiguriranje povezave baze podatkov s pomočjo profila” na strani 31
- “Preizkušanje povezave z bazo podatkov s pomočjo pomočnika za konfiguriranje” na strani 36

---

## Profili odjemalcev

### O profilih odjemalcev

Profili odjemalcev se uporabljajo za konfiguriranje povezav baz podatkov med odjemalci in strežniki DB2<sup>®</sup>. Profil odjemalca je izdelan iz odjemalca, ki uporablja funkcijo izvažanja Pomočnika za konfiguriranje (CA) ali z uporabo ukaza **db2cfexp**. Informacije, vsebovane v profilu odjemalca, so ugotovljene med postopkom izvažanja.

Odvisno od izbranih nastavitvev, lahko vsebuje informacije, kot so naslednje:

- Informacije o povezavi baze podatkov (vključno z nastavitvami CLI ali ODBC).
- Odjemalske nastavitve (vključno s spremenljivkami registra DB2 in konfiguracijskimi parametri upravljalnika baz podatkov).
- Splošni parametri CLI ali ODBC.
- Konfiguracijski podatki za lokalni komunikacijski podsistem NetBIOS.

Ko so informacije o profilu odjemalca določene, jih lahko uporabite za konfiguriranje ostalih odjemalcev s pomočjo ukaza **db2cfimp**. Odjemalci lahko uvozijo vse ali podniz informacij o konfiguraciji v obstoječem profilu.

**S tem povezane naloge:**

- “Izvažanje in uvažanje profila ” v priročniku *Dodatek za nameščanje in konfiguriranje*
- “Izdelava in izvažanje profilov odjemalcev s pomočjo pomočnika za konfiguriranje” na strani 34
- “Uvažanje in konfiguriranje odjemalskih profilov s Pomočnikom za konfiguriranje” na strani 35

**S tem povezane reference:**

- “Ukaz db2cfimp - Orodje za uvoz konfiguracije povezljivosti” v priročniku *Command Reference*
- “Ukaz db2cfexp - Orodje za izvoz konfiguracije povezljivosti” v priročniku *Command Reference*

## Izdelava in izvažanje profilov odjemalcev s pomočjo pomočnika za konfiguriranje

Odjemalski profili se uporabljajo za izdelavo povezav med odjemalci DB2 in strežniki. Informacije, vsebovane v profilu odjemalca, so ugotovljene med postopkom izvažanja. Ko so informacije o profilu odjemalca določene, jih lahko uporabite za konfiguriranje ostalih odjemalcev s pomočjo postopka uvažanja.

### Postopek:

Če želite profile odjemalca izdelati s pomočjo funkcije izvažanja v pomočniku za konfiguriranje, naredite naslednje:

1. Z veljavnim ID uporabnika se prijavite v sistem.
2. Zaženite pomočnika za konfiguriranje. To lahko naredite z menija Start Windows ali z ukazom **db2ca** v sistemih Windows in UNIX.
3. Z menija **Konfiguriranje** izberite **Izvozi profil**.
4. Izberite eno od naslednjih možnosti:

**Vse** Če želite izdelati profil, ki vsebuje vse baze podatkov, katalogizirane v sistemu in vse informacije o konfiguraciji za tega odjemalca. Vpišite ime profila odjemalca in kliknite **Shrani**.

#### Povezave baze podatkov

Če želite izdelati profil, ki vsebuje vse baze podatkov, katalogizirane v sistemu, brez konfiguracijskih podatkov za tega odjemalca. Vpišite ime profila odjemalca in kliknite **Shrani**.

#### Prilagajanje

Če želite izbrati podniz baz podatkov, ki so katalogizirane v sistemu ali podniz informacij o konfiguraciji za tega odjemalca. V oknu **Prilagajanje profila za izvažanje**:

- a. vpišite ime za profil odjemalca.
- b. izberite potrditveno polje **Povezave baze podatkov**, če želite vključiti povezave baze podatkov v profil odjemalca, ki ga želite izvoziti.
- c. v oknu **Razpoložljivi vzdevki baze podatkov** izberite baze podatkov, ki jih želite izvoziti, in kliknite **>**, da jih dodate v okno **Izbrani vzdevki baze podatkov**. Če želite v okno **Izbrani vzdevki baze podatkov** dodati vse razpoložljive baze podatkov, kliknite **>>**.
- d. označite potrditvena polja, ki ustrezajo možnostim, ki jih želite nastaviti za ciljnega odjemalca.
- e. kliknite **Izvozi**, da dokončate to nalogo.
- f. preverite rezultate, prikazane na jezičku Rezultati.

Ko dokončate to nalogo, morate s funkcijo za uvažanje ostale odjemalce konfigurirati s profilom odjemalca, ki ste ga izdelali.

### S tem povezani pojmi:

- “O profilih odjemalcev” na strani 33

### S tem povezane naloge:

- “Konfiguriranje povezave baze podatkov s pomočjo profila” na strani 31
- “Izvažanje in uvažanje profila” v priložniku *Dodatek za nameščanje in konfiguriranje*

- “Uvažanje in konfiguriranje odjemalskih profilov s Pomočnikom za konfiguriranje” na strani 35

## Uvažanje in konfiguriranje odjemalskih profilov s Pomočnikom za konfiguriranje

Odjemalski profili se uporabljajo za izdelavo povezav med odjemalci DB2 in strežniki. Informacije, vsebovane v profilu odjemalca, so ugotovljene med postopkom izvažanja. Ko so informacije o profilu odjemalca določene, jih lahko uporabite za konfiguriranje ostalih odjemalcev s pomočjo postopka uvažanja.

Namesto s čarovnikom za **dodajanje baze podatkov** lahko s funkcijo za uvažanje profila Pomočnika za konfiguriranje uvozite informacije o povezavi za več baz podatkov profila. S čarovnikom za **dodajanje baze podatkov** lahko naenkrat dodate samo eno bazo podatkov.

### Postopek:

Če želite konfigurirati odjemalske profile s Pomočnikom za konfiguriranje (CA), naredite naslednje:

1. Z veljavnim ID uporabnika se prijavite v sistem.
2. Zaženite pomočnika za konfiguriranje. To lahko naredite z menija Start Windows ali z ukazom **db2ca** v sistemih Windows in UNIX.
3. Na meniju **Konfiguracija** izberite **Uvozi profil**.
4. Izberite eno od naslednjih možnosti za uvažanje. Za uvažanje lahko izberete vse ali podniz informacij v profilu odjemalca.

**Vse** To možnost izberite, če želite uvoziti vse v profilu odjemalca. Odprite profil odjemalca, ki ga želite uvoziti. Sporočilo DB2 vas bo obvestilo o rezultatu uvažanja.

### Prilagajanje

To možnost izberite, če želite uvoziti določeno bazo podatkov ali nastavitve, ki so definirane v odjemalskem profilu. V oknu **Prilagajanje profila za uvažanje** naredite naslednje:

- a. Izberite profil odjemalca, ki ga želite uvoziti in kliknite **Naloži**.
- b. V okencu **Razpoložljivi vzdevki baze podatkov** izberite baze podatkov, ki jih želite uvoziti in kliknite **>**, da jih dodate v okence **Izbrani vzdevki baz podatkov**. Kliknite **>>**, da dodate vse razpoložljive baze podatkov v okence **Izbrani vzdevki baz podatkov**.
- c. Izberite potrditvena polja, ki ustrezajo možnostim, ki jih želite prilagoditi.
- d. Kliknite **Uvozi**, da dokončate to nalogo.
- e. Preglejte rezultate, prikazane na jezičku Rezultati.

### S tem povezani pojmi:

- “O profilih odjemalcev” na strani 33

### S tem povezane naloge:

- “Konfiguriranje povezave baze podatkov s pomočjo profila” na strani 31
- “Izvažanje in uvažanje profila” v priročniku *Dodatek za nameščanje in konfiguriranje*
- “Izdelava in izvažanje profilov odjemalcev s pomočjo pomočnika za konfiguriranje” na strani 34

---

## Problematika podpore za imenike LDAP

V okolju, ki omogoča LDAP, so imeniške informacije o strežnikih in bazah podatkov DB2<sup>®</sup> shranjene v imeniku LDAP. Ko izdelate novo bazo podatkov, je baza podatkov samodejno registrirana v imeniku LDAP. Med povezavo z bazo podatkov odjemalec DB2 dostopa do imenika LDAP, da prebere informacije o bazi podatkov in protokolu ter uporabi te informacije za vzpostavitev povezave z bazo podatkov.

Če želite konfigurirati informacije o protokolu LDAP, ni treba zagnati Pomočnika za konfiguriranje (CA), vendar lahko še vedno uporabljate CA v okolju LDAP za:

- ročno katalogiziranje baze podatkov v imeniku LDAP.
- registriranje baze podatkov kot izvora podatkov ODBC.
- konfiguriranje informacij o CLI/ODBC.
- odstranjevanje baze podatkov, katalogizirane v imeniku LDAP.

### S tem povezane naloge:

- “Ročno konfiguriranje povezave baze podatkov s pomočjo Pomočnika za konfiguriranje (CA)” na strani 30

---

## Preizkušanje povezave

### Preizkušanje povezave z bazo podatkov s pomočjo pomočnika za konfiguriranje

Ko konfigurirate povezavo odjemalca s strežnikom, morate preizkusiti povezavo z bazo podatkov.

#### Postopek:

Povezavo baze podatkov preizkusite takole:

1. Zaženite **Pomožni program za konfiguriranje**.
2. Označite bazo podatkov v podrobnem prikazu in izberite **Preizkusi povezavo** na menijski postavki **Izbrano**. Odpre se okno Preizkus povezave.
3. Izberite tipe povezave, ki jo želite preizkusiti ( **CLI** je privzetek). Sočasno lahko preizkusite več tipov. Vnesite veljaven ID uporabnika in geslo oddaljene baze podatkov in kliknite **Preizkusi povezavo**. Če povezava uspe, se na strani Rezultati prikaže sporočilo, ki potrjuje povezavo.

Če preizkus povezave ne uspe, se izpiše sporočilo s pomočjo. Če želite spremeniti nastavitve, ki ste jih morda nepravilno podali, izberite bazo podatkov v podrobnem prikazu in izberite **Spremeni bazo podatkov** na menijski postavki **Izbrano**.

#### S tem povezane naloge:

- “Konfiguriranje povezave baze podatkov s pomočjo odkrivanja” na strani 32
- “Ročno konfiguriranje povezave baze podatkov s pomočjo Pomočnika za konfiguriranje (CA)” na strani 30
- “Konfiguriranje povezave baze podatkov s pomočjo profila” na strani 31

---

## Poglavje 6. Konfiguriranje komunikacij med odjemalcem in strežnikom s pomočjo procesorja ukazne vrstice

---

### Konfiguriranje povezav med odjemalcem in strežnikom s pomočjo procesorja ukazne vrstice (CLP)

Ta naloga opisuje, kako konfigurirati povezavo med odjemalcem DB2 in strežnikom oddaljene baze podatkov s pomočjo procesorja ukazne vrstice (CLP).

Povezavo med odjemalcem in strežnikom lahko konfigurirate tudi s pomočjo Pomočnika za konfiguriranje.

#### **Predpogoji:**

Preden konfigurirate povezavo med odjemalcem in strežnikom, morate narediti naslednje:

- Komunikacije morate konfigurirati na strežniku DB2 in odjemalcu DB2. Glede na vaš operacijski sistem so lahko komunikacije naslednje: Named Pipes, NetBIOS ali TCP/IP.
- Uporabiti morate enega od podprtih scenarijev povezave med odjemalcem in strežnikom. Scenariji povezav očrtujejo, kateri način komunikacij ali protokol lahko uporabi kateri operacijski sistem.

#### **Omejitve:**

- Strežniki DB2 UDB v sistemih Windows in UNIX nič več ne sprejemajo vhodnih odjemalskih povezav s pomočjo APPC. Odjemalci DB2 se še vedno lahko povežejo z gostiteljskimi sistemi s pomočjo APPC, če imajo nameščen program DB2 Connect.
- NetBIOS-a ne morete uporabiti za vzpostavitev povezave med odjemalcem Windows in strežnikom, na katerem se izvaja sistem UNIX.

#### **Postopek:**

Če želite konfigurirati povezavo med odjemalcem in strežnikom s pomočjo procesorja ukazne vrstice, naredite naslednje:

1. določite in zapišite vrednosti komunikacijskih parametrov.
2. na odjemalcu konfigurirajte ustrezen komunikacijski protokol. Za Named Pipes konfiguriranje ni potrebno.
3. Katalogizirajte vozlišče baze podatkov z odjemalca DB2 s pomočjo ene od naslednjih metod. Izbira metode temelji na nastavitvi komunikacijskega protokola v sistemu, ki ga želite katalogizirati.
  - Katalogiziranje vozlišča TCP/IP z odjemalca DB2.
  - Katalogiziranje vozlišča NetBIOS z odjemalca DB2.
  - Katalogiziranje vozlišča Named Pipes z odjemalca DB2 .
4. Katalogiziranje baze podatkov na odjemalcu DB2.
5. Preizkušanje povezave med odjemalcem in strežnikom.

#### **S tem povezane naloge:**

- “Katalogiziranje vozlišča TCP/IP z odjemalca DB2” na strani 44
- “Katalogiziranje vozlišča NetBIOS z odjemalca DB2” na strani 45
- “Katalogiziranje vozlišča Named Pipes z odjemalca” na strani 46

- “Katalogiziranje baze podatkov z odjemalca DB2 s pomočjo CLP-ja” na strani 47
- “Preizkus povezave med odjemalcem in strežnikom s pomočjo CLP” na strani 49
- “Konfiguriranje povezav med odjemalcem in strežnikom s pomočjo Pomočnika za konfiguriranje (CA)” na strani 29

## Določanje in zapisovanje vrednosti komunikacijskih parametrov

### Preglednica z vrednostmi parametrov TCP/IP za konfiguriranje povezave med odjemalcem in strežnikom

Med postopkom konfiguriranja si s pomočjo stolpca *Vaša vrednost* naslednje tabele zabeležite zahtevane vrednosti.

Tabela 4. Preglednica z vrednostmi parametrov za TCP/IP

Parameter	Opis	Vzorčna vrednost	Vaša vrednost
Ime gostitelja <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ime gostitelja (<i>ime_gostitelja</i>) ali</li> <li>• Naslov IP (<i>naslov_ip</i>)</li> </ul>	Uporabite <i>ime gostitelja</i> ali <i>naslov_ip</i> oddaljenega gostitelja.  Za določitev tega parametra naredite naslednje: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Na strežniku vnesite ukaz <b>hostname</b> ali pridobite <i>ime gostitelja</i>.</li> <li>• Prosite skrbnika omrežja za <i>naslov_ip</i> ali vnesite ukaz <b>ping hostname</b>.</li> <li>• V sistemih UNIX lahko uporabite tudi ukaz <b>DB2DIR/bin/hostlookup hostname</b>.</li> </ul> Pri tem je <i>DB2DIR</i> imenik, kjer je nameščen DB2.	myserver  ali  9.21.15.235	
Storitveno ime <ul style="list-style-type: none"> <li>• Storitveno ime povezave (<i>svcname</i>) ali</li> <li>• Številka vrat/protokol (<i>številka_vrat/tcp</i>)</li> </ul>	Vrednosti, zahtevani v storitveni datoteki.  Storitveno ime povezave je poljubno ime, ki predstavlja številko vrat povezave ( <i>številka_vrat</i> ) na odjemalcu.  Številka vrat mora biti ista kot številka vrat, v katero se preslika parameter <i>svcname</i> v storitveni datoteki v sistemu strežnika. (Parameter <i>svcname</i> je v konfiguracijski datoteki upravljalnika baz podatkov na primerku strežnika.) Te vrednosti ne sme uporabljati nobena druga aplikacija in mora biti v datoteki storitev enkratna.  Na platformah UNIX mora biti ta vrednost običajno 1024 ali več.  Vrednosti, ki se uporabljajo za konfiguriranje strežnika, lahko dobite pri skrbniku baze podatkov.	server1  ali  3700/tcp	

Tabela 4. Preglednica z vrednostmi parametrov za TCP/IP (nadaljevanje)

Parameter	Opis	Vzorčna vrednost	Vaša vrednost
Ime vozlišča ( <i>ime_vozlišča</i> )	Lokalni vzdevek ali nadomestno ime, ki opisuje vozlišče, s katerem poskušate vzpostaviti povezavo. Izberete lahko katerokoli ime, vendar pa morajo biti vse vrednosti imen vozlišč v imeniku lokalnega vozlišča enkratne.	db2node	

**S tem povezane naloge:**

- “Konfiguriranje komunikacij TCP/IP na odjemalcu s pomočjo CLP” na strani 40
- “Konfiguriranje povezav med odjemalcem in strežnikom s pomočjo procesorja ukazne vrstice (CLP)” na strani 37

## Preglednica z vrednostmi parametrov za NetBIOS

Med postopkom konfiguriranja s pomočjo te preglednice zabeležite zahtevane vrednosti za konfiguriranje komunikacij NetBIOS.

Tabela 5. Preglednica z vrednostmi parametrov NetBIOS

Parameter	Opis	Vzorčna vrednost	Vaša vrednost
Številka logičnega vmesnika ( <i>številka_vmesnika</i> )	Lokalni logični vmesnik, ki bo uporabljen za povezavo NetBIOS.	0	
Ime delovne postaje ( <i>nname</i> ) - na odjemalcu	Ime NetBIOS <i>odjemalske</i> delovne postaje.  <i>nname</i> izbere uporabnik in mora biti enkraten med vsemi vozlišči NetBIOS v omrežju. Največja dovoljena dolžina za <i>nname</i> je 8 znakov.	client1	
Ime delovne postaje ( <i>nname</i> ) - na strežniku	Ime NetBIOS <i>strežniške</i> delovne postaje. Največja dovoljena dolžina za <i>nname</i> je 8 znakov. To ime lahko najdete v konfiguracijski datoteki upravljalnika baz podatkov na strežniku.	server1	
Ime vozlišča ( <i>ime_vozlišča</i> )	Lokalni vzdevek ali nadomestno ime, ki opisuje vozlišče, s katerem poskušate vzpostaviti povezavo. Izberete lahko poljubno ime, vendar morajo biti vrednosti imen vseh vozlišč v lokalnem imeniku vozlišča unikatne.	db2node	

**S tem povezane naloge:**

- “Konfiguriranje komunikacij NetBIOS na odjemalcu s pomočjo CLP” na strani 42
- “Konfiguriranje povezav med odjemalcem in strežnikom s pomočjo procesorja ukazne vrstice (CLP)” na strani 37

## Preglednica z vrednostmi parametrov za Named Pipes za konfiguriranje protokola Named Pipes na odjemalcu

Naslednjo preglednico uporabite kot pomoč pri določanju zahtevanih vrednosti parametrov za konfiguriranje komunikacij Named Pipes.

Tabela 6. Preglednica z vrednostmi parametrov za Named Pipes

Parameter	Opis	Vzorčna vrednost	Vaša vrednost
Ime računalnika ( <i>ime_racunalnika</i> )	Podaja ime strežnika.  Če želite na strežniški delovni postaji poiskati vrednost za ta parameter, kliknite <b>Start</b> in izberite <b>Nastavitve, Nadzorna plošča</b> . Dvokliknite mapo <b>Omrežje</b> in izberite jeziček <b>Identifikacija</b> . Zapišite ime računalnika.	server1	
Ime primerka ( <i>ime_primerka</i> )	Ime primerka na strežniku s katerim vzpostavljate povezavo.	db2	
Ime vozlišča ( <i>ime_vozlišca</i> )	Lokalni vzdevek ali nadomestno ime, ki opisuje vozlišče, s katerem poskušate vzpostaviti povezavo. Izberete lahko katerokoli ime, vendar pa morajo biti vse vrednosti imen vozlišč v imeniku lokalnega vozlišča enkratne.	db2node	

### S tem povezane naloge:

- “Konfiguriranje imenovanih cevi na odjemalcu s pomočjo CLP” v priročniku *Dodatek za nameščanje in konfiguriranje*
- “Konfiguriranje povezav med odjemalcem in strežnikom s pomočjo procesorja ukazne vrstice (CLP)” na strani 37

---

## Konfiguriranje komunikacij na odjemalcu DB2

### Konfiguriranje komunikacij TCP/IP

#### Konfiguriranje komunikacij TCP/IP na odjemalcu s pomočjo CLP

Ta naloga opisuje, kako konfigurirati komunikacije TCP/IP na odjemalcu s pomočjo CLP.

#### Predpogoji:

Preverite, ali TCP/IP deluje na odjemalcu DB2. Za vzpostavitev povezave med odjemalcem in strežnikom mora delovati TCP/IP tudi na strežniku DB2. Če želite preveriti funkcijo TCP/IP z odjemalca na strežnik, na računalniku strežnika vnesite **hostname** in nato zaženite ukaz ping za to ime gostitelja na odjemalskem računalniku.

#### Postopek:

Če želite konfigurirati komunikacije TCP/IP na odjemalcu DB2, naredite naslednje:

1. Razrešite gostiteljski naslov strežnika.
2. Ažurirajte storitveno datoteko na odjemalcu.

### S tem povezane naloge:



- “Razrešitev gostiteljskega naslova strežnika za konfiguriranje povezave med odjemalcem in strežnikom” na strani 41
- “Ažuriranje storitvene datoteke na odjemalcu” na strani 42
- “Konfiguriranje imenovanih cevi na odjemalcu s pomočjo CLP” v priročniku *Dodatek za nameščanje in konfiguriranje*
- “Konfiguriranje komunikacij NetBIOS na odjemalcu s pomočjo CLP” na strani 42

## Razrešitev gostiteljskega naslova strežnika za konfiguriranje povezave med odjemalcem in strežnikom

Odjemalec bo uporabil za vzpostavitev povezave gostiteljski naslov strežnika DB2. Če imate v omrežju imenski strežnik ali če nameravate neposredno podati naslov IP (*naslov\_ip*) strežnika, lahko nadaljujete s katalogiziranjem vozlišča TCP/IP. Če v omrežju nimate imenskega strežnika domen, lahko neposredno podate ime gostitelja, ki se preslika v naslov IP (*naslov\_ip*) strežnika v datoteki lokalnih gostiteljev.

Če nameravate uporabiti podporo za odjemalca UNIX, ki uporablja informacijske storitve omrežja (NIS) in v omrežju ne uporabljate imenskega strežnika domen, morate ažurirati datoteko gostiteljev, ki se nahaja na glavnem strežniku NIS.

Naslednja tabela navaja mesto datoteke lokalnih gostiteljev.

Tabela 7. Mesto datoteke lokalnih gostiteljev

Operacijski sistem	Imenik
Windows 98/Windows ME	windows
Windows NT/Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003	%SystemRoot%\system32\drivers\etc kjer je %SystemRoot% sistemsko definirana spremenljivka okolja
UNIX	/etc

### Postopek:

Za dodajanje postavke v datoteko *gostiteljev* odjemalca DB2 za naslov IP strežnika uporabite urejevalnik besedil. Na primer:

```
9.21.15.235    myserver
# naslov IP za myserver
```

kjer je:

```
9.21.15.235
```

predstavlja *naslov\_ip*

```
myserver
```

predstavlja *ime\_gostitelja*

```
#
```

predstavlja opombo, ki opisuje postavko

Če strežnik ni v isti domeni kot odjemalec DB2, morate podati v celoti kvalificirano ime domene, kot je *myserver.spifnet.ibm.com*, kjer *spifnet.ibm.com* predstavlja ime domene.

### S tem povezane naloge:

- “Ažuriranje storitvene datoteke na odjemalcu” na strani 42
- “Konfiguriranje povezav med odjemalcem in strežnikom s pomočjo procesorja ukazne vrstice (CLP)” na strani 37

## Ažuriranje storitvene datoteke na odjemalcu

Če nameravate katalogizirati vozlišče TCP/IP s pomočjo številke vrat (*številka\_vrat*), te naloge ni treba izvesti.

### Predpogoji:

Če uporabljate odjemalca UNIX, ki uporablja informacijske storitve omrežja (NIS), morate ažurirati storitveno datoteko na glavnem strežniku NIS.

### Postopek:

S pomočjo urejevalnika besedil dodajte storitveno ime povezave in številko vrat v storitveno datoteko odjemalca.

V naslednji tabeli je prikazano mesto datoteke storitev.

Tabela 8. Mesto datoteke storitev

Operacijski sistem	Imenik
Windows 98/Windows ME	windows
Windows NT/Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003	%SystemRoot%\system32\drivers\etc kjer je %SystemRoot% sistemsko definirana spremenljivka okolja
UNIX	/etc

Na primer:

```
server1 50000/tcp # vrata storitev povezave DB2
```

pri čemer velja naslednje:

*server1* predstavlja storitveno ime povezave

*50000* predstavlja številko povezovalnih vrat (50000 je privzetek)

*tcp* predstavlja komunikacijski protokol, ki ga uporabljate

*#* predstavlja začetek opombe, ki opisuje postavko

### S tem povezane naloge:

- “Katalogiziranje vozlišča TCP/IP z odjemalca DB2” na strani 44

## Konfiguriranje komunikacij NetBIOS

### Konfiguriranje komunikacij NetBIOS na odjemalcu s pomočjo CLP

Ta naloga opisuje, kako konfigurirati NetBIOS na odjemalcu s pomočjo procesorja ukazne vrstice (CLP) DB2. To nalogo opravite, če želite konfigurirati povezavo med odjemalcem DB2 in strežnikom DB2 s pomočjo NetBIOS. Povezave lahko konfigurirate tudi s pomočjo pomočnika za konfiguriranje.

### Predpogoji:

Preverite, ali NetBIOS deluje na odjemalcu DB2. Za vzpostavitev povezave mora biti NetBIOS konfiguriran tudi na strežniku DB2.

### Postopek:

Če želite konfigurirati komunikacije NetBIOS na odjemalcu DB2, naredite naslednje:

1. Določite številko logičnega vmesnika, uporabljenega za povezavo NetBIOS.
2. Ažurirajte konfiguracijsko datoteko upravljalnika baz podatkov.

**S tem povezane naloge:**

- “Določitev številke logičnega vmesnika odjemalca za povezavo NetBIOS (Windows)” na strani 43
- “Ažuriranje konfiguracijske datoteke upravljalnika baz podatkov za povezavo NetBIOS” na strani 43
- “Konfiguriranje povezav med odjemalcem in strežnikom s pomočjo Pomočnika za konfiguriranje (CA)” na strani 29

## **Določitev številke logičnega vmesnika odjemalca za povezavo NetBIOS (Windows)**

Ta naloga je del glavne naloge *Konfiguriranje NetBIOS na odjemalcu s pomočjo CLP*

Številka logičnega vmesnika na odjemalcu je potrebna za konfiguriranje povezave NetBIOS med odjemalcem in strežnikom s pomočjo CLP.

**Omejitve:**

Ta postopek je namenjen samo za operacijske sisteme Windows.

**Postopek:**

Številko logičnega vmesnika za povezavo NetBIOS določite takole:

1. V ukazni poziv vnesite ukaz **regedit**, da zaženete Urejevalnik registra.
2. Poiščite dodelitve vmesnika NetBIOS, tako da razširite mapo **HKEY\_LOCAL\_MACHINE** in v njej poiščete mapo **Software/Microsoft/Rpc/NetBIOS**.
3. Dvokliknite postavko, ki se začne z **ncacn\_nb\_nbx**, kjer je *x* lahko 0, 1, 2... (običajno boste izbrali vmesnik **nb0**), da boste prikazali številko vmesnika, ki je povezana s povezavo NetBIOS. Zapišite si nastavitev iz polja **Vrednost podatkov** v oknu **Urejanje vrednosti DWORD**.

**Opomba:** Zagotovite, da uporabljata oba konca povezave isto emulacijo.

Naslednji korak v nalogi *Konfiguriranje NetBIOS na odjemalcu s pomočjo CLP* je ažuriranje konfiguracijske datoteke upravljalnika baz podatkov.

**S tem povezane reference:**

- “Preglednica z vrednostmi parametrov za NetBIOS” na strani 39

## **Ažuriranje konfiguracijske datoteke upravljalnika baz podatkov za povezavo NetBIOS**

Ažuriranje konfiguracijske datoteke upravljalnika baz podatkov je obvezno za konfiguriranje povezave NetBIOS med odjemalcem in strežnikom s pomočjo CLP.

**Omejitve:**

Konfiguracijsko datoteko Upravljalnika baz podatkov morate ažurirati s parametrom imena delovne postaje (*nname*) odjemalca.

### Postopek:

Konfiguracijsko datoteko upravljalnika baz podatkov ažurirate takole:

1. V sistem se prijavite kot uporabnik s pooblastilom sistemskega skrbnika (System Administrative - SYSADM).
2. Ažurirajte konfiguracijsko datoteko Upravljalnika baz podatkov s parametrom imena odjemalčeve delovne postaje (*nname*). To storite tako, da v ukazno vrstico vnesete naslednje ukaze:

```
update database manager configuration using nname nname
terminate
```

Če je na primer ime odjemalčeve delovne postaje (*nname*) enako `client1`, vnesite:

```
update database manager configuration using
nname client1
terminate
```

### S tem povezane naloge:

- “Konfiguriranje komunikacijskih protokolov za oddaljeni primerek DB2” v priročniku *Dodatek za nameščanje in konfiguriranje*
- “Katalogiziranje vozlišča NetBIOS z odjemalca DB2” na strani 45

---

## Katalogiziranje vozlišča strežnika

### Katalogiziranje vozlišča TCP/IP z odjemalca DB2

S katalogiziranjem vozlišča TCP/IP dodate postavko v imenik vozlišča odjemalca DB2, ki opisuje oddaljeno vozlišče. Ta postavka podaja izbran vzdevek (*ime\_vozlišča*), *gostiteljsko ime* (ali *naslov\_ip*) in *svcenname* (ali *številko\_vrat*), ki jih uporablja odjemalec za dostop do oddaljenega gostitelja.

### Predpogoji:

- Imeti morate pooblastila za upravljanje sistema (SYSADM) ali nadzor sistema (SYSCTRL) ali pa mora biti možnost `catalog_noauth` nastavljena na ON. Vozlišča ne morete katalogizirati s pooblastilom skrbnika (root).

### Postopek:

Če želite katalogizirati vozlišče TCP/IP, naredite naslednje:

1. V sistem se prijavite kot uporabnik s pooblastilom sistemskega skrbnika (System Administrative - SYSADM) ali sistemskega nadzornika (System Controller - SYSCTRL).
2. Če uporabljate odjemalca UNIX, nastavite okolje primerka. Zaženite zagonski skript:

#### Za lupine bash, Bourne ali Korn

```
. INSTHOME/sql1lib/db2profile
```

#### Za lupino C

```
source INSTHOME/sql1lib/db2cshrc
```

kjer *INSTHOME* predstavlja domači imenik primerka.

3. Zaženite procesor ukazne vrstice DB2. V sistemu Windows izdajte ukaz **db2cmd** iz ukaznega poziva. V sistemu UNIX v ukaznem pozivu izdajte ukaz **db2**.
4. Katalogizirajte vozlišče tako, da v procesor ukazne vrstice vnesete naslednje ukaze:

```
db2 => catalog tcpip node ime_vozlišča remote ime_gostitelja|naslov_ip
server ime_storitev|številka_vrat [oddaljeni_primerka ime_primerka]
[system ime_sistema] [ostype tip_os]
```

```
db2 => terminate
```

kjer je:

- ime\_vozlišča predstavlja vzdevek, ki ga lahko nastavite za računalnik, na katerem je baza podatkov, ki jo želite katalogizirati.
- oddaljeni\_primerka predstavlja ime primerka strežnika, na katerem je baza podatkov.
- sistem predstavlja ime sistema DB2, uporabljenega za določanje strežnika.
- tip\_os predstavlja tip operacijskega sistema strežnika.

#### Opombe:

- a. Ukaz **terminate** je potreben za osvežitev predpomnilnika imenika.
- b. Čeprav so oddaljeni\_primerka, sistem in tip\_os izbirne možnosti, jih morajo vnesti uporabniki, ki želijo uporabljati orodja DB2.
- c. storitveno\_ime, ki ga uporabite na odjemalcu, ni nujno isto kot na strežniku. Toda številke vrat, v katero se preslikata, se morajo ujemati.

#### Zgled:

Če želite katalogizirati vozlišče, ki ga želite imenovati *vozliscdb2* na oddaljenem strežniku *mojstreznik.ibm.com* in uporablja številko vrat *50000*, v ukazni poziv **db2** vnesite naslednje:

```
db2 => catalog tcpip node vozliscdb2 remote mojstreznik server 50000
DB20000I Ukaz CATALOG TCPIP NODE se je uspešno dokončal.
DB21056W Spremembe imenika morda ne bodo stopile v veljavo, dokler ne bo osvežen predpomnilnik imenika.
```

```
db2 => terminate
DB20000I Ukaz TERMINATE se je uspešno dokončal.
```

#### S tem povezane naloge:

- “Konfiguriranje komunikacij TCP/IP na odjemalcu s pomočjo CLP” na strani 40
- “Preizkus povezave med odjemalcem in strežnikom s pomočjo CLP” na strani 49

#### S tem povezane reference:

- “Ukaz CATALOG TCPIP NODE” v priročniku *Command Reference*

## Katalogiziranje vozlišča NetBIOS z odjemalca DB2

S katalogiziranjem vozlišča NetBIOS dodate postavko v imenik vozlišč odjemalca, ki opisuje oddaljeno vozlišče. Kot ime postavke vozlišča uporabite izbran vzdevek vozlišča (*ime\_vozlišča*). Ta postavka podaja številko logičnega vmesnika odjemalca (*številka\_vmesnika*) in ime delovne postaje strežnika (*nname*), ki ju bo uporabil odjemalec za dostop do oddaljenega strežnika DB2.

#### Predpogoji:

- V sistem se morate prijaviti z veljavnim ID-jem uporabnika DB2. Če dodajate bazo podatkov v sistem, v katerem je nameščen izdelek strežnika DB2 ali strežnika DB2 Connect, se prijavite v sistem kot uporabnik s pooblastilom SYSADM (System Administrative) ali SYSCTRL (System Controller) za primerka.
- Podrobnejše informacije o določanju teh vrednosti parametrov poiščite v preglednici z vrednostmi parametrov za NetBIOSpreglednici z vrednostmi parametrov NetBIOS.

**Postopek:**

Vozlišče NetBIOS katalogizirate takole:

```
db2 => catalog netbios node ime_vozlišča remote nname adapter številka_vmesnika  
db2 => terminate
```

Na primer, za katalogiziranje oddaljenega strežnika baze podatkov *server1* v vozlišču z imenom *db2node* s številko logičnega vmesnika *0* vnesite:

```
db2 => catalog netbios node vozlišče_db2 remote server1 adapter 0  
db2 => terminate
```

**S tem povezane naloge:**

- “Konfiguriranje komunikacij NetBIOS na odjemalcu s pomočjo CLP” na strani 42
- “Katalogiziranje baze podatkov z odjemalca DB2 s pomočjo CLP-ja” na strani 47

**S tem povezane reference:**

- “Preglednica z vrednostmi parametrov za NetBIOS” na strani 39
- “Ukaz CATALOG NETBIOS NODE” v priročniku *Command Reference*

## Katalogiziranje vozlišča Named Pipes z odjemalca

S katalogiziranjem vozlišča Named Pipes dodate postavko v imenik vozlišč odjemalca, ki opisuje oddaljeno vozlišče. Ta postavka podaja izbran vzdevek (*ime\_vozlišča*), ime oddaljene delovne postaje *strežnika* (*ime\_racunalnika*) in primerek (*ime\_primerka*), ki jih bo uporabil odjemalec za dostop do oddaljenega strežnika DB2.

**Postopek:**

Če želite katalogizirati vozlišče Named Pipes na odjemalcu DB2, vnesite naslednji ukaz v procesor ukazne vrstice (CLP):

```
db2 => db2 catalog npipe node ime_vozlišča /  
db2 => remote ime_racunalnika instance ime_primerka  
db2 => terminate
```

**Zgled:**

Če želite katalogizirati oddaljeno vozlišče, imenovano *vozliscedb2*, ki je na strežniku, imenovanem *streznik1* v primerku *db2*, vnesite ukaz:

```
db2 => db2 catalog npipe node vozliscedb2 remote streznik1 instance db2  
db2 => terminate
```

**S tem povezane reference:**

- “Ukaz CATALOG NAMED PIPE NODE” v priročniku *Command Reference*
- “Preglednica z vrednostmi parametrov za Named Pipes za konfiguriranje protokola Named Pipes na odjemalcu” na strani 40

---

## Katalogiziranje baze podatkov

### Katalogiziranje baze podatkov z odjemalca DB2 s pomočjo CLP-ja

Ta naloga opisuje, kako katalogizirati bazo podatkov z odjemalca DB2 s pomočjo procesorja ukazne vrstice DB2 (CLP).

Praden lahko dostopi odjemalska aplikacija do oddaljene baze podatkov, mora biti baza podatkov katalogizirana na odjemalcu. Ko izdelate bazo podatkov, je le-ta samodejno katalogizirana na strežniku z vzdevkom baze podatkov, ki je enak kot ime baze podatkov, razen če podate drug vzdevek baze podatkov.

Informacije v imeniku baz podatkov so skupaj z informacijami v imeniku vozlišč (razen če katalogizirate lokalno bazo podatkov, kjer vozlišče ni potrebno) uporabljene na odjemalcu DB2 za vzpostavitev povezave z oddaljeno bazo podatkov.

#### Omejitve:

V DB2 ne morete katalogizirati baze podatkov z uporabo pooblastil skrbnika (root).

#### Predpogoji:

- Potrebujete veljaven ID uporabnika DB2.
- Imeti morate pooblastila za upravljanje sistema (SYSADM) ali nadzor sistema (SYSCTRL) ali pa mora biti možnost `catalog_noauth` nastavljena na ON
- Pri katalogiziranju *oddaljene* baze podatkov veljajo naslednje vrednosti parametrov:
  - Ime baze podatkov
  - Vzdevek baze podatkov
  - Ime vozlišča
  - Tip overjanja (neobvezen)
  - Opomba (neobvezna)

Za podrobnejše informacije o teh parametrih in za beleženje vrednosti, ki jih uporabljate, pregledajte preglednico z vrednostmi parametrov.

- Pri katalogiziranju *lokalne* baze podatkov veljajo naslednje vrednosti parametrov:
  - Ime baze podatkov
  - Pogon
  - Vzdevek baze podatkov
  - Tip overjanja (neobvezen)
  - Opomba (neobvezna)

Za lokalne baze podatkov lahko kadarkoli odstranite katalogizacijo in jih znova katalogizirate.

#### Postopek:

Če želite katalogizirati bazo podatkov na odjemalcu, naredite naslednje:

1. z veljavnim ID-jem uporabnika se prijavite v sistem.
2. izbirno: ažurirajte stolpec `Vaša vrednost` v preglednici z vrednostmi parametrov za katalogiziranje baze podatkov. Preglednica z vrednostmi parametrov za katalogiziranje baze podatkov.

- če uporabljate DB2 UDB na platformi UNIX, nastavite okolje primerka. Zaženite zagonski skript:

**Za lupine bash, Bourne ali Korn**

```
. INSTHOME/sql1lib/db2profile
```

**Za lupino C**

```
source INSTHOME/sql1lib/db2cshrc
```

pri čemer *INSTHOME* predstavlja domači imenik primerka.

- Zaženite procesor ukazne vrstice DB2. V sistemu Windows izdajte ukaz **db2cmd** iz ukaznega poziva. V sistemu UNIX v ukaznem pozivu izdajte ukaz **db2**.
- Bazo podatkov katalogizirajte tako, da v procesor ukazne vrstice vnesete naslednje ukaze:

```
db2 => catalog database ime_baze_podatkov as vzdevek-baze-podatkov at  
node ime_vozlišča [ authentication vrednost_overjanja ]
```

kjer je:

- ime\_baze\_podatkov* predstavlja ime baze podatkov, ki jo želite katalogizirati.
- vzdevek\_baze\_podatkov* predstavlja vzdevek baze podatkov, ki jo želite katalogizirati.
- ime\_vozlišča* predstavlja vzdevek, ki ga lahko nastavite za računalnik, na katerem je baza podatkov, ki jo želite katalogizirati.
- vrednost\_overjanja* podaja tip overjanja, ki se bo izvedlo pri povezovanju z bazo podatkov. Privzeta vrednost tega parametra je tip overjanja, podan na strežniku. Če podate tip overjanja, imate lahko boljšo zmogljivost. SERVER, CLIENT, SERVER\_ENCRYPT in KERBEROS so možnosti vrednosti overjanja.

**Zgled:**

Če želite katalogizirati oddaljeno bazo podatkov *sample*, da bo imela vzdevek lokalne baze podatkov *mysample* v vozlišču *db2node* s pomočjo overjanja *server*, vnesite naslednje ukaze:

```
db2 => catalog database sample as mysample at node db2node  
authentication server
```

```
db2 => terminate
```

**S tem povezane naloge:**

- “Preizkus povezave med odjemalcem in strežnikom s pomočjo CLP” na strani 49

**S tem povezane reference:**

- “Preglednica z vrednostmi parametrov za katalogiziranje baze podatkov” na strani 48
- “Ukaz CATALOG DATABASE” v priročniku *Command Reference*

## Preglednica z vrednostmi parametrov za katalogiziranje baze podatkov

S pomočjo naslednje preglednice zabeležite vrednosti parametrov, potrebne za katalogiziranje baze podatkov.



Tabela 9. Preglednica vrednosti parametrov za kataloško bazo podatkov

Parameter	Opis	Vzorčna vrednost	Vaša vrednost
Ime baze podatkov ( <i>ime_baze_pod</i> )	Ko izdelate bazo podatkov, je vzdevek baze podatkov nastavljen na ime baze podatkov, razen če ne podate drugače. Če na primer izdelate na strežniku bazo podatkov <b>VZOREC</b> , je izdelan tudi vzdevek <b>VZOREC</b> . Ime baze podatkov predstavlja vzdevek oddaljene baze podatkov (na strežniku).	vzorec	
Vzdevek baze podatkov ( <i>vzdevek_baze_pod</i> )	Poljubno lokalno nadomestno ime, ki predstavlja oddaljeno bazo podatkov. Če ga ne podate, bo privzete enak imenu baze podatkov ( <i>ime_baze_pod</i> ). To ime uporabite pri vzpostavitvi povezave z bazo podatkov z odjemalca.	mojvzorec	
Overjanje ( <i>vrednost_overjanja</i> )	Tip overjanja, potreben v vašem okolju.	Strežnik	
Ime vozlišča ( <i>ime_vozlišča</i> )	Ime postavke imenika vozlišča, ki opisuje, kje se nahaja baza podatkov. Za ime vozlišča ( <i>ime_vozlišča</i> ) uporabite isto vrednost, kot ste jo uporabili za katalogiziranje vozlišča.	db2node	

**S tem povezane naloge:**

- “Katalogiziranje baze podatkov z odjemalca DB2 s pomočjo CLP-ja” na strani 47
- “Preizkus povezave med odjemalcem in strežnikom s pomočjo CLP” na strani 49
- “Konfiguriranje povezav med odjemalcem in strežnikom s pomočjo procesorja ukazne vrstice (CLP)” na strani 37

## Preizkus povezave med odjemalcem in strežnikom s pomočjo CLP

Ko katalogizirate vozlišče in bazo podatkov, se povežite z bazo podatkov in preizkusite povezavo.

**Predpogoji:**

- Preden lahko preizkusite povezavo, morata biti vozlišče baze podatkov in baza podatkov katalogizirana.
- Vrednosti za *id\_uporabnika* in *geslo* morata biti veljavni za sistem, v katerem sta overjeni. Po privzetku se izvaja overjanje na strežniku. Overjanje določa parameter za overjanje, podan v konfiguracijski datoteki upravljalnika baz podatkov strežnika. Če se overjanje, konfigurirano na odjemalcu, ne ujema ali ni združljivo z overjanjem, nastavljenim na strežniku, bo prišlo do napake.
- Upravljalnik baz podatkov mora biti zagnan s pravilnim protokolom, definiranim v DB2COMM. Če ni zagnan, lahko upravljalnik baz podatkov tako, da vnesete ukaz **db2start** na strežniku baz podatkov.

**Postopek:**

Povezavo med odjemalcem in strežnikom preizkusite takole:

1. Če uporabljate DB2 na platformi UNIX, nastavite okolje primerka. Zaženite zagonski skript:

**Za lupine bash, Bourne ali Korn**

```
. INSTHOME/sql1lib/db2profile
```

**Za lupino C**

```
source INSTHOME/sql1lib/db2cshrc
```

pri čemer *INSTHOME* predstavlja domači imenik primerka.

2. Zaženite procesor ukazne vrstice DB2. V sistemu Windows izdajte ukaz **db2cmd** iz ukaznega poziva. V sistemu UNIX v ukaznem pozivu izdajte ukaz **db2**.
3. Na odjemalcu vnesite naslednji ukaz, da se povežete z oddaljeno bazo podatkov:

```
db2 => connect to vzdevek_baze_podatkov user id_uporabnika
```

Vnesite npr. naslednji ukaz:

```
connect to mysample user jtris
```

Nato vas bo program pozval, da vnesete geslo.

Če povezava uspe, se prikaže sporočilo, ki kaže ime baze podatkov, s katero ste se povezali. To sporočilo bo podobno naslednjemu:

```
Informacije o povezavi z bazo podatkov  
Strežnik baz podatkov = DB2/NT 8.1.0  
ID overjanja SQL = JTRIS  
Vzdevek lokalne baze podatkov = mojvzorec
```

Zdaj lahko začnete delati z bazo podatkov. Če želite npr. poiskati seznam vseh imen tabel, navedenih v tabeli sistemskega kataloga, vnesite naslednji stavek SQL:

```
select tablename from syscat.tables
```

Če izdate stavek SQL, ki mu sledi ukaz **db2 terminate**, se izvede implicitna povezava. Privzeto bazo podatkov lahko definirate z ukazom **db2set db2dbdft = <dbname>**. Po zagonu tega ukaza lahko na primer zaženete ukaz **db2 select \* from <table>**, ne da bi se najprej povezali z bazo podatkov. Ta ukaz uporablja vrednost, definirano v **db2dbdft**. Če se želite povezati z bazo podatkov, ki ni privzeta, morate zagnati ukaz **CONNECT** in se izrecno povezati z željeno bazo podatkov.

Ko povezave z bazo podatkov ne potrebujete več, vnesite ukaz **connect reset** in s tem povezavo z bazo podatkov prekinite.

**S tem povezane reference:**

- “Ukaz db2start - Zaženi DB2” v priročniku *Command Reference*
- “Ukaz db2set - Register profilov DB2” v priročniku *Command Reference*

---

## **Del 3. Odjemalci z zmanjšano namestitvijo DB2**



---

## Poglavje 7. Pregled odjemalcev z zmanjšano namestitvijo

---

### Odjemalci z zmanjšano namestitvijo (Windows)

*Odjemalec z zmanjšano namestitvijo* se nanaša na odjemalca za upravljanje DB2<sup>®</sup>, ki izvaja svoje aplikacije s kodnega strežnika prek omrežja. Odjemalca z zmanjšano namestitvijo lahko nastavite z namestitvijo odjemalca za upravljanje DB2 ali izdaje DB2 Connect za osebno uporabo (PE) na delovno postajo, na kateri se izvaja 32-bitni operacijski sistem Windows<sup>®</sup>. Ta delovna postaja lahko nato deluje kot *kodni strežnik*, ki omogoča izvajanje aplikacije samo z neposredno potrebnimi moduli na odjemalcu.

**S tem povezani pojmi:**

- “Problematika odjemalca z zmanjšano namestitvijo (Windows)” na strani 55
- “Okolja odjemalcev z zmanjšano namestitvijo (Windows)” na strani 53

**S tem povezane naloge:**

- “Nastavitev okolja odjemalca z zmanjšano namestitvijo (Windows)” na strani 57

---

### Okolja odjemalcev z zmanjšano namestitvijo (Windows)

Odjemalec z zmanjšano namestitvijo deluje kot katerakoli druga delovna postaja odjemalca DB2<sup>®</sup> ali izdaje DB2 Connect<sup>™</sup> za osebno uporabo. Osnovna razlika med namestitvijo odjemalcev z zmanjšano namestitvijo in drugimi odjemalci DB2 ali izdajami DB2 Connect za osebno uporabo je v tem, da koda obstaja na kodnem strežniku za razliko od okolja s celotno namestitvijo, kjer so datoteke nameščene na lokalni trdi disk vsakega odjemalca. Odjemalci z zmanjšano namestitvijo dinamično naložijo kodo odjemalca za upravljanje DB2 ali izdaje DB2 Connect za osebno uporabo s kodnih strežnikov prek povezave LAN ko je zahtevana koda. Vsak odjemalec z zmanjšano namestitvijo nato potrebuje za vzpostavitev povezav s kodnim strežnikom samo majhen del kode in konfiguracije. Rezultat je, da je na odjemalcu z zmanjšano namestitvijo lokalno nameščen samo majhen “odtis”, večina potrebnih modulov pa se naloži s kodnega strežnika.

Ta način podpore za odjemalce DB2 in izdajo DB2 Connect za osebno uporabo je primeren za številne poslovne modele. Namestitev odjemalca z zmanjšano namestitvijo v vaše okolje nudi številne očitne prednosti. Z izvedbo te vrste okolja se zelo zmanjšajo zahteve po prostoru na disku na vsaki delovni postaji z zmanjšano namestitvijo (prihranite lahko približno 16–112 Mb na delovno postajo), kodo pa namestite, ažurirate in preseljujete na eni sami delovni postaji.

Vendar se morate tudi zavedati, da je času inicializacije programa možno zmanjšanje storilnosti sistema. To zmanjšanje je lahko posledica dejstva, da morajo programi DB2 izvajati nalaganje s kodnega strežnika prek povezave LAN. Obseg zmanjšanja je odvisen od spremenljivk kot sta nalaganje in hitrost omrežnega in kodnega strežnika.

Vsak računalnik odjemalca z zmanjšano namestitvijo mora imeti licenco za odjemalca za upravljanje DB2 in za izdajo DB2 Connect za osebno uporabo.

Druga ključna točka je, da je potrebno vzdrževati kataloške informacije na vsaki delovni postaji z zmanjšano namestitvijo kot za običajnega odjemalca DB2 ali DB2 Connect. Datoteke kataloga vsebujejo vse informacije, ki jih potrebuje delovna postaja za povezavo z bazo podatkov.

Korake za konfiguriranje povezav baze podatkov za vsako delovno postajo odjemalca z zmanjšano namestitvijo lahko avtomatizirate s pomočjo možnosti uvoza in izvoza profila, ki jih nudi Pomočnik za konfiguriranje (CA). Ko nastavite začetno povezavo med odjemalcem in strežnikom, preprosto izvozite profil konfiguracijskih nastavitev na vse druge odjemalce.

Tem korakom za konfiguriranje povezav baze podatkov za vsako delovno postajo odjemalca z zmanjšano namestitvijo se lahko izognete z uporabo strežnika LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) v vašem okolju. Ko s strežnika DB2 registrirate bazo podatkov na strežniku LDAP, bodo vsi odjemalci, ki so omogočeni za LDAP, samodejno pridobili povezovalne informacije med povezavo.

### Značilna nastavitvev odjemalca z zmanjšano namestitvijo DB2

Značilna konfiguracija okolja odjemalca z zmanjšano namestitvijo DB2 je prikazana na naslednji sliki. Odjemalec za upravljanje DB2 je nameščen na delovni postaji s komponento kodnega strežnika odjemalca z zmanjšano namestitvijo. Ko konfigurirate to delovno postajo, bo uporabljena kot *kodni strežnik odjemalca DB2*.

#### Opombe:

1. Odjemalci izvajalnega okolja DB2 in odjemalci za razvijanje aplikacij niso podprti v okolju odjemalca z zmanjšano namestitvijo.
2. Ukaz **db2rspgn** ni podprt na odjemalcu z zmanjšano namestitvijo.
3. Možnost kodnega strežnika je na voljo samo prek nastavitve **po meri**.

Delovne postaje odjemalca z zmanjšano namestitvijo DB2 dostopijo do kodnega strežnika, da po potrebi dinamično naložijo kodo. Ko je koda naložena, se vse obdelava izvaja lokalno na odjemalcih z zmanjšano namestitvijo DB2, vzpostavljena pa je tudi povezava s ciljnim strežnikom DB2.



Slika 1. Značilno okolje odjemalca z zmanjšano namestitvijo DB2

### Značilna nastavitvev odjemalca z zmanjšano namestitvijo DB2 Connect

Značilno okolje odjemalca z zmanjšano namestitvijo DB2 Connect je prikazano na naslednji sliki. Izdaja DB2 Connect za osebno uporabo je nameščena s komponento kodnega strežnika. Ko konfigurirate to delovno postajo, bo uporabljena kot *kodni strežnik DB2 Connect*. Za delovne postaje z zmanjšano namestitvijo DB2 Connect lahko deluje kot kodni strežnik samo delovna postaja izdaje DB2 Connect za osebno uporabo. Vedeti morate, da potrebuje vsak odjemalec z zmanjšano namestitvijo licenco za DB2 Connect za osebno uporabo, ne potrebuje pa licence za odjemalca za upravljanje DB2.

Delovna postaja z zmanjšano namestitvijo DB2 Connect deluje kot odjemalec z zmanjšano namestitvijo DB2. S kodnega strežnika z zmanjšano namestitvijo dinamično naloži potrebno kodo. Ko je koda naložena, se vsa obdelava izvaja lokalno na delovnih postajah z zmanjšano namestitvijo DB2 Connect. Povezava s

ciljnim gostiteljem ali strežnikom AS/400® DB2 se vzpostavi s pomočjo lokalnih konfiguracijskih informacij o bazi podatkov.

Odjemalci z zmanjšano namestitvijo DB2 Connect lahko dostopijo tudi do baz podatkov na strežnikih DB2 za UNIX® in Windows®, kot tudi do baz podatkov v sistemih gostiteljev in AS/400.



Slika 2. Značilno okolje odjemalca z zmanjšano namestitvijo DB2 Connect

**S tem povezani pojmi:**

- “Problematika odjemalca z zmanjšano namestitvijo (Windows)” na strani 55
- “Odjemalci z zmanjšano namestitvijo (Windows)” na strani 53

**S tem povezane naloge:**

- “Nastavitev okolja odjemalca z zmanjšano namestitvijo (Windows)” na strani 57

---

## Problematika odjemalca z zmanjšano namestitvijo (Windows)

Pri uporabi delovne postaje Windows® NT, Windows 2000 ali Windows XP kot kodnega strežnika ali odjemalca z zmanjšano namestitvijo morate upoštevati določene vidike. Ta razdelek se nanaša na prilagoditve, potrebne za prilagoditev sistemov Windows NT®, Windows 2000 ali Windows XP.

### Nastavitev podpore za več platform na kodni strežnik

Kodni strežnik v sistemih Windows 2000, Windows XP ali Windows NT podpira odjemalce z zmanjšano namestitvijo v sistemih Window 98 ali Windows ME. Kodni strežnik v sistemih Window 98 ali Windows ME lahko podpira odjemalce z zmanjšano namestitvijo v sistemih Windows 2000, Windows XP ali Windows NT.

Če izdelujete delovno postajo z zmanjšano namestitvijo na delovni postaji Windows NT, Windows 2000 ali Windows XP, uporabite v preostalih korakih tega postopka osnovo kode Windows NT, Windows 2000 ali Windows XP (na primer `c:\sqllib`).

Naslednji ukaz ima različne vrednosti parametrov za Windows NT, Windows 2000 ali Windows XP.

Z vnosom naslednjega ukaza omogočite kodni strežnik za streženje delovne postaje z zmanjšano namestitvijo za več platform:

```
bin\db2thn9x.bat ciljna_platforma
```

pri čemer velja naslednje:

- *ciljna\_platforma* predstavlja platformo, ki jo bo podpiral ta imenik. Če se izvaja na delovnih postajah z zmanjšano namestitvijo okolje Windows NT, Windows 2000 ali Windows XP, uporabite parameter *nt*.

### Omogočanje imenika kode za vse delovne postaje z zmanjšano namestitvijo

1. Na kodnem strežniku Windows zaženite **Windows Explorer**.
2. Izberite imenik, v katerega ste namestili izdelek DB2®. Za nastavitve skupne rabe za delovne postaje z zmanjšano namestitvijo, ki se izvajajo v okolju Windows NT, uporabite imenik `c:\sqllib`.
3. Z menijske vrstice izberite **File** → **Properties**.
4. Izberite jeziček **Sharing**.
5. Izberite izbirni gumb **Share this folder**.
6. V polje **Share Name** vnesite ime skupne rabe. Vnesete lahko na primer NTKODSTR. Uporabite lahko katerokoli ime.
7. Vse ciljne delovne postaje z zmanjšano namestitvijo morajo imeti bralni dostop do tega imenika za vse uporabnike. Bralni dostop podajte za vse uporabnike takole:
  - a. Izberite jeziček **Security**.
  - b. Kliknite **Advanced**. Odpre se okno Access Control Settings.
  - c. Na jezičku **Permissions** označite skupino **Everyone**. Odpre se okno Permission Entry.
  - d. Možnost **Read Permissions** nastavite na **Allow**.
  - e. Gumb **OK** klikajte, dokler ne zaprete vseh oken.

### Preslikava omrežnega pogona z odjemalca z zmanjšano namestitvijo na kodni strežnik

Za kodne strežnike Windows NT, Windows 2000 in Windows XP upoštevajte naslednje:

- Polje **Path** je polje **Folder** v Windows 2000 in Windows XP.
- Če uporabljate Windows NT, Windows 2000 ali Windows XP, lahko podate informacije o uporabniku tudi v vnosnem polju **Connect as** s pomočjo naslednje oblike:

*domena\ime\_uporabnika*

pri čemer:

#### **domena**

predstavlja domeno, v kateri je definirana šifra uporabnika. To je obvezno samo, če je šifra šifra domene in niste prijavljeni v sistem s šifro uporabnika, ki ima bralni dostop do oddaljenega kodnega strežnika.

#### **ime\_uporabnika**

predstavlja uporabnika, ki ima dostop do te delovne postaje. To je obvezno samo, če v sistem niste prijavljeni s šifro uporabnika, ki ima bralni dostop do oddaljenega kodnega strežnika ali ste podali parameter domene.

#### **S tem povezani pojmi:**

- “Odjemalci z zmanjšano namestitvijo (Windows)” na strani 53
- “Okolja odjemalcev z zmanjšano namestitvijo (Windows)” na strani 53

#### **S tem povezane naloge:**

- “Nastavitev okolja odjemalca z zmanjšano namestitvijo (Windows)” na strani 57



---

## Poglavje 8. Namestitev odjemalca z zmanjšano namestitvijo

---

### Nastavitev okolja odjemalca z zmanjšano namestitvijo (Windows)

#### Postopek:

Naslednji zgled je specifičen za nastavitev odjemalca z zmanjšano namestitvijo za delovno postajo Windows 2000 za streženje odjemalca z zmanjšano namestitvijo Windows NT. Okolje delovne postaje z zmanjšano namestitvijo nastavite takole:

1. Namestite odjemalca za upravljanje DB2 ali izdajo DB2 Connect za osebno uporabo na računalnik, ki bo deloval kot kodni strežnik.
2. Na kodnem strežniku nastavite podporo za več platform.
3. Omogočite imenik kode za vse delovne postaje z zmanjšano namestitvijo.
4. Izdelajte odzivno datoteko odjemalca z zmanjšano namestitvijo.
5. Preslikajte omrežni pogon z odjemalca z zmanjšano namestitvijo na kodni strežnik.
6. Omogočite odjemalce z zmanjšano namestitvijo.

#### S tem povezani pojmi:

- “Problematika odjemalca z zmanjšano namestitvijo (Windows)” na strani 55
- “Odjemalci z zmanjšano namestitvijo (Windows)” na strani 53
- “Okolja odjemalcev z zmanjšano namestitvijo (Windows)” na strani 53

#### S tem povezane naloge:

- “Namestitev odjemalca za upravljanje DB2 ali izdaje DB2 Connect za osebno uporabo na kodni strežnik (Windows)” na strani 57
- “Nastavitev podpore za več platform na kodnem strežniku (Windows)” na strani 58
- “Omogočanje imenika kode za vse delovne postaje z zmanjšano namestitvijo (Windows)” na strani 60
- “Izdelava odzivne datoteke odjemalca z zmanjšano namestitvijo (Windows)” na strani 61
- “Preslikava omrežnega pogona z odjemalca z zmanjšano namestitvijo na kodni strežnik (Windows)” na strani 62
- “Izvajanje ukaza thnsetup za omogočanje odjemalcev z zmanjšano namestitvijo (Windows)” na strani 63

---

### Namestitev odjemalca za upravljanje DB2 ali izdaje DB2 Connect za osebno uporabo na kodni strežnik (Windows)

Namestitev odjemalca za upravljanje DB2 ali izdaje DB2 Connect za osebno uporabo na kodni strežnik je del večje naloge nastavitve okolja odjemalca z zmanjšano namestitvijo. Odjemalska delovna postaja z zmanjšano namestitvijo DB2 lahko naloži kodo samo s kodnega strežnika odjemalca z zmanjšano namestitvijo DB2, delovna postaja z zmanjšano namestitvijo DB2 Connect pa samo s kodnega strežnika DB2 Connect z zmanjšano namestitvijo.

#### Postopek:

Odjemalca za upravljanje DB2 ali izdajo DB2 Connect za osebno uporabo namestite na kodni strežnik takole:

1. V čarovniku za namestitvev izberite namestitev **Po meri**.
2. V oknu Izbira komponent izberite komponento **Kodni strežnik odjemalca z zmanjšano namestitvijo**, da boste namestili datoteke, potrebne za nastavitvev odjemalca z zmanjšano namestitvijo.

Naslednji korak je nastavitvev podpore za več platform na kodni strežnik.

Če želite, da bo imel izdelek DB2 dostop do dokumentacije DB2 na lokalnem računalniku ali na drugem računalniku v omrežju, morate namestiti Informacijski center DB2. Informacijski center DB2 vsebuje dokumentacijo za DB2 Universal Database in z DB2 povezane izdelke.

#### S tem povezani pojmi:

- “Informacijski center DB2” na strani 68
- “Scenariji namestitve Informacijskega centra DB2” na strani 69

#### S tem povezane naloge:

- “Nastavitvev podpore za več platform na kodnem strežniku (Windows)” na strani 58
- “Namestitvev Informacijskega centra DB2 s čarovnikom za namestitvev DB2 (Windows)” na strani 73

---

## Nastavitvev podpore za več platform na kodnem strežniku (Windows)

Nastavitvev podpore za več platform na kodnem strežniku je del večje naloge nastavitvev okolja odjemalca z zmanjšano namestitvijo. Če v vašem okolju ne nameravate omogočiti mešane podpore za Windows 98, Windows 2000, Windows NT, Windows ME, Windows XP in Windows Server 2003, preskočite ta korak.

#### Predpogoji:

V okolju odjemalca z zmanjšano namestitvijo je mogoče nastaviti podporo za različne 32-bitne operacijske sisteme Windows na strežniku in na odjemalcu z zmanjšano namestitvijo. Vendar pa odjemalcem z zmanjšano namestitvijo, ki obstajajo v različnih operacijskih sistemih, ne morete streči z enega kodnega strežnika, razen če najprej ročno ne prekopirate namestitvenega imenika. Kodni strežnik na katerikoli 32-bitni delovni postaji Windows lahko nudi podporo samo za eno izmed naslednjih kombinacij odjemalca z zmanjšano namestitvijo:

1. Windows 98 in/ali Windows ME; **ALI**
2. Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 in/ali Windows NT.

Tako lahko na primer streže kodni strežnik na delovni postaji Windows NT odjemalcema z zmanjšano namestitvijo Windows 98 in Windows ME, toda ta isti strežnik ne more sočasno nuditi podpore za odjemalca z zmanjšano namestitvijo Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 ali Windows NT. Če pa na primer izberete, da bo nudil kodni strežnik Windows NT podporo za delovno postajo odjemalca z zmanjšano namestitvijo Windows 2000 in Windows NT, v tem okolju ne morete imeti tudi podpore za delovno postajo odjemalca z zmanjšano namestitvijo Windows 98.

**Pomembno:** Če ste prijavljeni na odjemalca z zmanjšano namestitvijo Windows 98, ki dostopa do delovne postaje Windows NT ali Windows 2000, mora biti vaša šifra uporabnika definirana lokalno na delovni postaji Windows NT ali Windows 2000. Če je vaša šifra uporabnika na odjemalcu z zmanjšano namestitvijo Windows 98 jnovak, morate izdelati lokalno šifro uporabnika s pomočjo upravljalnika uporabnikov Windows. Informacije o izdelavi lokalnih šifer uporabnikov poiščite v pomoči za operacijski sistem Windows.

Če vsebuje konfiguracijsko okolje različne 32-bitne operacijske sisteme Windows, morate za nastavitve kodnega strežnika opraviti naslednje korake. V naslednjem zgedu predpostavljamo, da konfigurirate kodni strežnik Windows NT za streženje odjemalcem z zmanjšano namestitvijo Windows 98, vendar pa ta navodila veljajo za vse kombinacije 32-bitnih operacijskih sistemov Windows.

### Postopek:

Podporo za več platform na kodnem strežniku nastavite takole:

**Opomba:** V tem zgedu je DB2 nameščen v `c:\sqllib`, imenik za streženje odjemalcem Windows 98 pa je `d:\sqllib98`.

1. Z vnosom naslednjega ukaza na delovni postaji Windows NT izdelajte imenik, ki ga boste uporabljali za streženje delovnim postajam z zmanjšano namestitvijo Windows 98:

```
md d:\sqllib98
```

kjer je:

- *d*: predstavlja lokalni trdi disk.

2. Z vnosom naslednjega ukaza prekopirajte imenik izdelka DB2 s kodnega strežnika (na primer `c:\sqllib`) v pravkar izdelan imenik:

```
xcopy c:\sqllib\*. * d:\sqllib98 /s /e
```

kjer je:

- *c*: predstavlja pogon na kodnem strežniku, na katerem je nameščen izdelek DB2.
- *d*: predstavlja pogon na kodnem strežniku, na katerem ste izdelali imenik `sqllib98` v prejšnjem koraku.

3. Na kodnem strežniku preklopite v imenik, ki ste ga izdelali v prvem koraku. To je imenik na kodnem strežniku, ki bo uporabljen za streženje delovnim postajam z zmanjšano namestitvijo, ki se izvajajo v Windows 98. Za ta zged vnesite naslednji ukaz:

```
d:  
cd sqllib98
```

4. Z vnosom naslednjega ukaza omogočite, da bo kodni strežnik stregel delovno postajo z zmanjšano namestitvijo za več platform:

```
bin\db2thn9x.bat ciljna_platforma
```

kjer je:

- *ciljna\_platforma* platforma, ki jo bo podpiral ta imenik. Za ta zged je nastavitev vrednosti za platformo 98. Če se na delovnih postajah z zmanjšano namestitvijo izvaja okolje Windows NT ali Windows 2000, uporabite parameter *nt*.

Na delovni postaji imate zdaj dva kodna strežnika (eden je v `c:\sqllib`, drugi pa v `d:\sqllib98`). V tem zgedu smo izdelali odjemalca z zmanjšano namestitvijo na delovni postaji Windows 98, kodo pa bo stregla delovna postaja Windows NT, zato morate v preostalih korakih uporabiti kodni strežnik Windows 98 (na primer `d:\sqllib98`).

Naslednji korak je omogočanje imenika kode za vse odjemalce z zmanjšano namestitvijo.

### S tem povezane naloge:

- “Namestitev odjemalca za upravljanje DB2 ali izdaje DB2 Connect za osebno uporabo na kodni strežnik (Windows)” na strani 57
- “Omogočanje imenika kode za vse delovne postaje z zmanjšano namestitvijo (Windows)” na strani 60

---

## Omogočanje imenika kode za vse delovne postaje z zmanjšano namestitvijo (Windows)

Omogočanje imenika kode za vse delovne postaje z zmanjšano namestitvijo je del večje naloge nastavitve okolja odjemalca z zmanjšano namestitvijo. Za nalaganje zahtevane kode s kodnega strežnika mora imeti vsaka ciljna delovna postaja z zmanjšano namestitvijo možnost prebrati imenik, v katerem je nameščena izvorna koda odjemalca DB2 ali izdaja DB2 Connect za osebno uporabo (PE).

Pomembno je, da veste, da se potrebni koraki za souporabo imenika za kodne strežnike, ki se izvajajo v Windows 98 ali Windows NT in Windows 2000, razlikujejo.

### Postopek:

Imenik kode za vse delovne postaje z zmanjšano namestitvijo (v bralnem načinu) omogočite takole:

1. Na kodnem strežniku Windows NT zaženite **Windows Explorer**.
2. Na kodnem strežniku izberite imenik, ki bo uporabljen za streženje delovnim postajam z zmanjšano namestitvijo, ki se izvajajo v Windows 98. Za ta zgled izberite za nastavitvev souporabe imenik d:\sql\lib98.
3. Z menijske vrstice izberite **File** → **Properties**.
4. Izberite jeziček **Sharing**.
5. Kliknite izbirni gumb **Shared As**.
6. V polje **Share Name** vnesite ime skupne rabe, ki vsebuje 8 znakov ali manj. Vnesete lahko na primer NTKODSTR.
7. Vsi uporabniki odjemalca z zmanjšano namestitvijo morajo imeti bralni dostop do tega imenika. Tako mora na primer imeti jnovak dostop do tega imenika, če se želi prijaviti na delovno postajo odjemalca z zmanjšano namestitvijo in dostopiti do kode odjemalca z zmanjšano namestitvijo na kodnem strežniku. Bralni dostop podajte takole:
  - a. Kliknite **Permissions**. Odpre se okno Access Through Share Permissions.
  - b. V okencu **Name** označite skupino **Everyone**.

**Opomba:** Dostop lahko dodelite skupini **Everyone**, skupini, ki ste jo izrecno definirali za uporabnike odjemalca z zmanjšano namestitvijo ali posameznim uporabnikom odjemalca z zmanjšano namestitvijo.
  - c. Kliknite spustno polje **Type of Access** in izberite **Read**.
  - d. Gumb **OK** klikajte, dokler ne zaprete vseh oken.

Naslednji korak je izdelava odzivne datoteke odjemalca z zmanjšano namestitvijo.

### S tem povezani pojmi:

- “Problematika odjemalca z zmanjšano namestitvijo (Windows)” na strani 55

### S tem povezane naloge:

- “Izdelava odzivne datoteke odjemalca z zmanjšano namestitvijo (Windows)” na strani 61
- “Nastavitvev podpore za več platform na kodnem strežniku (Windows)” na strani 58

---

## Izdelava odzivne datoteke odjemalca z zmanjšano namestitvijo (Windows)

*Odzivna datoteka* je datoteka ASCII, ki jo lahko prilagodite z namestitvenimi in konfiguracijskimi podatki za avtomatiziranje namestitve. Ko ste namestili kodni strežnik, ste izvedli interaktivno namestitev. V tej vrsti namestitve se ročno odzovete na pozive namestitvenega programa za namestitev izdelka. Vaši odgovori vsebujejo informacije, potrebne za namestitev izdelka DB2 in konfiguriranje njegovega okolja. Te informacije imajo obliko ključnih besed in vrednosti v odzivni datoteki.

Odzivna datoteka vsebuje ključne besede, unikatne za namestitev, vrednosti registra, nastavitve spremenljivk okolja in nastavitve konfiguracijskih parametrov upravljalnika baz podatkov.

### Postopek:

Odzivno datoteko za namestitev odjemalca z zmanjšano namestitvijo lahko izdelate na enega od dveh načinov:

- odzivno datoteko lahko izdelate na temelju obstoječe nastavitve odjemalca z ukazom **db2rspgn**.
  1. odjemalca z zmanjšano namestitvijo DB2 nastavite z vsemi ustreznimi vrednostmi registra, spremenljivkami okolja in konfiguracijo upravljalnika baz podatkov in tudi povezavami do baz podatkov.
  2. Z ukazom **db2rspgn** izdelajte odzivno datoteko, ki znova izdela vse nastavitve v namestitvi z odzivno datoteko.
- Prilagodite lahko vzorčno odzivno datoteko **db2thin.rsp**. To vzorčno odzivno datoteko lahko najdete v imeniku `c:\sqlib\thinsetup`, kjer predstavlja `c:\sqlib` pogon, na katerega ste namestili kodni strežnik odjemalca z zmanjšano namestitvijo.

Zvezdica (\*) v odzivni datoteki deluje kot opomba. Vse vrstice, pred katerimi je zvezdica, bodo med namestitvijo zanemarjene. Če želite parameter omogočiti, odstranite zvezdico. Če ne podate ključne besede ali če je označena kot izključena, bo uporabljena privzeta vrednost.

Če želite na primer namestiti podporo za ODBC, je privzeta postavka za to ključno besedo v odzivni datoteki:

```
*COMP =ODBC_SUPPORT
```

Če želite namestiti to komponento, odstranite zvezdico iz vrstice, kot kaže naslednji zgled:

```
COMP =ODBC_SUPPORT
```

Za nekatere ključne besede *morate* nastaviti vrednosti. Te ključne besede omogočite tako, da odstranite zvezdico. Ne pozabite pa zamenjati tudi vsebine na desni strani enačaja z vrednostjo, ki jo želite uporabiti za ta parameter.

Tako se na primer,

```
*DB2.DIAGLEVEL = 0 - 4
```

spremeni v

```
DB2.DIAGLEVEL = 4
```

če želite nastaviti ta parameter na 4.

Ko končate z urejanjem odzivne datoteke, jo shranite z drugim imenom, da boste ohranili izvirni vzorec. Tako lahko na primer poimenujete popravljeno datoteko `test.rsp` in jo shranite v imenik, za katerega ste v prejšnjem koraku nastavili dovoljenja skupne rabe (`d:\sql98`).

To odzivno datoteko lahko zdaj uporabite z ukazom **thnsetup**, da postavite odjemalce z zmanjšano namestitvijo DB2 po omrežju.

#### S tem povezane naloge:

- “Omogočanje imenika kode za vse delovne postaje z zmanjšano namestitvijo (Windows)” na strani 60
- “Preslikava omrežnega pogona z odjemalca z zmanjšano namestitvijo na kodni strežnik (Windows)” na strani 62

---

## Preslikava omrežnega pogona z odjemalca z zmanjšano namestitvijo na kodni strežnik (Windows)

Preslikava omrežnega pogona z odjemalca z zmanjšano namestitvijo na kodni strežnik je del večje naloge nastavitve okolja odjemalca z zmanjšano namestitvijo.

#### Predpogoji:

Na delovno postajo morate biti prijavljeni kot veljaven uporabnik z dostopom do imenika v skupni rabi za kodni strežnik. Do kodnega strežnika lahko dostopate, ker je bila lokalno definirana šifra uporabnika izdelana na kodnem strežniku.

#### Postopek:

Do imenika **thnsetup** pod imenikom v skupni rabi, ki ste ga izdelali na kodnem strežniku, lahko dostopite s preslikavo omrežnega pogona z odjemalca z zmanjšano namestitvijo:

1. Zaženite Raziskovalec Windows.
2. Z menija **Orodja** izberite **Poveži se z omrežnim pogonom**.
3. S padajočega seznama **Pogon** izberite pogon, v katerega želite preslikati mesto kodnega strežnika.
4. V Windows 98 ali Windows NT podajte mesto skupne rabe v polju Pot (Path):  
`\\ime_racunalnika\ime_skupne_rabe`

pri čemer velja naslednje:

#### **ime\_racunalnika**

predstavlja ime računalnika kodnega strežnika,

#### **ime\_skupne\_rabe**

pa ime skupne rabe imenika v skupni rabi na kodnem strežniku.

5. Z izbiro potrditvenega polja **Reconnect at Logon** določite skupno rabo kot trajno.

Naslednji korak je omogočanje odjemalca z zmanjšano namestitvijo.

#### S tem povezane naloge:

- “Izdelava odzivne datoteke odjemalca z zmanjšano namestitvijo (Windows)” na strani 61
- “Izvajanje ukaza **thnsetup** za omogočanje odjemalcev z zmanjšano namestitvijo (Windows)” na strani 63

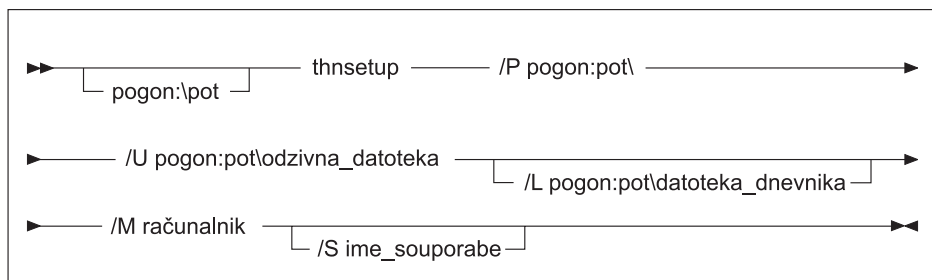
## Izvajanje ukaza **thnsetup** za omogočanje odjemalcev z zmanjšano namestitvijo (Windows)

Izvajanje ukaza **thnsetup** za omogočanje odjemalcev z zmanjšano namestitvijo je končni del večje naloge nastavitve okolja odjemalca z zmanjšano namestitvijo.

### Postopek:

Odjemalca z zmanjšano namestitvijo ukaza **thnsetup** omogočite takole:

1. Zaženite ukaz **thnsetup** z delovne postaje odjemalca z zmanjšano namestitvijo. Ta ukaz nastavi delovno postajo odjemalca z zmanjšano namestitvijo DB2 ali odjemalca z zmanjšano namestitvijo DB2 Connect in zahtevane povezave s kodnim strežnikom. Ukaz **thnsetup** lahko vnesete z naslednjimi parametri:



kjer podaja:

- /P** pot, na kateri je na kodnem strežniku nameščena koda DB2. Ta parameter je obvezen. Če ste že preslikali trajni omrežni pogon na kodni strežnik, mora biti ta parameter črka pogona, ki bo predstavljal omrežni pogon.
- /U** celotno kvalificirano ime odzivne datoteke. Ta parameter je obvezen.
- /L** v celoti kvalificirano ime datoteke dnevnika, v katero so zabeležene vse namestitvene informacije in vse napake, do katerih pride med namestitvijo. Če imena datoteke dnevnika ne podate, bo uporabljeno privzeto ime datoteke **db2.log**. Ta datoteka bo izdelana v imeniku **db2log** na pogonu, na katerem je nameščen operacijski sistem. Ta parameter ni obvezen.
- /M** ime računalnika kodnega strežnika. Ta parameter je obvezen.
- /S** ime souporabe kodnega strežnika, kamor je bil nameščen izdelek DB2. Ta parameter je potreben, samo če niste preslikali trajnega omrežnega pogona.

Takole na primer izdelate delovno postajo z zmanjšano namestitvijo, kjer:

- je imenik v skupni rabi z imenom souporabe **NTCODESV** na kodnem strežniku preslikan lokalno na pogon **x:**;
- se odzivna datoteka imenuje **test.rsp**; in
- je odzivna datoteka v istem imeniku kot kodni strežnik:

vnesite naslednji ukaz iz poziva DOS delovne postaje z zmanjšano namestitvijo:

```
x:\thnsetup\thnsetup /P x: /U x:\thnsetup\test.rsp /M ime-računalnika
```

Ko se ukaz **thnsetup** konča, preverite sporočila v datoteki dnevnika (**db2.log** v imeniku **y:\db2log**, kjer je **y** pogon, na katerem je nameščen DB2).

Sporočila o napakah v datoteki dnevnika se bodo razlikovala glede na napako, ki se je zgodila med poskusom namestitve. V datoteki dnevnika bo zabeležen vzrok napake, kot tudi sporočila, ki kaže, da se namestitev ni končala.

**S tem povezane naloge:**

- “Izdelava odzivne datoteke odjemalca z zmanjšano namestitvijo (Windows)” na strani 61
- “Preslikava omrežnega pogona z odjemalca z zmanjšano namestitvijo na kodni strežnik (Windows)” na strani 62



---

## **Del 4. Dodatki in pripis**



---

## Dodatek A. Tehnične informacije za DB2 Universal Database

---

### Dokumentacija in pomoč za DB2

Tehnične informacije o DB2 lahko prikazete z naslednjimi orodji in načini:

- Informacijski center DB2
  - Teme
  - Pomoč za orodja DB2
  - Vzorčni programi
  - Vadnice
- Snemljive datoteke PDF, datoteke na zgoščenki in tiskane knjige
  - Vodiči
  - Referenčni priročniki
- Pomoč za ukazno vrstico
  - Pomoč za ukaze
  - Pomoč za sporočila
  - Pomoč za stanje SQL
- Nameščena izvorna koda
  - Vzorčni programi

Dodatne tehnične informacije za DB2 Universal Database, kot so tehnične opombe, poročila in rdeče knjige, si lahko ogledate na spletni strani [ibm.com](http://www.ibm.com). Pojdite na spletno mesto s knjižnico programske opreme za upravljanje informacij DB2 na naslovu [www.ibm.com/software/data/pubs/](http://www.ibm.com/software/data/pubs/).

### Popravki dokumentacije DB2

IBM lahko občasno ponudi popravke dokumentacije v Informacijskem centru DB2. Če prikazete Informacijski center na naslovu <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>, si vedno ogledate najnovejše informacije. Če imate Informacijski center DB2 nameščen na svojem računalniku, morate vse popravke pred ogledom namestiti ročno. Popravki dokumentacije omogočajo ažuriranje informacij, ki ste jih namestili z *zgoščenke Informacijski center DB2*, ko postanejo na voljo nove informacije.

Informacijski center ažuriramo pogosteje kot datoteke PDF ali tiskane knjige. Če si želite ogledati najnovejše tehnične informacije DB2, namestite popravke dokumentacije, ko le-ti postanejo na voljo, ali pa si oglejte Informacijski center DB2 na naslovu [www.ibm.com](http://www.ibm.com) site.

#### S tem povezani pojmi:

- “Vzorčni programi CLI” v priročniku *CLI Guide and Reference, Volume 1*
- “Vzorčni programi Java” v priročniku *Application Development Guide: Building and Running Applications*
- “Informacijski center DB2” na strani 68

#### S tem povezane naloge:

- “Klicanje kontekstne pomoči iz orodja DB2” na strani 84
- “Ažuriranje Informacijskega centra DB2, nameščenega na računalniku ali intranetnem strežniku” na strani 76
- “Klicanje pomoči za sporočila iz procesorja ukazne vrstice” na strani 85

- “Klicanje pomoči za ukaz iz procesorja ukazne vrstice” na strani 85
- “Klicanje pomoči za stanje SQL iz procesorja ukazne vrstice” na strani 85

#### S tem povezane reference:

- “Natisnjena in PDF dokumentacija za DB2” na strani 77

---

## Informacijski center DB2

Informacijski center DB2<sup>®</sup> omogoča dostop do vseh informacij, ki jih boste potrebovali za izkoriščanje prednosti, ki jih nudijo izdelki družine DB2, vključno z Universal Database<sup>™</sup>, DB2 Connect<sup>™</sup>, DB2 Information Integrator<sup>™</sup> in DB2 Query Patroller<sup>™</sup>. V Informacijskem centru DB2 so zabeležene tudi glavne možnosti in komponente DB2, vključno s kopiranjem, skladiščenjem podatkov in razširitvami DB2.

Informacijski center DB2 ima naslednje funkcije, če si ga ogledate v pregledovalniku Mozilla različice 1.0 ali novejši ali v Microsoft Internet Explorerju različice 5.5 ali novejši. Za uporabo nekaterih funkcij morate omogočiti podporo za JavaScript:

#### Prožne namestitvene možnosti

Za prikaz dokumentacije DB2 lahko izberete možnost, ki najbolj ustreza vašim potrebam:

- Za zagotovitev, da bo dokumentacija vedno ažurna, si jo lahko ogledate neposredno v Informacijskem centru DB2 na IBM-ovem spletnem mestu <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>
- Da zmanjšate delo, potrebno za ažuriranje dokumentacije in ohranite omrežni promet znotraj intraneta, lahko namestite dokumentacijo DB2 na strežnik znotraj intraneta.
- Da povečate prožnost in zmanjšate odvisnost od omrežnih povezav, lahko namestite dokumentacijo DB2 na lasten računalnik.

#### Iskanje

Z vnosom iskalnega izraza v besedilno polje **Najdi** lahko preiščete vse teme Informacijskega centra DB2. Z vpisom izrazov v narekovajih lahko poiščete natančna iskanja, iskanja pa lahko še izboljšate z operatorji univerzalnih znakov (\*, ?) in Boolovimi operatorji (AND, NOT, OR).

#### Na naloge usmerjeno kazalo

Teme v dokumentaciji DB2 lahko poiščete iz enega samega kazala. Le-to je urejeno v osnovi po vrstah nalog, ki jih lahko izvedete, vključuje pa tudi vnose za preglede izdelkov, referenčne informacije, stvarno kazalo in pojmovnik.

- Pregledi izdelkov opisujejo povezave med razpoložljivimi izdelki v družini DB2, funkcije, ki so na voljo v teh izdelkih in ažurne informacije o izdajah za vsakega od teh izdelkov.
- Kategorije ciljev, kot so nameščanje, upravljanje in razvijanje, vključujejo teme, ki omogočajo hitro izvedbo nalog in globlje razumevanje osnovnih informacij, potrebnih za izvedbo teh nalog.
- Referenčne teme podajajo podrobne informacije o predmetu, vključno s stavkom in skladnjo ukaza, pomoč za sporočila in konfiguracijske parametre.

#### Prikaz teme v kazalu

S klikom gumba **Osveži/Prikaži trenutno temo** v okvirju kazala lahko prikažete, kam v kazalo se prilega trenutna tema. Ta funkcija vam bo v pomoč, če ste sledili več povezavam na povezane teme v več datotekah ali prispeli na temo iz rezultatov iskanja.

### Stvarno kazalo

Vso dokumentacijo lahko prikazete tudi iz stvarnega kazala, ki je urejeno v abecednem vrstnem redu po izrazih kazala.

### Pojmovnik

V pojmovniku lahko poiščete izraze, uporabljene v dokumentaciji DB2. Pojmovnik je urejen v abecednem vrstnem redu po izrazih pojmovnika.

### Vgrajene prevedene informacije

Informacijski center DB2 prikaže informacije v jeziku, izbranem v nastavitvah pregledovalnika. Če podana tema v izbranem jeziku ni na voljo, je prikazana angleška različica.

### S tem povezani pojmi:

- “Scenariji namestitve Informacijskega centra DB2” na strani 69

### S tem povezane naloge:

- “Ažuriranje Informacijskega centra DB2, nameščenega na računalniku ali intranetnem strežniku” na strani 76
- “Prikaz tem Informacijskega centra DB2 v izbranem jeziku” na strani 77
- “Klicanje Informacijskega centra DB2” na strani 75
- “Namestitev Informacijskega centra DB2 s čarovnikom za namestitev DB2 (UNIX)” na strani 71
- “Namestitev Informacijskega centra DB2 s čarovnikom za namestitev DB2 (Windows)” na strani 73

---

## Scenariji namestitve Informacijskega centra DB2

V različnih delovnih okoljih so zahteve za prikaz informacij DB2 različne. Informacijski center DB2 lahko prikazete z IBM-ovega spletnega mesta, s strežnika v omrežju podjetja ali iz različice, nameščene na lastnem računalniku. V vseh treh primerih je dokumentacija vsebovana v Informacijskem centru, na spletni arhitekturi temelječih informacij o temah, ki jih lahko prikazete s pregledovalnikom. Po privzetku prikazujejo izdelki DB2 Informacijski center z IBM-ovega spletnega mesta. Toda če ga želite prikazati z intranetnega strežnika ali z lastnega računalnika, ga morate namestiti z zgoščenko Informacijski center DB2, ki jo najdete v paketu medijev. Kot pomoč pri določitvi, kateri način prikaza Informacijskega centra DB2 je najprimernejši za vas in vaše okolje, in katero problematiko namestitve morate upoštevati, uporabite povzetek možnosti za prikaz dokumentacije DB2 in tri scenarije namestitve.

### Povzetek možnosti za prikaz dokumentacije DB2:

Naslednja tabela podaja priporočila za možnosti, najprimernejšimi v vašem delovnem okolju za prikaz dokumentacije izdelka DB2 v Informacijskem centru DB2.

Internetni dostop	Intranetni dostop	Priporočilo
Da	Da	Prikaz Informacijskega centra DB2 z IBM-ovega spletnega mesta ali prikaz Informacijskega centra DB2, nameščenega na intranetnem strežniku.
Da	Ne	Prikaz Informacijskega centra DB2 z IBM-ovega spletnega mesta.
Ne	Da	Prikaz Informacijskega centra DB2, nameščenega na intranetnem strežniku.
Ne	Ne	Prikaz Informacijskega centra DB2 z lokalnega računalnika.

### **Scenarij: prikaz Informacijskega centra DB2 na lastnem računalniku:**

Tsu-Chen je lastnik podjetja v majhnem mestu, v katerem ni lokalnega ponudnika internetnih storitev, ki bi omogočal dostop do interneta. Za upravljanje z zalogami, delovnimi nalogi, informacijami o bančnem računu in poslovnih stroških je nabavil izdelek DB2 Universal Database. Ker izdelka DB2 ni še nikoli uporabljal, se mora o njem podučiti iz dokumentacije.

Po namestitvi DB2 Universal Database na računalnik z značilno namestitvijo poskusi Tsu-Chen prikazati dokumentacijo DB2. Toda prikazovalnik prikaže sporočilo o napaki, da strani, ki jo je poskusil odpreti, ni mogoče najti. Tsu-Chen pregleda priročnik za namestitve izdelka DB2 in ugotovi, da mora za prikaz dokumentacije na svojem računalniku najprej namestiti Informacijski center DB2. V paketu z mediji poišče *zgoščenko Informacijski center DB2* in jo namesti.

Iz lansirnika operacijskega sistema ima Tsu-Chen zdaj dostop do Informacijskega centra DB2 in lahko se nauči, kako uporabljati svoj izdelek DB2, da bi povečal uspešnost svojega podjetja.

### **Scenarij: prikaz Informacijskega centra DB2 z IBM-ovega spletnega mesta:**

Colin je svetovalec za informacijsko tehnologijo v podjetju za usposabljanje. Specializiran je za tehnologijo baz podatkov in SQL, in na to temo pripravlja seminarje za podjetja po vsej Severni Ameriki. Pri tem uporablja DB2 Universal Database. Del Colinovih seminarjev vključuje tudi uporabo dokumentacije DB2 kot učnega orodja. Na seminarjih o SQL Colin na primer uporablja dokumentacijo DB2 o SQL za poučevanje osnovne in zahtevnejše skladnje za poizvedbe v bazah podatkov.

Večina podjetij, v katerih Colin poučuje, ima dostop do interneta. Ta situacija je pri namestitvi zadnje različice DB2 Universal Database vplivala na Colinovo odločitev, da konfigurira svoj prenosni računalnik za prikaz Informacijskega centra DB2 na IBM-ovi spletni strani. Ta konfiguracija mu omogoča, da ima med seminarji sproten dostop do najnovejše dokumentacije DB2.

Toda ko je Colin na poti, nima vedno dostopa do interneta. To je bilo zanj kar težavno, se posebej, če si je moral ogledati dokumentacijo DB2 za pripravo seminarjev. Da bi se izognil tej situaciji, je namestil kopijo Informacijskega centra DB2 na svoj računalnik.

Colin uživa prožnost, ki mu jo nudi vedno razpoložljiva kopija dokumentacije DB2. Z ukazom **db2set** lahko preprosto konfigurira registrske spremenljivke na svojem prenosnem računalniku za dostop do Informacijskega centra DB2 na IBM-ovem spletnem mestu ali pa na prenosnem računalniku, odvisno pač od tega, kakšna je situacija.

### **Scenarij: prikaz Informacijskega centra DB2 z intranetnega strežnika:**

Eva dela kot skrbnica baze podatkov za zavarovalnico. Njene upravne naloge vključujejo nameščanje in konfiguriranje najnovejše različice DB2 Universal Database na strežnike baze podatkov UNIX v podjetju. V podjetju so uslužbence pred nedavnim obvestili, da jim na delu zaradi varnostnih razlogov ne bodo več omogočali dostopa do interneta. Ker je okolje v podjetju mrežno, se Eva odloči namestiti kopijo Informacijskega centra DB2 na intranetni strežnik, da bodo imeli vsi uslužbenci podjetja, ki redno uporabljajo skladišče podatkov (predstavniki za prodajo, vodje prodaje in poslovni analitiki), dostop do dokumentacije DB2.

Eva da svoji skupini za bazo podatkov navodila, naj z odzivno datoteko namesti najnovejšo različico Informacijskega centra DB2 na vse računalnike uslužbencev. S tem bo zagotovila, da bo vsak računalnik konfiguriran za dostop do Informacijskega centra DB2 z gostiteljskim imenom in številko vrat intranetnega strežnika.

Toda Migual, eden od skrbnikov za baze podatkov iz Evine skupine, zaradi nesporazuma namesti kopijo Informacijskega centra DB2 na več računalnikov uslužbencev, namesto da bi konfiguriral DB2 Universal Database za prikaz Informacijskega centra DB2 na intranetnem strežniku. Eva situacijo reši tako, da Migual reče, naj z ukazom **db2set** spremeni registrske spremenljivke Informacijskega centra DB2 (DB2\_DOCHOST za gostiteljsko ime in DB2\_DOCPORT za številko vrat) na vsakem od teh računalnikov. Zdaj imajo vsi ustrezni računalniki v omrežju dostop do Informacijskega centra DB2, uslužbenci pa lahko v dokumentaciji DB2 poiščejo odgovore na svoja vprašanja.

**S tem povezani pojmi:**

- “Informacijski center DB2” na strani 68

**S tem povezane naloge:**

- “Ažuriranje Informacijskega centra DB2, nameščenega na računalniku ali intranetnem strežniku” na strani 76
- “Namestitev Informacijskega centra DB2 s čarovnikom za namestitev DB2 (UNIX)” na strani 71
- “Namestitev Informacijskega centra DB2 s čarovnikom za namestitev DB2 (Windows)” na strani 73
- “Nastavitev mesta za dostopanje do Informacijskega centra DB2: splošna pomoč za GUI”

**S tem povezane reference:**

- “Ukaz db2set - Register profilov DB2” v priročniku *Command Reference*

---

## Namestitev Informacijskega centra DB2 s čarovnikom za namestitev DB2 (UNIX)

Dokumentacijo izdelka DB2 lahko prikazete na tri načine: z IBM-ovega spletnega mesta, z intranetnega strežnika ali iz različice, nameščene na lastnem računalniku. Po privzetku prikažejo izdelki DB2 dokumentacijo za DB2 z IBM-ovega spletnega mesta. Če želite prikazati dokumentacijo DB2 z intranetnega strežnika ali z lastnega računalnika, morate namestiti dokumentacijo DB2 z *zgoščenke Informacijski center DB2*. S čarovnikom za namestitev DB2 lahko definirate namestitvene nastavitve in namestite Informacijski center DB2 na računalnik, ki uporablja operacijski sistem UNIX.

**Predpogoji:**

V tem razdelku navajamo zahteve po strojni opremi, operacijskem sistemu, programski opremi in komunikacijah za namestitev Informacijskega centra DB2 na računalnike UNIX.

• **Zahteve po strojni opremi**

Potrebovali boste enega od naslednjih procesorjev:

- PowerPC (AIX)
- HP 9000 (HP-UX)
- 32-bitni Intel (Linux)
- Računalniki Solaris UltraSPARC (Solaris Operating Environment)

• **Zahteve po operacijskem sistemu**

Potrebovali boste enega od naslednjih operacijskih sistemov:

- IBM AIX 5.1 (na PowerPC-ju)
- HP-UX 11i (na HP 9000)
- Red Hat Linux 8.0 (na 32-bitnem Intel)
- SuSE Linux 8.1 (na 32-bitnem Intel)
- Sun Solaris različice 8 (na računalnikih Solaris Operating Environment UltraSPARC)

**Opomba:** Informacijski center DB2 ni uradno podprt v vseh operacijskih sistemih UNIX, v katerih je podprt odjemalec DB2, zato priporočamo, da prikazete Informacijski center DB2 z IBM-ovega spletnega mesta ali da namestite Informacijski center na internetni strežnik.

• **Zahteve za programsko opremo**

- Podprt je naslednji pregledovalnik:
  - Mozilla različice 1.0 ali novejša

- Čarovnik za namestitev DB2 je grafični namestitveni program. Da bi se lahko izvajal na vašem računalniku, morate imeti nameščeno izvedbo programske opreme X Window System, ki lahko prikaže grafični uporabniški vmesnik. Preden lahko zaženete čarovnika za namestitev DB2, morate pravilno izvoziti zaslon. V ukazni poziv na primer vnesite naslednji ukaz:

```
export DISPLAY=9.26.163.144:0.
```

• **Komunikacijske zahteve**

- TCP/IP

**Postopek:**

Informacijski center DB2 s čarovnikom za namestitev DB2 namestite takole:

1. Prijavite se v sistem.
2. V sistem vstavite in namestite zgoščenko z Informacijskim centrom DB2.
3. Z naslednjim ukazom preklopite v imenik, v katerem je nameščena zgoščenka:

```
cd /cd
```

kjer predstavlja /cd namestitveno točko zgoščenke.

4. Za zagon čarovnika za namestitev DB2 vnesite ukaz **./db2setup**.
5. Odpre se lansirnik za namestitev IBM DB2. Če želite takoj začeti z nameščanjem Informacijskega centra DB2, kliknite **Namesti izdelek**. Kot pomoč pri preostalih korakih je na voljo zaslonska pomoč. Pokličete jo s klikom gumba **Pomoč**. Če želite namestitev končati, lahko kadarkoli kliknete **Prekliči**.
6. Na strani **Izberite izdelek za namestitev** kliknite **Naprej**.
7. Na strani **Dobrodošli v čarovnik za namestitev DB2** kliknite **Naprej**. Čarovnik za namestitev DB2 vas bo vodil skozi postopek namestitve programa.
8. Za nadaljevanje namestitve morate sprejeti licenčno pogodbo. Na strani **Licenčna pogodba** izberite **Sprejem pogoje licenčne pogodbe** in kliknite **Naprej**.
9. Na strani **Izbira namestitvenega dejanja** izberite **Namesti Informacijski center DB2 na ta računalnik**. Če želite kasneje namestiti Informacijski center DB2 na ta ali na druge računalnike z odzivno datoteko, izberite **Shrani nastavitve v odzivno datoteko**. Kliknite **Naprej**.
10. Na strani **Izbira jezikov za namestitev** izberite jezike, v katerih bo nameščen Informacijski center DB2. Kliknite **Naprej**.
11. Na strani **Podajanje vrat Informacijskega centra DB2** konfigurirajte Informacijski center DB2 za vhodne komunikacije. Za nadaljevanje namestitve kliknite **Naprej**.



12. Preglejte namestitvene izbire, ki ste jih označili na strani **Začetek kopiranja datotek**. Če želite katero od nastavitvev spremeniti, kliknite **Nazaj**. Za začetek kopiranja datotek Informacijskega centra DB2 na računalnik kliknite **Namesti**.

Informacijski center DB2 lahko namestite tudi z odzivno datoteko.

Dnevniki namestitve `db2setup.his`, `db2setup.log` in `db2setup.err` so po privzetku shranjeni v imeniku `/tmp`. Mesto datoteke dnevnika lahko podate.

Datoteka `db2setup.log` zajema vse informacije o namestitvi izdelka DB2, vključno z napakami, datoteka `db2setup.his` pa beleži vse namestitve izdelka DB2 na računalniku. DB2 priključi datoteko `db2setup.log` datoteki `db2setup.his`. Datoteka `db2setup.err` beleži vse napake, ki jih vrne Java, kot so na primer informacije o izjemnih stanjih in zankah.

Po končani namestitvi bo Informacijski center glede na operacijski sistem UNIX nameščen v enega od naslednjih imenikov:

- AIX: `/usr/opt/db2_08_01`
- HP-UX: `/opt/IBM/db2/V8.1`
- Linux: `/opt/IBM/db2/V8.1`
- Solaris Operating Environment: `/opt/IBM/db2/V8.1`

**S tem povezani pojmi:**

- “Informacijski center DB2” na strani 68
- “Scenariji namestitve Informacijskega centra DB2” na strani 69

**S tem povezane naloge:**

- “Nameščenje DB2 z odzivno datoteko (UNIX)” v priročniku *Dodatek za nameščenje in konfiguriranje*
- “Ažuriranje Informacijskega centra DB2, nameščenega na računalniku ali intranetnem strežniku” na strani 76
- “Prikaz tem Informacijskega centra DB2 v izbranem jeziku” na strani 77
- “Klicanje Informacijskega centra DB2” na strani 75
- “Namestitev Informacijskega centra DB2 s čarovnikom za namestitev DB2 (Windows)” na strani 73

---

## Namestitev Informacijskega centra DB2 s čarovnikom za namestitev DB2 (Windows)

Dokumentacijo izdelka DB2 lahko prikažete na tri načine: z IBM-ovega spletnega mesta, z intranetnega strežnika ali iz različice, nameščene na lastnem računalniku. Po privzetku prikažejo izdelki DB2 dokumentacijo za DB2 z IBM-ovega spletnega mesta. Če želite prikazati dokumentacijo DB2 z intranetnega strežnika ali z lastnega računalnika, morate namestiti dokumentacijo DB2 z *zgoščenke Informacijski center DB2*. S čarovnikom za namestitev DB2 lahko definirate namestitvene nastavitve in namestite Informacijski center DB2 na računalnik, ki uporablja operacijski sistem Windows.

**Predpogoji:**

V tem razdelku navajamo zahteve po strojni opremi, operacijskem sistemu, programski opremi in komunikacijah za namestitev Informacijskega centra DB2 v sistem Windows.

- **Zahteve po strojni opremi**

Potrebovali boste enega od naslednjih procesorjev:

- 32-bitni računalniki: Pentium ali CPU, združljiv s Pentiumom
- **Zahteve po operacijskem sistemu**
  - Potrebovali boste enega od naslednjih operacijskih sistemov:
    - Windows 2000
    - Windows XP
  - Opomba:** Informacijski center DB2 ni uradno podprt v vseh operacijskih sistemih Windows, v katerih je podprt odjemalec DB2, zato priporočamo, da prikažete Informacijski center DB2 z IBM-ovega spletnega mesta ali da namestite Informacijski center na internetni strežnik.
- **Zahteve za programsko opremo**
  - Podprta sta naslednja pregledovalnika:
    - Mozilla različice 1.0 ali novejša
    - Internet Explorer različice 5.5 ali 6.0 (različica 6.0 za Windows XP)
- **Komunikacijske zahteve**
  - TCP/IP

### Postopek:

Informacijski center DB2 s čarovnikom za namestitev DB2 namestite takole:

1. V sistem se prijavite s šifro, ki ste jo definirali za namestitev Informacijskega centra DB2.
2. V pogon vstavite zgoščenko. Če ste omogočili funkcijo samodejnega zagona, bo zagnala lansirnik za namestitev IBM DB2.
3. Čarovnik za namestitev DB2 določi sistemski jezik in zažene namestitveni program zanj. Če namestitvenega programa ne želite zagnati v angleščini ali če se namestitveni program ne zažene samodejno, lahko čarovnika za namestitev DB2 zaženete ročno. Čarovnika za namestitev DB2 ročno zaženete takole:
  - a. Kliknite **Start** in izberite **Zaženi**.
  - b. V polje **Odpri** vpišite naslednji ukaz:
 

```
x:\setup jezik
```

kjer *x*: predstavlja pogon CD, *jezik* pa jezik, v katerem se bo zagnal namestitveni program.
  - c. Kliknite **V redu**.
4. Odpre se lansirnik za namestitev IBM DB2. Če želite takoj začeti z nameščanjem Informacijskega centra DB2, kliknite **Namesti izdelek**. Kot pomoč pri preostalih korakih je na voljo zaslonska pomoč. Pokličete jo s klikom gumba **Pomoč**. Če želite namestitev končati, lahko kadarkoli kliknete **Prekliči**.
5. Na strani **Izberite izdelek za namestitev** kliknite **Naprej**.
6. Na strani **Dobrodošli v čarovnik za namestitev DB2** kliknite **Naprej**. Čarovnik za namestitev DB2 vas bo vodil skozi postopek namestitve programa.
7. Za nadaljevanje namestitve morate sprejeti licenčno pogodbo. Na strani **Licenčna pogodba** izberite **Sprejem pogoje licenčne pogodbe** in kliknite **Naprej**.
8. Na strani **Izbira namestitvenega dejanja** izberite **Namesti Informacijski center DB2 na ta računalnik**. Če želite kasneje namestiti Informacijski center DB2 na ta ali na druge računalnike z odzivno datoteko, izberite **Shrani nastavitve v odzivno datoteko**. Kliknite **Naprej**.
9. Na strani **Izbira jezikov za namestitev** izberite jezike, v katerih bo nameščen Informacijski center DB2. Kliknite **Naprej**.

10. Na strani **Podajanje vrat Informacijskega centra DB2** konfigurirajte Informacijski center DB2 za vhodne komunikacije. Za nadaljevanje namestitve kliknite **Naprej**.
11. Preglejte namestitvene izbire, ki ste jih označili na strani **Začetek kopiranja datotek**. Če želite katero od nastavitvev spremeniti, kliknite **Nazaj**. Za začetek kopiranja datotek Informacijskega centra DB2 na računalnik kliknite **Namesti**.

Informacijski center DB2 lahko namestite tudi z odzivno datoteko. Odzivno datoteko, ki temelji na obstoječi namestitvi, lahko ustvarite z ukazom **db2rspgn**.

Informacije o napakah med namestitvijo so zabeležene v datotekah db2.log in db2wi.log, ki ju najdete v imeniku 'Moji dokumenti'\DB2LOG\. Mesto imenika 'Moji dokumenti' je odvisno od nastavitvev računalnika.

Datoteka db2wi.log zajame informacije o zadnji namestitvi DB2, datoteka db2.log pa zgodovino namestitvev izdelka DB2.

#### S tem povezani pojmi:

- "Informacijski center DB2" na strani 68
- "Scenariji namestitve Informacijskega centra DB2" na strani 69

#### S tem povezane naloge:

- "Nameščenje izdelka DB2 z odzivno datoteko (Windows)" v priročniku *Dodatek za nameščenje in konfiguriranje*
- "Ažuriranje Informacijskega centra DB2, nameščenega na računalniku ali intranetnem strežniku" na strani 76
- "Prikaz tem Informacijskega centra DB2 v izbranem jeziku" na strani 77
- "Klicanje Informacijskega centra DB2" na strani 75
- "Namestitev Informacijskega centra DB2 s čarovnikom za namestitev DB2 (UNIX)" na strani 71

#### S tem povezane reference:

- "Ukaz db2rspgn - Tvorec odzivne datoteke" v priročniku *Command Reference*

---

## Klicanje Informacijskega centra DB2

Informacijski center DB2 omogoča dostop do vseh informacij, potrebnih za rabo izdelkov DB2 za operacijske sisteme Linux, UNIX in Windows, kot so DB2 Universal Database, DB2 Connect, Integrator informacij DB2 in Nadzornik poizvedb DB2.

#### Predpogoji:

Preden pokličete Informacijski center DB2:

- *neobvezno*: konfigurirajte pregledovalnik za prikaz tem v izbranem jeziku
- *neobvezno*: konfigurirajte odjemalca DB2 za uporabo Informacijskega centra DB2, nameščenega na računalniku ali intranetnem strežniku

#### Postopek:

Če želite poklicati Informacijski center DB2 z namizja, naredite naslednje:

- Za operacijske sisteme Windows kliknite **Start** → **Programi** → **IBM DB2** → **Informacije** → **Informacijski center**.

Če želite poklicati Informacijski center DB2 iz ukazne vrstice, naredite naslednje:

- Za operacijske sisteme Linux in UNIX izdajte ukaz **db2icdocs**.
- Za operacijski sistem Windows izdajte ukaz **db2icdocs.exe**.

**S tem povezani pojmi:**

- “Informacijski center DB2” na strani 68
- “Scenariji namestitve Informacijskega centra DB2” na strani 69

**S tem povezane naloge:**

- “Prikaz tem Informacijskega centra DB2 v izbranem jeziku” na strani 77
- “Klicanje kontekstne pomoči iz orodja DB2” na strani 84
- “Ažuriranje Informacijskega centra DB2, nameščenega na računalniku ali intranetnem strežniku” na strani 76
- “Klicanje pomoči za ukaz iz procesorja ukazne vrstice” na strani 85
- “Nastavitev mesta za dostopanje do Informacijskega centra DB2: splošna pomoč za GUI”

**S tem povezane reference:**

- “Ukaz HELP” v priročniku *Command Reference*

---

## Ažuriranje Informacijskega centra DB2, nameščenega na računalniku ali intranetnem strežniku

Informacijski center DB2 na spletni strani <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/> bomo občasno ažurirali z novo ali spremenjeno dokumentacijo. Popravke *Informacijskega centra DB2* boste morda lahko tudi presneli in jih namestili na svoj računalnik ali intranetni strežnik. Z ažuriranjem Informacijskega centra DB2 ne ažurirate odjemalskih ali strežniških izdelkov DB2.

**Predpogoji:**

Računalnik mora imeti povezavo z internetom.

**Postopek:**

Za ažuriranje Informacijskega centra DB2 na računalniku ali intranetnem strežniku naredite naslednje:

1. Odprite Informacijski center DB2 na naslovu <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>.
2. Na uvodni strani pod naslovom Servis in podpora v razdelku Snemanje kliknite povezavo **Dokumentacija za DB2 Universal Database**.
3. S primerjavo najnovejše osvežene ravni namestitvene slike dokumentacije z nameščeno ravni dokumentacije določite, ali je vaša različica Informacijskega centra DB2 zastarela. Nameščena raven dokumentacije je navedena na uvodni strani Informacijskega centra DB2.
4. Če je na voljo novejša različica Informacijskega centra DB2, presnemite najnovejšo osveženo namestitveno sliko *Informacijskega centra DB2*, ki je na voljo za vaš operacijski sistem.
5. Za namestitev osvežene namestitvene slike *Informacijskega centra DB2* sledite navodilom na spletni strani.

**S tem povezani pojmi:**

- “Scenariji namestitve Informacijskega centra DB2” na strani 69

#### S tem povezane naloge:

- “Klicanje Informacijskega centra DB2” na strani 75
- “Namestitev Informacijskega centra DB2 s čarovnikom za namestitev DB2 (UNIX)” na strani 71
- “Namestitev Informacijskega centra DB2 s čarovnikom za namestitev DB2 (Windows)” na strani 73

---

## Prikaz tem Informacijskega centra DB2 v izbranem jeziku

Informacijski center DB2 poskusi prikazati teme v jeziku, ki ste ga določili v nastavitvah pregledovalnika. Če tema v izbran jezik ni bila prevedena, jo Informacijski center DB2 prikaže v angleščini.

#### Postopek:

Za prikaz tem v izbranem jeziku v Internet Explorerju naredite naslednje:

1. V Internet Explorerju kliknite **Orodja** → **Internetne možnosti** → gumb **Jeziki...**  
Odpri se okno Jezikovne nastavitve.
2. Izbrani jezik mora biti podan kot prvi vnos na seznamu jezikov.
  - Če želite na seznam dodati nov jezik, kliknite gumb **Dodaj...**

**Opomba:** Dodajanje jezika ne daje nobenega jamstva, da so na računalniku nameščene pisave, potrebne za prikaz tem v izbranem jeziku.

- Če želite pomakniti jezik na vrh seznama, ga izberite in klikajte gumb **Premakni gor**, dokler jezik ne bo prikazan kot prvi na seznamu jezikov.
3. Za prikaz Informacijskega centra DB2 v izbranem jeziku osvežite stran.

Teme prikažete v pregledovalniku Mozilla v izbranem jeziku takole:

1. V pregledovalniku Mozilla izberite **Edit** → **Preferences** → gumb **Languages**. V oknu Preferences se prikaže podokno Languages.
2. Izbrani jezik mora biti podan kot prvi vnos na seznamu jezikov.
  - Če želite na seznam dodati nov jezik, kliknite **Add...** in izberite jezik iz okna Add Languages.
  - Če želite pomakniti jezik na vrh seznama, ga izberite in klikajte gumb **Move Up**, dokler jezik ne bo prikazan kot prvi na seznamu jezikov.
3. Za prikaz Informacijskega centra DB2 v izbranem jeziku osvežite stran.

#### S tem povezani pojmi:

- “Informacijski center DB2” na strani 68

---

## Natisnjena in PDF dokumentacija za DB2

Naslednje tabele podajajo formalna imena knjig, številke obrazcev in imena datotek PDF. Če želite naročiti ime natisnjene knjige, morate poznati njeno formalno ime, če pa želite natisniti datoteko PDF, morate poznati njeno ime. Celoten opis posameznih knjig v knjižnici DB2 boste našli v IBM-ovem centru za publikacije na naslovu [www.ibm.com/shop/publications/order](http://www.ibm.com/shop/publications/order).

Dokumentacija DB2 je razdeljena v naslednje kategorije:

- Osnovne informacije o DB2
- Informacije o upravljanju
- Informacije o razvijanju aplikacij
- Informacije o poslovni inteligenci
- Informacije o DB2 Connect
- Informacije o prvih korakih
- Informacije o vadnicah
- Informacije o neobveznih komponentah
- Opombe k izdaji

Naslednje tabele opisujejo informacije za vsako knjigo v knjižnici DB2, ki jih boste potrebovali za naročilo natisnjenega izvoda ali za natis ali prikaz različice PDF te knjige. Celoten opis knjig v knjižnici DB2 boste našli v IBM-ovem centru za publikacije na naslovu [www.ibm.com/shop/publications/order](http://www.ibm.com/shop/publications/order).

## Osnovne informacije o DB2

Informacije v teh knjigah so bistvenega pomena za vse uporabnike DB2. Koristno jih boste lahko uporabili, če ste programer, skrbnik baze podatkov ali uporabnik, ki dela z DB2 Connect, Upravljalnikom skladišča podatkov DB2 ali z drugimi izdelki DB2.

Tabela 10. Osnovne informacije o DB2

Ime	Številka obrazca	Ime datoteke PDF
<i>IBM DB2 Universal Database Command Reference</i>	SC09-4828	db2n0x81
<i>IBM DB2 Universal Database Glossary</i>	Brez številke obrazca	db2t0x81
<i>IBM DB2 Universal Database Message Reference, Volume 1</i>	GC09-4840, natisnjen izvod ni na voljo	db2m1x81
<i>IBM DB2 Universal Database Message Reference, Volume 2</i>	GC09-4841, natisnjen izvod ni na voljo	db2m2x81
<i>IBM DB2 Universal Database What's New</i>	SC09-4848	db2q0x81

## Informacije o upravljanju

Informacije v teh knjigah obsegajo teme, ki so pomembne za učinkovito oblikovanje, izvajanje in vzdrževanje baz podatkov, skladišč podatkov in zveznih sistemov DB2.

Tabela 11. Informacije o upravljanju

Ime	Številka obrazca	Ime datoteke PDF
<i>IBM DB2 Universal Database Administration Guide: Planning</i>	SC09-4822	db2d1x81
<i>IBM DB2 Universal Database Administration Guide: Implementation</i>	SC09-4820	db2d2x81
<i>IBM DB2 Universal Database Administration Guide: Performance</i>	SC09-4821	db2d3x81
<i>IBM DB2 Universal Database Administrative API Reference</i>	SC09-4824	db2b0x81

Tabela 11. Informacije o upravljanju (nadaljevanje)

Ime	Številka obrazca	Ime datoteke PDF
<i>IBM DB2 Universal Database Data Movement Utilities Guide and Reference</i>	SC09-4830	db2dmx81
<i>IBM DB2 Universal Database Data Recovery and High Availability Guide and Reference</i>	SC09-4831	db2hax81
<i>IBM DB2 Universal Database Data Warehouse Center Administration Guide</i>	SC27-1123	db2ddx81
<i>IBM DB2 Universal Database SQL Reference, Volume 1</i>	SC09-4844	db2s1x81
<i>IBM DB2 Universal Database SQL Reference, Volume 2</i>	SC09-4845	db2s2x81
<i>IBM DB2 Universal Database System Monitor Guide and Reference</i>	SC09-4847	db2f0x81

## Informacije o razvijanju aplikacij

Informacije v teh knjigah bodo še posebej zanimale razvijalce aplikacij ali programerje, ki delajo z DB2 Universal Database (DB2 UDB). Vsebujejo informacije o podprtih jezikih in prevajalnikih, kot tudi dokumentacijo, potrebno za dostopanje do DB2 UDB z različnimi podprtimi programerskimi vmesniki, kot so vdelani SQL, ODBC, JDBC, SQLJ in CLI. Če uporabljate Informacijski center DB2, lahko dostopite tudi do različic HTML izvorne kode za vzorčne programe.

Tabela 12. Informacije o razvijanju aplikacij

Ime	Številka obrazca	Ime datoteke PDF
<i>IBM DB2 Universal Database Application Development Guide: Building and Running Applications</i>	SC09-4825	db2axx81
<i>IBM DB2 Universal Database Application Development Guide: Programming Client Applications</i>	SC09-4826	db2a1x81
<i>IBM DB2 Universal Database Application Development Guide: Programming Server Applications</i>	SC09-4827	db2a2x81
<i>IBM DB2 Universal Database Call Level Interface Guide and Reference, Volume 1</i>	SC09-4849	db2l1x81
<i>IBM DB2 Universal Database Call Level Interface Guide and Reference, Volume 2</i>	SC09-4850	db2l2x81
<i>IBM DB2 Universal Database Data Warehouse Center Application Integration Guide</i>	SC27-1124	db2adx81
<i>IBM DB2 XML Extender Administration and Programming</i>	SC27-1234	db2sxx81

## Informacije o poslovni inteligenci

Informacije v teh knjigah opisujejo, kako uporabljati komponente za razširitev zmogljivosti DB2 Universal Database za skladiščenje podatkov in analiziranje.

Tabela 13. Informacije o poslovni inteligenci

Ime	Številka obrazca	Ime datoteke PDF
<i>IBM DB2 Warehouse Manager Standard Edition Information Catalog Center Administration Guide</i>	SC27-1125	db2dix81
<i>IBM DB2 Warehouse Manager Standard Edition Installation Guide</i>	GC27-1122	db2idx81
<i>IBM DB2 Warehouse Manager Standard Edition Managing ETI Solution Conversion Programs with DB2 Warehouse Manager</i>	SC18-7727	iwhe1mstx80

## Informacije o DB2 Connect

Informacije v tej kategoriji opisujejo, kako dostopati do podatkov gostitelja ali iSeries z izdajo DB2 Connect za podjetja ali z izdajo DB2 Connect za osebno uporabo.

Tabela 14. Informacije o DB2 Connect

Ime	Številka obrazca	Ime datoteke PDF
<i>IBM Connectivity Supplement</i>	Brez številke obrazca	db2h1x81
<i>IBM DB2 Connect Quick Beginnings for DB2 Connect Enterprise Edition</i>	GC09-4833	db2c6x81
<i>IBM DB2 Connect Quick Beginnings for DB2 Connect Personal Edition</i>	GC09-4834	db2c1x81
<i>IBM DB2 Connect User's Guide</i>	SC09-4835	db2c0x81

## Informacije o prvih korakih

Informacije v tej kategoriji boste lahko koristno uporabili pri nameščanju in konfiguriranju strežnikov, odjemalcev in drugih izdelkov DB2.

Tabela 15. Informacije o prvih korakih

Ime	Številka obrazca	Ime datoteke PDF
<i>IBM DB2 Universal Database Quick Beginnings for DB2 Clients</i>	GC09-4832, natisnjena izdaja ni na voljo	db2itx81
<i>IBM DB2 Universal Database Hitri začetki za strežnike DB2</i>	GC09-4836	db2isx81
<i>IBM DB2 Universal Database Quick Beginnings for DB2 Personal Edition</i>	GC09-4838	db2i1x81
<i>IBM DB2 Universal Database Dodatek za nameščanje in konfiguriranje</i>	GC09-4837, natisnjena izdaja ni na voljo	db2iyx81



Tabela 15. Informacije o prvih korakih (nadaljevanje)

Ime	Številka obrazca	Ime datoteke PDF
<i>IBM DB2 Universal Database Quick Beginnings for DB2 Data Links Manager</i>	GC09-4829	db2z6x81

## Informacije o vadnicah

Informacije v vadnicah predstavljajo funkcije DB2 in vas podučijo, kako izvesti različne naloge.

Tabela 16. Informacije o vadnicah

Ime	Številka obrazca	Ime datoteke PDF
<i>Business Intelligence Tutorial: Introduction to the Data Warehouse</i>	Brez številke obrazca	db2tux81
<i>Business Intelligence Tutorial: Extended Lessons in Data Warehousing</i>	Brez številke obrazca	db2tax81
<i>Information Catalog Center Tutorial</i>	Brez številke obrazca	db2aix81
<i>Video Central for e-business Tutorial</i>	Brez številke obrazca	db2twx81
<i>Visual Explain Tutorial</i>	Brez številke obrazca	db2tvx81

## Informacije o izbirnih komponentah

Informacije v tej kategoriji opisujejo, kako delati z izbirnimi komponentami DB2.

Tabela 17. Informacije o izbirnih komponentah

Ime	Številka obrazca	Ime datoteke PDF
<i>IBM DB2 Cube Views Guide and Reference</i>	SC18-7298	db2aax81
<i>IBM DB2 Query Patroller Guide: Installation, Administration and Usage Guide</i>	GC09-7658	db2dwx81
<i>IBM DB2 Spatial Extender and Geodetic Extender User's Guide and Reference</i>	SC27-1226	db2sbx81
<i>IBM DB2 Universal Database Data Links Manager Administration Guide and Reference</i>	SC27-1221	db2z0x82
<i>DB2 Net Search Extender Administration and User's Guide</i>	SH12-6740	Ni na voljo

**Opomba:** Različica HTML za ta dokument *ni* nameščena pri namestitvi z zgoščenske z dokumentacijo HTML.

## Opombe k izdaji

Opombe k izdaji podajajo dodatne informacije, specifične za izdajo izdelka in raven popravkov, poleg tega pa tudi povzetke popravkov dokumentacije, vključenih v posamezno izdajo in popravek.

Tabela 18. Opombe k izdaji

Ime	Številka obrazca	Ime datoteke PDF
Opombe k izdaji DB2	Glejte opombo.	Glejte opombo.
Opombe k namestitvi DB2	Na voljo samo na zgoščenki izdelka	Ni na voljo

**Opomba:** Opombe k izdaji so na voljo v:

- formatu XHTML in v besedilnem formatu na zgoščenkah izdelka
- formatu PDF na zgoščenki z dokumentacijo PDF

Razdelki opomb k izdaji, ki opisujejo *znane težave in zaobitja* ter *nezdružljivosti med izdajami* so prikazani tudi v Informacijskem centru DB2.

Če si želite na platformah, temelječih na sistemu UNIX, ogledati opombe k izdaji v besedilnem formatu, preglejte datoteko **Release.Notes**. Datoteko boste našli v imeniku **DB2DIR/Readme/%L**, kjer je **%L** ime lokalnih nastavitvev, **DB2DIR** pa:

- za operacijske sisteme AIX: **/usr/opt/db2\_08\_01**
- za vse druge operacijske sisteme, temelječe na UNIX: **/opt/IBM/db2/V8.1**

**S tem povezani pojmi:**

- “Dokumentacija in pomoč za DB2” na strani 67

**S tem povezane naloge:**

- “Tiskanje knjig DB2 iz datotek PDF” na strani 82
- “Naročanje natisnjenih izdaj knjig DB2” na strani 83
- “Klicanje kontekstne pomoči iz orodja DB2” na strani 84

---

## Tiskanje knjig DB2 iz datotek PDF

Knjige DB2 lahko natisnete iz datotek PDF na zgoščenki z *dokumentacijo PDF za DB2*. S programom Adobe Acrobat Reader lahko natisnete celotno knjigo ali določen obseg strani.

**Predpogoji:**

Namestiti morate program Adobe Acrobat Reader. Najdete ga na spletni strani podjetja Adobe [www.adobe.com](http://www.adobe.com)

**Postopek:**

Knjigo DB2 iz datoteke PDF natisnete takole:

1. Vstavite zgoščenko z *dokumentacijo PDF za DB2*. V operacijskih sistemih UNIX namestite zgoščenko z dokumentacijo PDF. Podrobne podatke o tem, kako namestiti zgoščenko v operacijskih sistemih UNIX, boste našli v knjigi *Hitri začetki*.
2. Odprite datoteko **index.htm**. Le-ta se odpre v oknu pregledovalnika.
3. Kliknite naslov datoteke PDF, ki so jo želite ogledati. Datoteka se odpre v programu Acrobat Reader.

4. Za natis zelenih delov knjige izberite **Datoteka** → **Natisni**.

**S tem povezani pojmi:**

- “Informacijski center DB2” na strani 68

**S tem povezane naloge:**

- “Namestitev zgoščenke v AIX” v priročniku *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Namestitev zgoščenke (HP-UX)” v priročniku *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Namestitev zgoščenke v Linux” v priročniku *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Naročanje natisnjenih izdaj knjig DB2” na strani 83
- “Namestitev zgoščenke (Solaris Operating Environment)” v priročniku *Quick Beginnings for DB2 Servers*

**S tem povezane reference:**

- “Natisnjena in PDF dokumentacija za DB2” na strani 77

---

## Naročanje natisnjenih izdaj knjig DB2

Če raje uporabljate natisnjene izdaje knjig, ji lahko naročite na tri načine.

**Postopek:**

Natisnjene knjige lahko naročite samo v nekaterih državah ali področjih. Na spletni strani z IBM-ovimi publikacijami ugotovite, ali je ta storitev na voljo v vaši državi ali področju. Če so publikacije na voljo, lahko naredite naslednje:

- Obrnete se na IBM-ovega pooblaščenega posrednika ali tržnega predstavnika. Lokalnega IBM-ovega predstavnika lahko poiščete v IBM-ovem svetovnem imeniku stikov na spletni strani [www.ibm.com/planetwide](http://www.ibm.com/planetwide).
- V Združenih državah Amerike pokličete na telefonsko številko 1-800-879-2755, v Kanadi pa 1-800-IBM-4YOU.
- Obiščete IBM-ov center publikacij na spletni strani <http://www.ibm.com/shop/publications/order>. Možnost naročanja knjig iz IBM-ovega centra publikacij morda ne bo na voljo v vseh državah.

V času, ko izdelek DB2 postane na voljo, so natisnjene knjige enake tistim v formatu PDF na zgoščenki z dokumentacijo PDF za DB2. Enaka je tudi vsebina natisnjenih knjig, prikazana na zgoščenki z Informacijskim centrom DB2. Toda na zgoščenki z Informacijskim centrom DB2 je na voljo dodatna vsebina, ki ni prikazana nikjer v knjigah PDF (na primer podprogrami za upravljanje SQL in primeri HTML). Vseh knjig na zgoščenki z dokumentacijo DB2 ne morete naročiti v natisnjeni izdaji.

**Opomba:** Informacijski center DB2 ažuriramo pogosteje kot datoteke PDF ali natisnjene izdaje knjig. Da bi imeli na voljo najnovejše informacije, namestite popravke dokumentacije, ko so na voljo, ali si oglejte Informacijski center DB2 na naslovu <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>.

**S tem povezane naloge:**

- “Tiskanje knjig DB2 iz datotek PDF” na strani 82

**S tem povezane reference:**

- “Natisnjena in PDF dokumentacija za DB2” na strani 77

---

## Klicanje kontekstne pomoči iz orodja DB2

Kontekstna pomoč nudi informacije o nalogah ali krmilnih elementih, ki so povezani z določenim oknom, beležnico, čarovnikom ali svetovalcem. Na voljo je tudi v orodjih za razvijanje in upravljanje DB2, ki imajo grafične uporabniške vmesnike. Na voljo sta dve vrsti kontekstne pomoči:

- pomoč, ki jo prikažete z gumbom **Pomoč**, ki ga najdete v vsakem oknu ali beležnici
- pojavna informacijska okna, ki se prikažejo, če postavite kazalko miške na polje ali krmilni element ali v oknu, beležnici, čarovniku ali svetovalcu izberete polje ali krmilni element in pritisnete F1.

Gumb **Pomoč** prikaže pregled ter informacije o predpogojih in nalogah, pojavna informacijska okna pa opisujejo posamezna polja in krmilne elemente.

### Postopek:

Kontekstno pomoč pokličete takole:

- Za pomoč za okno in beležnico zaženite eno od orodij DB2, nato pa odprite katerokoli okno ali beležnico. S klikom gumba **Pomoč** v spodnjem desnem vogalu okna ali beležnice prikažite kontekstno pomoč.

Kontekstno pomoč lahko prikažete tudi z menijsko postavko **Pomoč**, ki jo najdete na vrhu vsakega centra z orodji DB2.

V čarovnikih in svetovalcih kliknite za prikaz kontekstne pomoči povezavo na prvi strani Pregled naloge.

- Za prikaz informacijske pojavne pomoči za posamezne krmilne elemente okna ali beležnice kliknite krmilni element, nato pa **F1**. Pojavne informacije, ki vsebujejo podrobne podatke o krmilnem elementu, so prikazane v rumenem oknu.

**Opomba:** Če želite, da se pojavne informacije prikažejo, če postavite kazalko miške na polje ali krmilni element, izberite na strani **Dokumentacija** v beležnici Nastavitve orodij potrditveno polje **Samodejno prikaži informacijska pojavna okna**.

Informacijskim pojavnim oknom so podobne diagnostične pojavne informacije, ki so druga oblike na kontekst občutljive pomoči, vsebujejo pa pravila za vnašanje podatkov. Prikazane so v vijoličnem oknu, ki se prikaže, če podatki niso veljavni ali zadostni. Diagnostične pojavne informacije se lahko prikažejo za:

- obvezna polja
- polja, katerih podatki upoštevajo natančen format, kot so datumski polja.

### S tem povezane naloge:

- “Klicanje Informacijskega centra DB2” na strani 75
- “Klicanje pomoči za sporočila iz procesorja ukazne vrstice” na strani 85
- “Klicanje pomoči za ukaz iz procesorja ukazne vrstice” na strani 85
- “Klicanje pomoči za stanje SQL iz procesorja ukazne vrstice” na strani 85
- “Dostop do Informacijskega centra DB2: pomoč za koncepte”
- “Kako uporabljati pomoč za DB2 Universal Database: splošna pomoč”
- “Nastavitev mesta za dostopanje do Informacijskega centra DB2: splošna pomoč za GUI”
- “Nastavitev dostopa do kontekstne pomoči in dokumentacije DB2: splošna pomoč za GUI”

---

## Klicanje pomoči za sporočila iz procesorja ukazne vrstice

Pomoč za sporočila opisuje vzrok sporočila in dejanja, ki jih je treba opraviti kot odziv na napako.

### Postopek:

Pomoč za sporočilo pokličete tako, da odprete procesor ukazne vrstice in vnesete  
? XXXnnnnn

kjer predstavlja XXXnnnnn veljaven identifikator sporočila.

? SQL30081 na primer prikaže pomoč za sporočilo SQL30081.

### S tem povezani pojmi:

- “Uvod v sporočila” v priročniku *Message Reference zvezek 1*

### S tem povezane reference:

- “Ukaz db2 - Klicanje procesorja ukazne vrstice” v priročniku *Command Reference*

---

## Klicanje pomoči za ukaz iz procesorja ukazne vrstice

Pomoč za ukaz razlaga skladnjo ukazov v procesorju ukazne vrstice.

### Postopek:

Pomoč za ukaz pokličete tako, da odprete procesor ukazne vrstice in vnesete  
? ukaz,

kjer predstavlja ukaz ključno besedo ali celoten ukaz.

Če na primer vnesete ? catalog, prikažete pomoč za vse ukaze CATALOG, če pa vnesete ? catalog database, prikažete pomoč samo za ukaz CATALOG DATABASE.

### S tem povezane naloge:

- “Klicanje kontekstne pomoči iz orodja DB2” na strani 84
- “Klicanje Informacijskega centra DB2” na strani 75
- “Klicanje pomoči za sporočila iz procesorja ukazne vrstice” na strani 85
- “Klicanje pomoči za stanje SQL iz procesorja ukazne vrstice” na strani 85

### S tem povezane reference:

- “Ukaz db2 - Klicanje procesorja ukazne vrstice” v priročniku *Command Reference*

---

## Klicanje pomoči za stanje SQL iz procesorja ukazne vrstice

DB2 UDB vrne vrednost SQLSTATE za stanja, ki so lahko rezultat stavka SQL. Pomoč SQLSTATE razlaga pomen stanj SQL in kode razredov stanj SQL.

### Postopek:

Pomoč za stanje SQL pokličete tako, da odprete procesor ukazne vrstice in vnesete  
? stanje sql ali ? kodo razreda,

kjer predstavlja *stanje sql* veljavno petmestno stanje SQL, *koda razreda* pa prvi dve številki stanja SQL.

Če na primer vnesete ? 08003, prikažete pomoč za stanje SQL 08003, če pa vnesete ? 08, prikažete pomoč za kodo razreda 08.

**S tem povezane naloge:**

- “Klicanje Informacijskega centra DB2” na strani 75
- “Klicanje pomoči za sporočila iz procesorja ukazne vrstice” na strani 85
- “Klicanje pomoči za ukaz iz procesorja ukazne vrstice” na strani 85

---

## Vadnice DB2

Vadnice DB2® vam bodo pomagale pri spoznavanju različnih vidikov DB2 Universal Database. Vadnice nudijo vaje z navodili po korakih na področjih razvijanja aplikacij, nastavitve zmogljivosti poizvedb SQL, dela s skladišči podatkov, upravljanja metapodatkov in razvijanja spletnih storitev s pomočjo DB2.

**Preden začnete:**

Različice XHTML vadnic si lahko ogledate v Informacijskem centru na naslovu <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>.

V nekaterih vajah vadnic so uporabljeni vzorčni podatki ali koda. Opis predpogojev za specifične naloge boste našli v posameznih vadnicah.

**Vadnice za DB2 Universal Database:**

Za ogled vadnice kliknite naslov vadnice na naslednjem seznamu.

*Vadnica za poslovno inteligenco: uvod v center skladišča podatkov*

S pomočjo Centra skladišča podatkov opravite uvodne naloge skladiščenja podatkov.

*Business Intelligence Tutorial: Extended Lessons in Data Warehousing*

S pomočjo Centra skladišča podatkov opravite zahtevnejše naloge skladiščenja podatkov.

*Vadnica za center kataloga informacij*

Izdelajte in upravljajte katalog informacij ter poiščite in uporabite metapodatke s pomočjo centra kataloga informacij.

*Vadnica za Visual Explain*

Analizirajte, optimizirajte in nastavite stavke SQL za boljše delovanje s pomočjo Visual Explain.

---

## Informacije o odpravljanju težav DB2

Kot pomoč pri uporabi izdelkov DB2® je na voljo veliko informacij o odpravljanju in odkrivanju težav.

**Dokumentacija za DB2**

Informacije o odpravljanju težav so razporejene v celotnem Informacijskem centru DB2, kot tudi v knjigah DB2, ki tvorijo knjižnico DB2. Če si želite ogledati celoten izpis dokumentacije o odpravljanju težav v DB2, lahko prikažete vejo usmerjevalnega drevesa Informacijskega centra (v levem podoknu pregledovalnika) z naslovom "Informacije o podpori in odpravljanju težav".

### Spletna stran s tehnično podporo za DB2

Spletno stran s tehnično podporo za DB2 uporabite, če imate težave in potrebujete pomoč pri iskanju možnih vzrokov in rešitev. Ta stran vsebuje povezave z najnovejšimi publikacijami DB2, tehničnimi opombami, odobrenimi poročili o analizi programov (APAR-i), popravki in najnovejšim izpisom notranjih kod napak DB2 ter drugimi viri. V tej bazi znanja poskusite najti možne rešitve za težave.

Spletno stran s tehnično podporo za DB2 boste našli na naslovu <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/winos2unix/support>.

### Niz vadnic za odkrivanje težav v DB2

Na spletni strani z nizom vadnic za odkrivanje težav v DB2 boste našli informacije o tem, kako hitro ugotoviti in rešiti težave, na katere lahko naletite pri delu z izdelki DB2. Ena od vadnic predstavlja razpoložljive pomožne programe in orodja za odkrivanje težav v DB2 in vam pomaga pri odločitvi, kdaj jih uporabiti. Druge vadnice obravnavajo povezane teme, kot so odkrivanje težav v motorju baze podatkov, odkrivanje težav v zmogljivosti in odkrivanje težav v aplikacijah.

Na spletni strani s tehnično podporo za DB2 na naslovu [http://www.ibm.com/cgi-bin/db2www/data/db2/udb/winos2unix/support/tutorial\\_main.d2w/toc](http://www.ibm.com/cgi-bin/db2www/data/db2/udb/winos2unix/support/tutorial_main.d2w/toc) si oglejte celoten niz vadnic za odkrivanje težav v DB2.

### S tem povezani pojmi:

- “Informacijski center DB2” na strani 68
- “Uvod v odkrivanje težav - vadnica DB2 Technical Support” v priročniku *Troubleshooting Guide*

---

## Dostopnost

Funkcije dostopnosti omogočajo uporabnikom s fizičnimi pomanjkljivostmi, kot sta slabša pokretnost ali vid, uspešno uporabo izdelkov programske opreme. Naslednji seznam podaja glavne funkcije v izdelkih DB2<sup>®</sup> različice 8:

- Do vseh funkcij DB2 je mogoče dostopati s tipkovnico ali z miško. Dodatne informacije boste našli v razdelku “Vnašanje in usmerjanje s tipkovnico”.
- Prilagodite lahko velikost in barvo pisav v uporabniških vmesnikih DB2. Dodatne informacije boste našli v razdelku “Dostopen zaslon” na strani 88.
- Izdelki DB2 podpirajo aplikacije dostopnosti, ki uporabljajo API dostopnosti Java<sup>™</sup>. Dodatne informacije boste našli v razdelku “Združljivost tehnologij za pomoč” na strani 88.
- Dokumentacija DB2 je na voljo v dostopni obliki. Dodatne informacije boste našli v razdelku “Dostopna dokumentacija” na strani 88.

## Vnašanje in usmerjanje s tipkovnico

### Vnašanje s tipkovnico

Z orodji DB2 lahko delate samo s tipkovnico. Za izvedbo operacij, ki jih je mogoče izvesti tudi z miško, lahko uporabite tipke ali kombinacije tipk. Za standardne operacije operacijskega sistema so uporabljene standardne kombinacije tipk operacijskega sistema.

Dodatne informacije o uporabi tipk ali kombinacij tipk za izvedbo operacij boste našli v razdelku Bližnjice prek tipkovnice: splošna pomoč za GUI.

### Usmerjanje s tipkovnico

V uporabniškem vmesniku orodij DB2 se lahko pomikate s tipkami ali s kombinacijami tipk.

## Žarišče tipkovnice

V operacijskih sistemih UNIX je področje aktivnega okna, kjer bodo delovale kombinacije tipk, označeno.

## Dostopen zaslon

Orodja DB2 vsebujejo funkcije, ki izboljšujejo dostopnost za uporabnike s slabšim vidom ali z drugimi poškodbami vida. Te izboljšave dostopnosti vključujejo podporo za prilagodljive lastnosti pisav.

### Nastavitve pisav

Z beležnico Nastavitve orodij lahko izberete barvo, velikost in pisavo besedila v menijih in pogovornih oknih.

Dotatne informacije o podajanju nastavitvev orodij boste našli v razdelku Spreminjanje pisav menijev in besedila: splošna pomoč za GUI.

### Neodvisnost od barv

Za uporabo katerekoli funkcije tega izdelka ni potrebna sposobnost razločevanja med barvami.

## Združljivost tehnologij za pomoč

Vmesniki orodij DB2 podpirajo API dostopnosti Java, ki omogoča uporabo čitalnikov zaslonov in drugih podpornih tehnologij z izdelki DB2.

## Dostopna dokumentacija

Dokumentacija za DB2 je na voljo v formatu XHTML 1.0, ki ga lahko prikazete v večini spletnih pregledovalnikov. Format XHTML omogoča prikaz dokumentacije v skladu z nastavitvami prikaza, določenimi v pregledovalniku, in omogoča uporabo čitalnikov zaslonov in drugih podpornih tehnologij.

Skladenjski diagrami so na voljo v decimalnem zapisu s pikami. Ta format je na voljo samo, če dostopite do zaslonske dokumentacije s čitalnikom zaslonov.

### S tem povezani pojmi:

- “Skladenjski diagrami v decimalnem zapisu s piko” na strani 88

---

## Skladenjski diagrami v decimalnem zapisu s piko

Skladenjski diagrami so za uporabnike, ki dostopajo do Informacijskega centra s čitalnikom zaslonov, na voljo v decimalnem zapisu s piko.

V decimalnem zapisu s piko je vsak skladenjski element zapisan v ločeno vrstico. Če sta dva ali več skladenjskih elementov vedno skupaj (ali vedno ločena), so lahko prikazani v isti vrstici, saj jih lahko vzamemo kot sestavljen skladenjski element.

Vsaka vrstica se začne z decimalnim številom s piko, kot je na primer 3, 3.1 ali 3.1.1. Da bi bile številke pravilno prebrane, mora biti čitalnik zaslonov nastavljen za branje ločil. Vsi skladenjski elementi z enakim decimalnim številom s piko (na primer vsi skladenjski elementi s številom 3.1) so med seboj izključujoče se možnosti. Če slišite vrstico 3.1 USERID in 3.1 SYSTEMID, veste, da lahko skladnja vključuje USERID ali SYSTEMID, ne pa obeh.



Raven številčenja decimalnih števil s piko označuje raven gnezdenja. Če na primer skladiškemu elementu z decimalnim številom s piko 3 sledi niz skladiških elementov z decimalnim številom s piko 3.1, so vsi skladiški elementi, oštevilčeni s 3.1, podrejeni skladiškemu elementu, oštevilčenemu s 3.

Poleg decimalnih števil s piko so uporabljene določene besede in simboli, ki dodajajo informacije o skladiških elementih. Včasih so lahko te besede in simboli prikazani na začetku samega elementa. Če sta beseda ali simbol del skladiškega elementa, je zaradi preprostejšje določitve pred njima poševnica nazaj (\). Simbol \* poleg decimalnega števila s piko lahko uporabite za določitev, da se skladiški element ponavlja. Skladiški element \*FILE z decimalnim številom s piko 3 ima na primer format 3 \\* FILE. Format 3\* FILE kaže, da se skladiški element FILE ponavlja. Format 3\* \\* FILE kaže, da se ponavlja skladiški element \* FILE.

Znaki, kot so vejice, ki ločujejo niz skladiških elementov, so prikazani v skladnji tik pred elementi, ki jih ločujejo. Ti znaki so lahko prikazani v isti vrstici kot vsak element ali pa v ločeni vrstici, ki ima enako decimalno število s piko kot ustrezni elementi. V vrstici je lahko prikazan tudi drug simbol, ki podaja informacije o skladiških elementih. Vrstice 5.1\*, 5.1 LASTRUN in 5.1 DELETE na primer pomenijo, da če uporabite več kot enega od skladiških elementov LASTRUN in DELETE, morate elemente ločiti z vejico. Če ločila ne podate, bo za ločilo posameznih skladiških elementov uporabljen presledek.

Če je pred skladiškim elementom simbol %, to kaže na referenco, ki je definirana na nekem drugem mestu. Niz, ki sledi simbolu %, je ime skladiškega fragmenta in ne literala. Vrstica 2.1 %OP1 na primer pomeni, da uporabite ločen skladiški fragment OP1.

Poleg decimalnih števil s piko so uporabljeni naslednje besede in simboli:

- ? pomeni neobvezen skladiški element. Decimalno število s piko, ki mu sledi simbol ?, pomeni, da so vsi skladiški elementi z ustreznim decimalnim številom s piko in vsi podrejeni skladiški elementi neobvezni. Če obstaja samo en skladiški element z decimalnim številom s piko, je simbol ? prikazan v isti vrstici kot skladiški element (na primer 5? NOTIFY). Če obstaja več skladiških elementov z decimalnim številom s piko, je simbol ? prikazan v ločeni vrstici, sledijo pa mu neobvezni skladiški elementi. Če na primer slišite vrstice 5 ?, 5 NOTIFY in 5 UPDATE, veste, da sta skladiška elementa NOTIFY in UPDATE neobvezna, kar pomeni, da lahko izberete enega ali nobenega od njiju. Simbol ? je enakovreden stranski liniji v progovnem diagramu.
- ! pomeni privzeti skladiški element. Decimalno število s piko, ki mu sledi simbol ! in skladiški element, kaže, da je skladiški element privzeta možnost za vse skladiške elemente, ki souporabljajo enako decimalno število s piko. Simbol ! je lahko podan samo v enem od skladiških elementov, ki souporabljajo enako decimalno število s piko. Če na primer slišite vrstice 2? FILE, 2.1! (KEEP) in 2.1 (DELETE), veste, da je (KEEP) privzeta možnost za ključno besedo FILE. Če v tem primeru vključite ključno besedo FILE, vendar ne podate možnosti, bo uporabljena privzeta možnost KEEP. Privzeta možnost velja tudi za naslednje višje decimalno število s piko. Če v tem primeru izpustite ključno besedo FILE, bo uporabljen privzetek FILE(KEEP). Toda če slišite vrstice 2? FILE, 2.1, 2.1.1! (KEEP) in 2.1.1 (DELETE), velja privzeta možnost KEEP samo za naslednje višje decimalno število s piko 2.1 (ki nima povezane ključne besede), ne velja pa za 2? FILE. Če ključno besedo FILE izpustite, ne bo uporabljeno nič.
- \* pomeni skladiški element, ki ga lahko ponovite nobenkrat ali večkrat. Decimalno število s piko, ki mu sledi simbol \*, kaže, da lahko uporabite ta skladiški element nobenkrat ali večkrat, kar pomeni, da je neobvezen in ga lahko ponovite. Če na primer slišite podatkovno področje vrstice 5.1\*, veste, da lahko vključite eno podatkovno področje, več kot eno podatkovno področje ali nobenega podatkovnega področja. Če slišite vrstice 3\*, 3 HOST in 3 STATE, veste, da lahko vključite HOST, STATE, oba skupaj ali nobenega.

**Opombe:**

1. Če je poleg decimalnega števila s piko zvezdica (\*) in obstaja samo en element s tem decimalnim številom s piko, lahko isti element ponovite večkrat.
  2. Če je poleg decimalnega števila s piko zvezdica in uporablja to decimalno število s piko več elementov, lahko uporabite več kot en element s seznama, vendar lahko vsak element uporabite samo enkrat. V prejšnjem primeru lahko napišete HOST STATE, ne morate pa napisati HOST HOST.
  3. Simbol \* je enakovreden povratni liniji v progovnem skladijskem diagramu.
- + pomeni skladijski element, ki mora biti vključen enkrat ali večkrat. Decimalno število s piko, ki mu sledi simbol +, kaže, da mora biti ta skladijski element vključen enkrat ali večkrat, kar pomeni, da mora biti vključen vsaj enkrat in ga lahko ponovite. Če na primer slišite podatkovno področje vrstice 6.1+, morate vključiti vsaj eno podatkovno področje. Če slišite vrstice 2+, 2 HOST in 2 STATE, veste, da morate vključiti HOST, STATE ali oba. Podobno kot simbol \* lahko tudi simbol + ponovi samo določen element, če je to edini element s tem decimalnim številom s piko. Simbol + je podobno kot simbol \* enakovreden povratni liniji v progovnem skladijskem diagramu.

**S tem povezani pojmi:**

- “Dostopnost” na strani 87

**S tem povezane naloge:**

- “Bližnjice prek tipkovnice: splošna pomoč za GUI”

**S tem povezane reference:**

- “Kako brati skladijske diagrame” v priročniku *SQL Reference, Volume 2*

---

## Certifikat Common Criteria za izdelke DB2 Universal Database

Za različico Version 8.2 so izdelki DB2 Universal Database (DB2 UDB) certificirani v skladu s kriterijem Common Criteria EAL4 (<http://niap.nist.gov/cc-scheme/>). Naslednji izdelki so certificirani v naslednjih operacijskih sistemih:

Tabela 19. Certificirane konfiguracije DB2 Universal Database

	Windows 2000	Linux SuSE	AIX 5.2	Solaris Operating Environment, 8
Enterprise Server Edition <b>Opomba:</b> samo za okolje z eno particijo	Da	Da	Da	Da
Workgroup Server Edition	Da	Da	Da	Da
Personal Edition	Da	Da	Ni na voljo	Ni na voljo
Express Edition	Da	Da	Ni na voljo	Ni na voljo

**Opombe:**

1. Konfiguracije DB2 UDB so certificirane s Common Criteria samo na 32-bitni strojni opremi. 64-bitne konfiguracije niso certificirane.
2. Konfiguracije DB2 UDB v okolju Linux SuSE so certificirane s Common Criteria samo na strojni opremi, ki temelji na Intelu.
3. V okolju DB2 UDB, certificiranem s Common Criteria, so odjemalci DB2 UDB podprti v naslednjih operacijskih sistemih:
  - Windows 2000
  - Linux SuSE

- AIX 5.2
- Solaris Operating Environment, 8

Informacije o nameščanju in konfiguriranju sistema DB2 UDB, ki ustreza kriteriju Common Criteria EAL4, boste našli v naslednjih knjigah:

- *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Installing DB2 Universal Database Enterprise Server Edition and DB2 Universal Database Workgroup Server Edition*
- *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Installing DB2 Universal Database Personal Edition*
- *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Installing DB2 Universal Database Express Edition*
- *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Administration and User Documentation*

Te knjige so na voljo v knjižnici za upravljanje informacij DB2 v formatu PDF.



---

## Dodatek B. Moduli za združevanja odjemalca DB2

Z moduli za združevanje namestitvenega programa Windows lahko preprosto dodate funkcije odjemalca DB2 v katerikoli izdelek, ki uporablja namestitveni program Windows.

Podrobnejše informacije o tehnologijo modula za združevanje lahko najdete v dokumentaciji, ki ste jo dobili z izdelkom za pooblašcanje namestitve ali na naslovu <http://msdn.microsoft.com>.

Če namestite aplikacijo, ki vključuje module za združevanje odjemalca DB2, ga morate odstraniti, preden namestite ostale aplikacije DB2. Podobno velja, da če je že nameščen drug izdelek DB2, morate ta izdelek odstraniti, preden namestite vašo aplikacijo.

Uporabite lahko naslednje module za združevanje:

### **DB2 Base Client Merge Module.msm**

Ta modul nudi funkcije, potrebne za povezovanje baze podatkov, SQL in ukazne funkcije DB2.

### **DB2 Bind Files Merge Module.msm**

Ta modul vsebuje sistemske povezovalne datoteke, ki jih DB2 uporablja za naloge, kot so izdelava baz podatkov ali dostopanje do oddaljenih gostiteljskih baz podatkov.

### **DB2 Client Administration Tools Merge Module.msm**

V tem modulu so na voljo različna grafična in orodja ukazne vrstice DB2, uporabljena za upravljanje lokalnih in oddaljenih baz podatkov.

### **DB2 JDBC and SQLJ Support.msm**

Ta modul vsebuje podporo za JDBC in SQLJ, ki omogoča, da zglede Java zgradite in zaženete s pomočjo gonilnika JDBC.

### **DB2 LDAP Exploitation Merge Module.msm**

Ta modul omogoča programu DB2, da uporablja imenik LDAP za shranjevanje imenika baze podatkov in informacij o konfiguraciji.

### **DB2 Named Pipes Support Merge Module.msm**

Ta modul omogoča, da s komunikacijskim protokolom Named Pipes prenesete podatke v odjemalsko-strežniško okolje.

### **DB2 ODBC Support Merge Module.msm**

Ta modul nudi podporo za aplikacije, ki za dostopanje do podatkov uporabljajo ODBC (Open Database Connectivity).

### **DB2 OLE DB Support Merge Module.msm**

Ta modul nudi niz vmesnikov, ki aplikacijam omogoča, da uniformno dostopajo do podatkov, shranjenih v različnih izvorih podatkov.

### **DB2 Merge Module Configurator.msm**

Ta modul je mogoče konfigurirati in omogoča, da izdelate odzivno datoteko, s katero lahko konfigurirate DB2 znotraj vaše namestitve. Možnost, ki jo lahko konfigurirate, podaja mesto odzivne datoteke, uporabljene za konfiguriranje DB2. Tipi konfiguriranja zajemajo izdelavo primerkov, nastavljanje konfiguracijskih parametrov upravljalnika baz podatkov ali spremenljivke registra profilov.

Za informacije o zaporedju različnih prilagojenih dejanj in predlaganih zaporedjih prikažite združevalni modul z orodjem, kot je Orca.

Naslednji združevalni moduli vsebujejo sporočila odjemalca DB2, ki jih uporablja DB2. Glede na jezik vašega izdelka vključite in namestite komponente v ustrezen modul za združevanje.

Sporočila odjemalca DB2 - Arabic.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Bulgarian.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Chinese.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Chinese(Traditional).msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Croatian.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Czech.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Danish.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Dutch.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - English.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Finnish.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - French.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - German.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Greek.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Hebrew.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Hungarian.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Italian.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Japanese.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Korean.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Norwegian.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Polish.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Portuguese(Brazilian).msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Portuguese(Standard).msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Romanian.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Russian.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Slovak.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Slovenian.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Spanish.msm  
Sporočila odjemalca DB2 - Swedish.msm

**S tem povezani pojmi:**

- “Osnove nameščanja odzivne datoteke ” v priročniku *Dodatek za nameščanje in konfiguriranje*
- “Poenostavljeni odjemalec izvajalnega okolja DB2” na strani 4

**S tem povezane naloge:**

- “Pregled namestitve DB2 z odzivno datoteko (Windows)” v priročniku *Dodatek za nameščanje in konfiguriranje*
- “Nameščanje izdelka DB2 z odzivno datoteko (Windows)” v priročniku *Dodatek za nameščanje in konfiguriranje*
- “Namestitev odjemalcev DB2 (Windows)” na strani 21

---

## Dodatek C. Možnosti ukazne vrstice za Poenostavljenega odjemalca izvajalnega okolja DB2

Na naslednjem seznamu je prikazan podniz razpoložljivih možnosti ukazne vrstice za namestitev poenostavljenega odjemalca izvajalnega okolja DB2.

**/w** Ta možnost prisili datoteko `setup.exe`, da pred izhodom čaka, dokler ni namestitev dokončana. Za namestitev s paketno datoteko vstavite parameter `/WAIT` pred ukaz `setup.exe`. Na primer:

```
start /WAIT setup.exe /w
```

### **/!\*v[lime datoteke dnevnika]**

S to možnostjo lahko izdelate dnevnik namestitve. S pomočjo dnevnika lahko odpravite težave, do katerih pride med namestitvijo.

**/v** S to možnostjo lahko posredujete dodatne možnosti ukazne vrstice in javne lastnosti namestitvenemu programu Windows. Te možnosti morate podati, če želite izvesti tiho namestitev. Podrobnejše informacije o razpoložljivih možnostih namestitvenega programa Windows so na voljo na spletni strani <http://www.msdn.microsoft.com/>

**/qn** S to možnostjo izvedete tiho namestitev.

**/L** S to možnostjo podate jezik namestitve. Če na primer želite podati francoščino kot namestitveni jezik, vnesite ukaz `setup.exe /L1036`.

Tabela 20. Identifikatorji jezika

Jezik	Identifikator
Arabščina (Savdska Arabija)	1025
Bolgarščina	1026
Kitajščina (poenostavljena)	2052
Kitajščina (tradicionalna)	1028
Hrvaščina	1050
Češčina	1029
Danščina	1030
Nizozemščina (standardna)	1043
Angleščina	1033
Finščina	1035
Francoščina (standardna)	1036
Nemščina	1031
Grščina	1032
Hebrejščina	1037
Madžarščina	1038
Italijanščina (standardna)	1040
Japonščina	1041
Korejščina	1042
Norveščina (Bokmal)	1044
Poljščina	1045
Portugalščina (brazilska)	1046

Tabela 20. Identifikatorji jezika (nadaljevanje)

Jezik	Identifikator
Portugalščina (standardna)	2070
Romunščina	1048
Ruščina	1049
Slovaščina	1051
Slovenščina	1060
Španščina (tradicionalni Sort)	1034
Švedščina	1053
Turščina	1055

Spodaj so napisane javne lastnosti, ki jih lahko podate za nadzor namestitve poenostavljenega odjemalca izvajalnega okolja DB2:

- ti parametri morajo biti zadnji parametri v ukazni vrstici.
- RSP\_FILE\_PATH - vsebovati mora celotno pot do odzivne datoteke, ki bo uporabljena za vodenje namestitve odjemalca izvajalnega okolja. To je veljavno samo, če podate /qn.

Če želite izvesti namestitev z odzivno datoteko, uporabite naslednje parametre ukazne vrstice:

```
setup /v"/qn RSP_FILE_PATH=[celotna pot do odzivne datoteke]"
```

**S tem povezani pojmi:**

- “Poenostavljeni odjemalec izvajalnega okolja DB2” na strani 4

**S tem povezane naloge:**

- “Namestitev odjemalcev DB2 (Windows)” na strani 21



---

## Dodatek D. Opombe

IBM morda ne bo ponudil v vseh državah izdelkov, storitev ali možnosti, na katere se nanaša ta dokument. Za informacije o izdelkih in storitvah, ki so trenutno na voljo v vaši državi, se obrnite na lokalnega IBM-vega tržnega predstavnika. Reference na IBM-ov licenčni program v tej publikaciji ne pomenijo, da so lahko uporabljeni le IBM-ovi licenčni programi. Namesto IBM-ovega izdelka, programa ali storitve se lahko uporablja katerikoli funkcionalno enakovreden izdelek, program ali storitev, ki ne krši IBM-ovih pravic do intelektualne lastnine. Za ocenjevanje in preverjanje delovanja v spregi z drugimi izdelki, razen s tistimi, ki jih izrecno določa IBM, je odgovoren uporabnik.

IBM ima lahko patente in aplikacije patentov v pripravi, ki pokrivajo vsebino tega dokumenta. Posedovanje tega dokumenta vam ne daje licence za te patente. Vprašanja v zvezi z licencami lahko pisno pošljete na naslov

IBM Director of Licensing,  
IBM Corporation,  
500 Columbus Avenue,  
Thornwood, NY, 10594

Za vprašanja o licencah v zvezi z dvobajtnimi informacijami (DBCS) se obrnite na IBM-ov oddelek za intelektualno lastnino v vaši državi/regiji ali pošljite pisna vprašanja na naslednji naslov:

IBM World Trade Asia Corporation  
Licensing  
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku  
Tokyo 106, Japan

**Naslednji odstavek ne velja za Veliko Britanijo ali katerokoli drugo državo/regijo, kjer takšni predpisi niso v skladu z lokalnim zakonom: PODJETJE INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION NUDI TO PUBLIKACIJO "TAKŠNO KOT JE", BREZ JAMSTEV KAKRŠNEKOLI VRSTE, PA NAJ BODO IZRECNA ALI POSREDNA, KAR VKLJUČUJE, VENDAR NI OMEJENO NA POSREDNA JAMSTVA ZA NEKRŠITEV, TRŽNOST ALI PRIMERNOST ZA DOLOČEN NAMEN.** Nekaterе države ne dovoljujejo zavrnitve izrecnih ali posrednih jamstev v določenih transakcijah, zato ta izjava morda ne velja za vas.

Lastniki licence za ta program, ki želijo informacije o njem, da bi omogočili: (i) izmenjavo informacij med neodvisno izdelanimi programi in drugimi programi (vključno s tem) in (ii) skupno rabo izmenjanih informacij, naj se obrnejo na: IBM Canada Limited

Vse informacije na spletna mesta, ki niso IBM-ova, smo navedli, ker vam bodo morda koristila, in na noben način ne služijo kot odobritev teh spletnih strani. Gradivo na teh IBM-ovih straneh ni del gradiva za ta IBM-ov izdelek in te spletne strani uporabljate na lastno odgovornost.

Department 071

Lastniki licenc za ta program, ki potrebujejo informacije o njem zaradi omogočanja: (i) izmenjave informacij med neodvisno izdelanimi programi in drugimi programi (vključno s tem) in (ii) vzajemne uporabe izmenjanih informacij, naj se obrnejo na:

1150 Eglinton Ave. East  
8200 Warden Avenue

Markham, Ontario  
L6G 1C7  
CANADA

Tovrstne informacije bodo na voljo v skladu z ustreznimi določbami in pogoji, ki včasih vključujejo tudi plačilo.

Licenčni program, opisan v tem dokumentu, in vse licenčno gradivo, ki je na voljo zanj, so pripravljene v skladu z IBM-ovimi pogoji IBM-ove pogodbe s strankami, IBM-ove mednarodne licenčne pogodbe za programe ali kakršnekoli enakovredne pogodbe med nami.

Takšne informacije bodo na voljo v skladu z ustreznimi določbami in pogoji, ki lahko v določenih primerih zajemajo tudi plačilo odškodnine. Nekatere meritve so bile opravljene v sistemih na razvojni ravni, zato ne moremo dati nobenega jamstva, da bodo te meritve enake tudi v splošno razpoložljivih sistemih. Poleg tega so bile nekatere meritve lahko opravljene z ekstrapolacijo. Dejanski rezultati se lahko razlikujejo. Uporabniki tega dokumenta naj preverijo ustrezne podatke za svoje specifično okolje.

Informacije v zvezi z izdelki, ki niso IBM-ovi, smo dobili pri dobaviteljih teh izdelkov, iz njihov objav ali drugih javno razpoložljivih virov. IBM ni preizkušal teh izdelkov in ne more potrditi natančnosti delovanja, združljivosti ali kakršnihkoli drugih trditev v zvezi z izdelki, ki niso IBM-ovi. Vsa ta imena so izmišljena, kakršnakoli podobnost z imeni in naslovi, ki jih uporabljajo resnična podjetja, je zgolj naključna.

Vse izjave v zvezi z IBM-ovo bodočo usmeritvijo ali namenom lahko spremenimo ali umaknemo brez vnaprejšnjega obvestila in predstavljajo zgolj cilje in namene.

Te informacije lahko vsebujejo zglede podatkov in poročil, uporabljenih v dnevnikih poslovnih operacijah. Da bi jih čim bolj popolno prikazali, lahko vsebujejo imena posameznikov, podjetij, znamk in izdelkov. Vsa te imena so izmišljena in vsaka podobnost z imeni in naslovi, ki jih uporabljajo dejanska podjetja, je zgolj naključna.

#### LICENCA ZA AVTORSKE PRAVICE:

Te informacije vsebujejo vzorčne uporabniške programe v izvornem jeziku, ki kažejo tehnike programiranja na različnih operacijskih platformah. Te vzorčne programe lahko kopirate, spreminjate in razpošiljate v kakršnikoli obliki brez plačila IBM-u, in sicer z namenom razvijanja, uporabe, trženja ali razdeljevanja uporabniških programov, ki ustrezajo aplikacijskemu programerskemu vmesniku za operacijsko platformo, za katero so napisani vzorčni programi. Teh zgledov nismo natančno preizkusili v vseh pogojih. Zato IBM ne more zagotoviti ali navesti zanesljivosti, uporabnosti ali delovanja teh programov.

Vsaka kopija ali katerikoli del teh vzorčnih programov ali katerokoli izpeljano delo mora vsebovati opombo o avtorskih pravicah, kot sledi:

© *(ime vašega podjetja) (leto)*. Deli te kode so izpeljani iz IBM-ovih vzorčnih programov. © Copyright IBM Corp. *\_vnesite leto ali leta\_*. Vse pravice pridržane.

---

## Blagovne znamke

Naslednji izrazi so prodajne znamke podjetja International Business Machines Corporation v Združenih državah Amerike, v drugih državah ali v obojih in so bili uporabljeni v vsaj enem od dokumentov v knjižnici dokumentacije DB2 UDB.

ACF/VTAM	iSeries
ADSTAR	LAN Distance
AISPO	MVS
AIX	MVS/XA
AIXwindows	NetView
AnyNet	OS/390
APPN	NetView
AS/400	OS/390
BookManager	OS/2
C Set++	PowerPC
C/370	pSeries
CICS	QBIC
Database 2	QMF
DataHub	RACF
DatagLANce	RISC System 6000
DataHub	SAA
DataJoiner	SQL/DS
DB2	SP
DB2 Connect	S/370
DataRefresher	SQL/DS
Strežnik DB2 OLAP	System/370
DB2 Information Integrator	System/390
DB2 Query Patroller	SystemView
DB2 Universal Database	Tivoli
Distributed Relational Database Architecture	VisualAge
DRDA	VM/ESA
eServer	VSE/ESA
Extended Services	VTAM
FFST	WebExplorer
First Failure Support Technology	WebSphere
IBM	WIN-OS/2
IMS	z/OS
Lan Distance	zSeries

Naslednji izrazi so prodajne znamke ali registrirane prodajne znamke ostalih podjetij in so bili uporabljeni v vsaj enem od dokumentov v knjižnici dokumentov DB2 UDB:

Microsoft, Windows, Windows NT in logotip Windows so prodajne znamke podjetja Microsoft Corporation v Združenih državah Amerike, v drugih državah ali v obojih.

Intel in Pentium sta prodajni znamki podjetja Intel Corporation v Združenih državah Amerike, drugih državah ali v obojih.

Java in vse na Javi temelječe prodajne znamke so prodajne znamke podjetja Sun Microsystems, Inc. v Združenih državah Amerike, v drugih državah ali v obojih.

UNIX je registrirana prodajna znamka podjetja The Open Group v Združenih državah Amerike in drugih državah.

Druga imena podjetij, izdelkov ali storitev so lahko prodajne ali storitvene znamke drugih.



# Stvarno kazalo

## A

- AIX
  - nameščenje
  - odjemalci DB2 9
- ažuriranje
  - dokumentacija HMTL 76

## B

- baze podatkov
  - katalogiziranje 47
  - konfiguriranje 36
- baze podatkov gostiteljev
  - povezave z odjemalci 18
- bližnjice s tipkovnico
  - podpora za 87

## D

- datoteka storitev
  - ažuriranje
    - v odjemalcu 42
- dodajanje
  - baze podatkov
    - ročno 30
- dokumentacija
  - prikaz 75
- dokumentacija HTML
  - ažuriranje 76
- Dostopanje
  - strežniki DB2 UDB različice 7 7
- dostopnost
  - možnosti 87
  - skladenjski diagrami v decimalnem zapisu s piko 88

## F

- Funkcija odkrivanja
  - konfiguriranje povezave baze podatkov 32
- funkcija za izvažanje
  - izdelava profilov odjemalcev 34
- funkcija za uvažanje
  - konfiguriranje odjemalskih profilov 35

## H

- HP-UX
  - nameščenje
    - odjemalci DB2 11
  - spreminjanje parametrov jedra 11

## I

- imenik kode
  - odjemalci z zmanjšano namestitvijo 60

- Informacijski center
  - nameščenje 69, 71, 73
- Informacijski center DB2 68
  - klicanje 75
- Izdaja DB2 Connect za osebno uporabo
  - nameščenje
    - na kodni strežnik 57
  - odjemalci z zmanjšano namestitvijo 53

## J

- Java Development Kit
  - nameščenje 17

## K

- katalogiziranje
  - baze podatkov 47
    - Preglednica z vrednostmi parametrov 48
  - baze podatkov gostiteljev
    - DB2 Connect 47
    - Named Pipes 46
    - vozlišče NetBIOS 43, 45
    - vozlišče TCP/IP 44
- klicanje
  - pomoč za sporočila 85
  - pomoč za stavke SQL 85
  - pomoč za ukaze 85
- knjige DB2
  - tiskanje datotek PDF 82
- kodni strežnik
  - namestitve odjemalca za upravljanje DB2 57
  - namestitve osebne izdaje programa DB2 Connect 57
  - odjemalec z zmanjšano namestitvijo
    - preslikava omrežnih pogonov 62
    - podpora med platformami 58
- kommunikacija odjemalca s strežnikom
  - povezava, konfiguriranje
    - Preglednica z vrednostmi parametrov za TCP/IP 38
    - razreševanje gostiteljskega naslova strežnika 41
  - povezava, preizkušanje s pomočjo CLP 49
  - scenariji 27
- kommunikacije
  - kommunikacijski scenariji, odjemalec s strežnikom 27
- konfiguracija upravljalnika baz podatkov
  - ažuriranje
    - za NetBIOS 43
- konfiguracije odjemalca
  - ni podprto 6
  - podprto 6
- konfiguracijski parametri jedra
  - HP-UX 12

- konfiguracijski parametri jedra (*nadaljevanje*)
  - spreminjanje
    - HP-UX 11
    - Linux 14
    - Operacijsko okolje Solaris 16
- Konfiguracijski parametri jedra HP-UX 12
- konfiguriranje
  - povezava med odjemalcem in strežnikom
    - Pomočnik za konfiguriranje (CA) 29
    - procesor ukazne vrstice (CLP) 37
  - povezava odjemalca s strežnikom
    - preglednica TCP/IP 38
- TCP/IP
  - odjemalec 40

## L

- LDAP (Lightweight Directory Access Protocol)
  - problematika podpore za imenike 36
- Lightweight Directory Access Protocol (LDAP)
  - problematika podpore za imenike 36
- Linux
  - nameščenje
    - odjemalci DB2 13
  - spreminjanje
    - parametri jedra 14

## M

- možnosti ukazne vrstice
  - namestitve poenostavljene različice odjemalca izvajalnega okolja 95

## N

- Named Pipes
  - Preglednica z vrednostmi parametrov 40
- nameščenje
  - Informacijski center 69, 71, 73
- Nameščenje
  - Java Development Kit 17
- natisnjene knjige, naročanje 83
- NetBIOS
  - ažuriranje
    - konfiguracijska datoteka upravljalnika baz podatkov 43
  - konfiguriranje
    - odjemalci 43
    - uporaba CLP-ja 42
  - Preglednica z vrednostmi parametrov 39
  - številka logičnega vmesnika, določanje 43
- nezmožnost 87

## O

- odjemalci
  - odjemalec izvajalnega okolja 4
  - odjemalec za upravljanje 5
  - poenostavljena različica izvajalnega okolja 4
  - povezave s strežniki 37
  - pregled 3
  - razvoj aplikacij 5
- odjemalci DB2
  - ažuriranje datoteke storitev 42
  - katalogiziranje
    - vozišče named pipes 46
    - vozišče NetBIOS 45
    - vozišče TCP/IP 44
  - namestitvev
    - UNIX 22
    - Windows 16, 21
  - pregled 3
  - uporabniške šifre 21
  - zahteve za namestitvev
    - AIX 9
    - HP-UX 11
    - Linux 13
    - Operacijsko okolje Solaris 15
    - Windows 16
  - združevanje modulov 93
- Odjemalci DB2
  - povezovanje z baze podatkov gostiteljev 18
- Odjemalci DB2 različice 8
  - dostopanje do strežnikov DB2 UDB različice 7 7
- odjemalci z zmanjšano namestitvijo
  - imenik kode 60
  - kodni strežnik
    - preslikava omrežnih pogonov 62
  - namestitvev 57
  - premisleki za Windows 55
  - souporaba namestitvenega imenika 55
  - odzivne datoteke 61
  - omogočanje 63
  - pregled 53
  - problematika 53
  - tipična nastavitvev 53
- Odjemalci z zmanjšano namestitvijo DB2 Connect
  - imenik kode 60
  - namestitvev
    - premisleki za Windows 55
- Odjemalci za upravljanje DB2
  - odjemalci z zmanjšano namestitvijo 53
- odjemalec DB2 Connect z zmanjšano namestitvijo
  - kodni strežnik
    - preslikava omrežnih pogonov 62
  - namestitvev 57
  - souporaba namestitvenega imenika 55
  - nastavljanje
    - podpora med platformami 58
  - odzivne datoteke 61
  - problematika 53
  - tipična nastavitvev 53
- odjemalec izvajalnega okolja
  - pregled 4
- odjemalec z zmanjšano namestitvijo nastavljanje
  - podpora med platformami 58
- odjemalec za razvoj aplikacij
  - pregled 5
- odjemalec za upravljanje operacijski sistemi 5
  - pregled 5
- Odjemalec za upravljanje DB2 nameščanje
  - na kodni strežnik 57
- odkrivanje težav
  - vadnice 86
  - zaslonske informacije 86
- odpravljanje težav
  - vadnice 86
  - zaslonske informacije 86
- odzivne datoteke izdelava
  - odjemalec z zmanjšano namestitvijo 61

## P

- podpora med platformami nastavljanje
  - odjemalci z zmanjšano namestitvijo 58
- Podpora za SNA omejitve različice 8 7
- podprte konfiguracije odjemalci 6
- poenostavljena različica odjemalca izvajalnega okolja
  - namestitvev
    - možnosti ukazne vrstice 95
  - pregled 4
- pomoč
  - prikaz 75, 77
  - za sporočila
    - klicanje 85
  - za stavke SQL
    - klicanje 85
  - za ukaze
    - klicanje 85
- pomoč za sporočila
  - klicanje 85
- pomoč za stavke SQL
  - klicanje 85
- pomoč za ukaze
  - klicanje 85
- Pomočnik za konfiguriranje Funkcija odkrivanja 32
- Pomočnik za konfiguriranje (CA) izdelava profilov odjemalcev 34

- Pomočnik za konfiguriranje (CA) (*nadaljevanje*)
    - konfiguriranje
      - povezava med odjemalcem in strežnikom 29
      - povezava z bazo podatkov, splošno 30
      - profili odjemalca 35
    - preizkušanje
      - Povezave baze podatkov 36
      - problematika LDAP 36
  - Povezave baze podatkov konfiguriranje
    - s pomočjo Pomočnika za konfiguriranje (CA) 30
    - s pomočjo profila 31
    - uporaba Odkrivanja 32
  - preizkušanje 36
  - povezovanje
    - z bazo podatkov s pomočjo profila 31
  - predpogoji odjemalci DB2
    - povezovanje z bazami podatkov gostiteljev 18
  - Preglednica z vrednostmi parametrov
    - katalogiziranje baze podatkov 48
    - Named Pipes 40
    - NetBIOS 39
    - TCP/IP
      - konfiguriranje povezave med odjemalcem in strežnikom 38
  - preizkušanje
    - Povezave baze podatkov 36
    - preizkušanje povezav odjemalec s strežnikom 49
  - preslikava omrežnih pogonov odjemalci z zmanjšano namestitvijo 62
  - procesor ukazne vrstice (CLP) katalogiziranje baze podatkov 47
  - katalogiziranje vozišča 44
  - konfiguriranje NetBIOS-a na odjemalcu 42
  - konfiguriranje povezave med odjemalcem in strežnikom 37
  - konfiguriranje TCP/IP odjemalec 40
- profili konfiguriranje
    - Povezave baze podatkov 31
  - profili odjemalca
    - funkcija za izvažanje 33
    - funkcija za uvažanje 33
    - izdelava z uporabo funkcije za izvažanje 34
    - konfiguriranje z uporabo funkcije za uvažanje 35
    - pregled 33

## R

- razreševanje gostiteljski naslov strežnika 41
- ročno dodajanje baz podatkov, Pomočnik za konfiguriranje (CA) 30

## S

- skladenski diagrami v decimalnem zapisu s piko 88
- souporaba
  - namestitveni imenik
    - odjemalci z zmanjšano namestitvijo 55
- spreminjanje
  - parametri jedra
    - HP-UX 11
    - Linux 14
    - Operacijsko okolje Solaris 16
- strežniki
  - povezave z odjemalci 37
  - razreševanje gostiteljskega naslova 41

- zahteve po prostoru na disku (*nadaljevanje*)
  - Windows 9
- zahteve za pomnilnik
  - UNIX 9
  - Windows 9
- združevanje modulov
  - odjemalci DB2 93
- zglede
  - vzpostavljanje povezave z oddaljeno bazo podatkov 49

## Š

- številka logičnega vmesnika
  - povezava z odjemalcem NetBIOS 43

## T

- TCP/IP
  - konfiguracija
    - odjemalci 42
    - odjemalec 40
- tiskanje
  - datoteke PDF 82

## U

- ukaz thnsetup 63
- ukazi
  - catalog npipe 46
  - db2setup 22
  - db2start 49
  - katalogiziranje baze podatkov 47
  - katalogiziranje netbios 45
  - kataloški tcpip 44
  - thnsetup 63
- UNIX
  - nameščanje
    - odjemalci DB2 22
- uporabniške šifre
  - odjemalci DB2 21
- urejanje knjig DB2 83

## V

- vadnice 86
  - odkrivanje in odpravljanje težav 86
- Vadnice DB2 86

## W

- Windows
  - nameščanje
    - odjemalci DB2 16, 21

## Z

- zahteve po prostoru na disku
  - UNIX 9





---

## Stik z IBM-om

V Združenih državah Amerike za stik z IBM-om pokličite eno od naslednjih števil:

- 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378) za storitve za stranke
- 1-888-426-4343 če želite spoznati razpoložljive možnosti storitev
- 1-800-IBM-4YOU (426-4968) za prodajo in marketing DB2

V Kanadi za stik z IBM-om pokličite eno od naslednjih števil:

- 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378) za storitve za stranke
- 1-800-465-9600 če želite spoznati razpoložljive možnosti storitev
- 1-800-IBM-4YOU (1-800-426-4968) za prodajo in marketing DB2

IBM-ovo podružnico v svoji državi ali področju poiščite v IBM-ovem imeniku svetovnih stikov na spletnem naslovu <http://www.ibm.com/planetwide>.

---

## Informacije o izdelku

Informacije o izdelkih DB2 Universal Database lahko dobite telefonsko ali na svetovnem spletu <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb>.

To spletno mesto vsebuje najnovejše informacije o tehnični knjižnici in omogoča naročanje knjig, snemanje izdelkov, novičarske skupine, popravke, novice in povezave s spletnimi viri.

Če živite v ZDA, lahko pokličete eno od naslednjih števil:

- 1-800-IBM-CALL (1-800-426-2255) za naročanje izdelkov ali pridobivanje splošnih informacij.
- 1-800-879-2755 za naročanje publikacij.

Za informacije o IBM-ovih stikih zunaj Združenih držav Amerike, pojdite na IBM-ovo spletno stran na naslovu [www.ibm.com/planetwide](http://www.ibm.com/planetwide)







Natisnjeno na Danskem

GA12-6310-01



Spine information:



IBM® DB2 Universal Database™

Hitri začetki za odjemalce DB2

*Različica 8.2*